ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 218**

8 Νοεμβρίου 2012

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4090

Κύρωση της Συνθήκης μεταξύ των κρατών - μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας, σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της Τελικής Πράξης αυτής.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνονται και έχουν την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παράγραφος 1 του Συντάγματος, η Συνθήκη μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Ιρλανδίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας (κράτη - μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης) και της Δημοκρατίας της Κροατίας, σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η Πράξη περί των όρων προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας και των προσαρμογών της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας με τα αναπόσπαστα σε αυτήν Παραρτήματα Ι έως ΙΧ, τα Προσαρτήματα τους και το Πρωτόκολλο περί ορισμένων ρυθμίσεων σχετικά με ενδεχόμενη μοναδική μεταβίβαση καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων εκδιδόμενων δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κιότο της Σύμβασης-Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή για τη Δημοκρατία της Κροατίας, καθώς και τη σχετική αντιστάθμιση, και η συναφής Τελική Πράξη, που υπογράφηκαν στις Βρυξέλλες, στις 9 Δεκεμβρίου 2011, των οποίων το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΝΘΗΚΗ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,
ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ, ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,
ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ
(ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ)

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

Η ΑΥΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΥΨΗΛΟΤΗΣ Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΔΟΥΚΑΣ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Ο ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

ΜΕ ΕΝΙΑΙΑ ΒΟΥΛΗΣΗ να επιδιώξουν την πραγματοποίηση των στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟΙ να συνεχίσουν την πορεία της δημιουργίας μιας διαρκώς στενότερης ένωσης μεταξύ των λαών της Ευρώπης επί των βάσεων που έχουν ήδη τεθεί,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι το άρθρο 49 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση προσφέρει τη δυνατότητα στα ευρωπαϊκά κράτη να γίνουν μέλη της Ένωσης,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Δημοκρατία της Κροατίας ζήτησε να γίνει μέλος της Ένωσης,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι το Συμβούλιο, αφού έλαβε τη γνώμη της Επιτροπής και τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, εκφράσθηκε υπέρ της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ σχετικά με τους όρους της προσχώρησης και τις προσαρμογές που πρέπει να επέλθουν στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και όρισαν προς τον σκοπό αυτόν πληρεξουσίους:

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ,

Elio DI RUPO

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Boyko BORISSOV

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Petr NECAS

Ο Πρωθυπουργός

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Helle THORNING-SCHMIDT

Η Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Δρ Angela MERKEL

Η Καγκελάριος

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Andrus ANSIP

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

Enda KENNY

Ο Πρωθυπουργός (Taoiseach)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Λουκάς ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ

Ο Πρωθυπουργός

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

José Luis RODRÍGUEZ ZAPATERO

Ο Πρόεδρος της Κυβέρνησης

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Jean LEONETTI

Ο Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

Ivo JOSIPOVIĆ,

Ο Πρόεδρος

Jadranka KOSOR

Η Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Sen. Prof. Mario MONTI

Ο Πρόεδρος του Υπουργικού Συμβουλίου

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Δημήτρης ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ
Ο Πρόεδρος

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Valdis DOMBROVSKIS
Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

Dalia GRYBAUSKAITĖ
Η Πρόεδρος

Η ΑΥΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΥΨΗΛΟΤΗΣ Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΔΟΥΚΑΣ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Jean-Claude JUNCKER

Ο Πρωθυπουργός, Υπουργός Επικρατείας

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

Viktor ORBÁN

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

Lawrence GONZI

Ο Πρωθυπουργός

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Mark RUTTE

Ο Πρωθυπουργός, Υπουργός Εξωτερικών

Ο ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Werner FAYMANN

Ο Ομοσπονδιακός Καγκελάριος

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Donald TUSK

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Pedro PASSOS COELHO

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,

Traian BĂSESCU

Ο Πρόεδρος

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Borut PAHOR

Ο Πρόεδρος της Κυβέρνησης

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Iveta RADICOVA
Η Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

Jyrki KATAINEN
Ο Πρωθυπουργός

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

Fredrik REINFELDT
Ο Πρωθυπουργός

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

The Rt. Hon. David CAMERON
Ο Πρωθυπουργός

ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ, μετά την ανταλλαγή των πληρεξουσίων εγγράφων τους, που βρέθηκαν εντάξει,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ:

ΑΡΘΡΟ 1

1. Η Δημοκρατία της Κροατίας καθίσταται δια της παρούσης μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

2. Η Δημοκρατία της Κροατίας καθίσταται μέρος της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας όπως τροποποιήθηκε ή συμπληρώθηκε.

3. Οι όροι προσχώρησης και οι προσαρμογές των Συνθηκών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και τις οποίες συνεπάγεται η προσχώρηση αυτή καθορίζονται στην Πράξη που προσαρτάται στην παρούσα Συνθήκη. Οι διατάξεις της Πράξης αυτής αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας Συνθήκης.

ΑΡΘΡΟ 2

Οι διατάξεις για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών καθώς και για τις εξουσίες και τις αρμοδιότητες των οργάνων της Ένωσης, όπως καθορίζονται στις Συνθήκες των οποίων η Δημοκρατία της Κροατίας καθίσταται μέρος δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2, ισχύουν για την παρούσα Συνθήκη.

ΑΡΘΡΟ 3

1. Η παρούσα συνθήκη θα κυρωθεί από τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη συμφώνως προς τους συνταγματικούς τους κανόνες. Τα έγγραφα επικύρωσης κατατίθενται στην Κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας μέχρι τις 30 Ιουνίου 2013.

2. Με την επικύρωση της παρούσας Συνθήκης, η Δημοκρατία της Κροατίας θεωρείται επίσης ότι έχει επικυρώσει ή εγκρίνει τις οιεσδήποτε τροποποιήσεις στις Συνθήκες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και είναι ανοικτές προς επικύρωση ή έγκριση από τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 48 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση κατά τον χρόνο επικύρωσης της παρούσας συνθήκης από την Δημοκρατία της Κροατίας, καθώς επίσης τις οιεσδήποτε πράξεις των θεσμικών οργάνων οι οποίες εγκρίθηκαν κατά τη στιγμή της επικύρωσης ή πριν από αυτήν και οι οποίες τίθενται σε ισχύ μόνον μετά την έγκρισή τους από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αντίστοιχες συνταγματικές τους απαιτήσεις.

3. Η παρούσα Συνθήκη αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2013, υπό τον όρο ότι όλα τα έγγραφα επικύρωσης θα έχουν κατατεθεί πριν από την ημερομηνία αυτή.

4. Ανεξαρτήτως της παραγράφου 3, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δύνανται να θεσπίσουν πριν από την προσχώρηση τα μέτρα που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 7, άρθρο 6 παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 6, δεύτερο και τρίτο εδάφιο, παράγραφος 7, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 8, τρίτο εδάφιο, άρθρο 17, άρθρο 29 παράγραφος 1, άρθρο 30 παράγραφος 5, άρθρο 31 παράγραφος 5, άρθρο 35 παράγραφοι 3 και 4, και άρθρα 38, 39, 41, 42, 43, 44, 49, 50 και 51 και τα Παραρτήματα IV έως VI της πράξεως που μνημονεύεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3.

Τα μέτρα αυτά αρχίζουν να ισχύουν μόνο υπό την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συνθήκης.

5. Ανεξαρτήτως της παραγράφου 3, το άρθρο 36 της πράξεως που μνημονεύεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 ισχύει από την υπογραφή της παρούσας Συνθήκης.

ΑΡΘΡΟ 4

Η παρούσα Συνθήκη συντάσσεται σε ένα μόνο αντίτυπο στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά· κατατίθεται στο αρχείο της κυβερνήσεως της Ιταλικής Δημοκρατίας, η οποία διαβιβάζει κυρωμένο αντίγραφο στην κυβέρνηση καθενός από τα άλλα υπογράφοντα κράτη.

ΕΙΣ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι, υπέγραψαν την παρούσα Συνθήκη.

ΠΡΑΞΗ
ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΈΝΩΣΗ, ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΠΕΡΙ ΙΔΡΥΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΟΙ ΑΡΧΕΣ

ΑΡΘΡΟ 1

Για τους σκοπούς της παρούσας Πράξης:

– ως «αρχικές Συνθήκες», νοούνται:

α) η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση («ΣΕΕ») και η Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ»), όπως τροποποιήθηκαν ή συμπληρώθηκαν από συνθήκες ή άλλες πράξεις που άρχισαν να ισχύουν πριν από την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας,

β) η Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας («Συνθήκη ΕΚΑΕ»), όπως τροποποιήθηκε ή συμπληρώθηκε από συνθήκες ή άλλες πράξεις που άρχισαν να ισχύουν πριν από την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας,

– ως «παρόντα κράτη μέλη» νοούνται το Βασίλειο του Βελγίου, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας, η Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Ιρλανδία, η Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία, η Κυπριακή Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Λετονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, η Δημοκρατία της Ουγγαρίας, η Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Δημοκρατία της Αυστρίας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Πορτογαλική Δημοκρατία, η Ρουμανία, η Δημοκρατία της Σλοβενίας, η Σλοβακική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας,

– ως «Ένωση» νοείται η Ευρωπαϊκή Ένωση η οποία βασίζεται στη ΣΕΕ και τη ΣΛΕΕ ή/και, ανάλογα με την περίπτωση, στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας,

– ως «θεσμικά όργανα», νοούνται τα θεσμικά όργανα που έχουν συσταθεί από τη ΣΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 2

Από την ημερομηνία προσχώρησης, οι διατάξεις των αρχικών Συνθηκών και οι πριν από την προσχώρηση θεσπισθείσες πράξεις των θεσμικών οργάνων δεσμεύουν την Κροατία και εφαρμόζονται στην Κροατία υπό τους όρους που προβλέπονται στις ανωτέρω Συνθήκες και στην παρούσα Πράξη.

Στον βαθμό που οι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών έχουν αποφασίσει τροποποιήσεις στις αρχικές Συνθήκες δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 4 της ΣΕΕ μετά την επικύρωση της συνθήκης προσχώρησης της Κροατίας και εφόσον οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν έχουν τεθεί σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης, η Κροατία θα επικυρώσει τις τροποποιήσεις αυτές σύμφωνα με τις συνταγματικές της απαιτήσεις.

ΑΡΘΡΟ 3

1. Η Κροατία προσχωρεί στις αποφάσεις και συμφωνίες των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

2. Η Κροατία προσχωρεί στις αποφάσεις και συμφωνίες τις οποίες υιοθέτησαν οι αντιπρόσωποι των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντες στο πλαίσιο του Συμβουλίου.

3. Η Κροατία ευρίσκεται στην ίδια κατάσταση με τα παρόντα κράτη μέλη όσον αφορά τις δηλώσεις, ψηφίσματα ή άλλες θέσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς τις δηλώσεις, ψηφίσματα ή άλλες θέσεις που αφορούν την Ένωση και υιοθετήθηκαν με κοινή συμφωνία από τα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια, η Κροατία σέβεται τις αρχές και κατευθύνσεις που απορρέουν από τις εν λόγω δηλώσεις, ψηφίσματα ή άλλες θέσεις, και λαμβάνει τα μέτρα που ενδέχεται να καταστούν αναγκαία για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή τους.

4. Η Κροατία προσχωρεί στις συμβάσεις και στα πρωτόκολλα που παρατίθενται στο Παράρτημα Ι. Οι εν λόγω συμβάσεις και πρωτόκολλα τίθενται σε ισχύ, έναντι της Κροατίας, κατά την ημερομηνία που θα ορίσει το Συμβούλιο διά των αποφάσεων της παραγράφου 5.

5. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως κατόπιν συστάσεως της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αποφασίζει να προβεί σε όλες τις απαιτούμενες λόγω της προσχώρησης προσαρμογές των συμβάσεων και πρωτοκόλλων της παραγράφου 4 και δημοσιεύει τα προσαρμοσθέντα κείμενα στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Η Κροατία αναλαμβάνει, όσον αφορά τις συμβάσεις και τα πρωτόκολλα της παραγράφου 4, να εισαγάγει τις διοικητικές και λοιπές ρυθμίσεις, όπως εκείνες που θα έχουν εγκριθεί έως την ημερομηνία της προσχώρησης από τα παρόντα κράτη μέλη ή από το Συμβούλιο, και να διευκολύνει την πρακτική συνεργασία μεταξύ των θεσμικών οργάνων και των οργανισμών των κρατών μελών.

7. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, δύναται να συμπληρώσει το Παράρτημα Ι με τις ενδεδειγμένες συμβάσεις, συμφωνίες και πρωτόκολλα που θα έχουν υπογραφεί πριν από την ημερομηνία προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ 4

1. Οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν οι οποίες αναφέρονται στο Πρωτόκολλο περί κεκτημένου του Σένγκεν το οποίο έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «Πρωτόκολλο Σένγκεν»), και προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, και οι πράξεις που βασίζονται σε αυτό ή σχετίζονται άλλως με αυτό και απαριθμούνται στο Παράρτημα ΙΙ, καθώς και τυχόν άλλες πράξεις που έχουν εκδοθεί πριν την ημερομηνία προσχώρησης, είναι δεσμευτικές για την Κροατία και εφαρμόζονται σε αυτήν από την ημερομηνία προσχώρησης.

2. Οι διατάξεις αυτές του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και οι πράξεις που βασίζονται σε αυτό ή άλλως σχετίζονται με αυτό, και οι οποίες δεν μνημονεύονται στην παράγραφο 1, ενώ είναι δεσμευτικές για την Κροατία από την ημερομηνία της προσχώρησης, εφαρμόζονται σε αυτή μόνο βάσει συναφούς αποφάσεως του Συμβουλίου, αφού εξακριβωθεί, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διαδικασίες αξιολόγησης του Σένγκεν, ότι πληρούνται οι απαραίτητοι όροι για την εφαρμογή όλων των τμημάτων του σχετικού κεκτημένου στην Κροατία, περιλαμβανομένης της έμπρακτης εφαρμογής όλων των κανόνων του Σένγκεν σύμφωνα με τα συμπεφωνημένα κοινά πρότυπα και τις θεμελιώδεις αρχές. Η απόφαση αυτή λαμβάνεται από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες του Σένγκεν και λαμβανομένης υπόψη έκθεσης της Επιτροπής που επιβεβαιώνει ότι η Κροατία εξακολουθεί να τηρεί τις σχετικές με το κεκτημένο του Σένγκεν δεσμεύσεις που ανέλαβε κατά τις ενταξιακές της διαπραγματεύσεις.

Το Συμβούλιο, μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, λαμβάνει απόφαση με ομοφωνία των μελών του που εκπροσωπούν τις Κυβερνήσεις των κρατών μελών στα οποία έχουν ήδη τεθεί σε εφαρμογή οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου και του αντιπροσώπου της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κροατίας. Τα μέλη του Συμβουλίου που εκπροσωπούν τις Κυβερνήσεις της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας συμμετέχουν στη λήψη της απόφασης εφόσον αφορά τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν και τις πράξεις που βασίζονται σ' αυτό ή σχετίζονται άλλως με αυτό και στις οποίες συμμετέχουν τα εν λόγω κράτη μέλη.

ΑΡΘΡΟ 5

Η Κροατία συμμετέχει στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση από την ημερομηνία προσχώρησης ως κράτος μέλος για το οποίο ισχύει παρέκκλιση κατά την έννοια του άρθρου 139 της ΣΛΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 6

1. Οι συμφωνίες που συνήφθησαν ή εφαρμόζονται προσωρινά από την Ένωση με ένα ή περισσότερα τρίτα κράτη, με διεθνή οργανισμό ή με υπήκοο τρίτου κράτους, δεσμεύουν την Κροατία υπό τους όρους που προβλέπονται στις αρχικές Συνθήκες και στην παρούσα Πράξη.

2. Η Κροατία αναλαμβάνει την υποχρέωση να προσχωρήσει, υπό τους όρους της παρούσας πράξης, στις συμφωνίες που συνήψαν ή υπέγραψαν τα παρόντα κράτη μέλη και η Ένωση με ένα ή περισσότερα τρίτα κράτη ή με διεθνή οργανισμό.

Εκτός αν προβλέπεται άλλως σε συγκεκριμένες συμφωνίες αναφερόμενες στο πρώτο εδάφιο, η προσχώρηση της Κροατίας στις προαναφερθείσες συμφωνίες συμφωνείται με τη σύναψη πρωτοκόλλου στις εν λόγω συμφωνίες μεταξύ του Συμβουλίου, ενεργούντος ομοφώνως εξ ονόματος των κρατών μελών, και της εν λόγω τρίτης χώρας, τρίτων χωρών ή του εν λόγω διεθνούς οργανισμού. Η Επιτροπή, ή ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας («Ύπατος Εκπρόσωπος»), εφόσον η συμφωνία αφορά αποκλειστικώς ή κυρίως την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας, διαπραγματεύεται τα εν λόγω πρωτόκολλα εξ ονόματος των κρατών μελών βάσει οδηγιών διαπραγμάτευσης εγκρινομένων από το Συμβούλιο ομοφώνως και κατόπιν διαβουλεύσεων με επιτροπή αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών. Η Επιτροπή ή,αναλόγως, ο Ύπατος Εκπρόσωπος, υποβάλλει σχέδιο των πρωτοκόλλων στο Συμβούλιο για τη σύναψή τους.

Η εν λόγω διαδικασία τελεί υπό την επιφύλαξη της άσκησης των αρμοδιοτήτων της Ένωσης και δεν επηρεάζει τον καταμερισμό των εξουσιών μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά τη μελλοντική σύναψη τέτοιων συμφωνιών ή κάθε άλλης τροποποίησης μη σχετιζομένης με την προσχώρηση.

3. Από την ημερομηνία προσχώρησης και μέχρι να τεθούν σε ισχύ τα απαραίτητα πρωτόκολλα περί των οποίων το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2, η Κροατία εφαρμόζει τις διατάξεις των συμφωνιών που μνημονεύονται στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 και συνήφθησαν ή ίσχυσαν προσωρινά πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, πλην της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων[1].

Μέχρι να τεθούν σε ισχύ τα πρωτόκολλα περί των οποίων το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2, η Ένωση και τα κράτη μέλη, ενεργώντας από κοινού στο πλαίσιο των οικείων αρμοδιοτήτων τους, λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα.

4. Η Κροατία προσχωρεί στη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000[2], καθώς και στις δύο συμφωνίες τροποποίησης της εν λόγω συμφωνίας που υπεγράφησαν στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005[3] και έχουν ανοίξει προς υπογραφή στο Ουαγκαντούγκου στις 22 Ιουνίου 2010[4], αντιστοίχως,

5. Η Κροατία αναλαμβάνει την υποχρέωση να προσχωρήσει, υπό τους όρους της παρούσας πράξης, στη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο[5], σύμφωνα με το άρθρο 128 της συμφωνίας αυτής.

---

1 ΕΕ L 114, 30.4.2002, σ. 6.
2 ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3.
3 ΕΕ L 209, 11.8.2005, σ. 27, ΕΕ L 287, 28.10.2005, σ. 4 και ΕΕ L 168Μ, 21.6.2006, σ. 33.
4 ΕΕ L 287, 4.11.2010, σ. 3.
5 ΕΕ L 1, 3.1.1994, σ. 3.

6. Από την ημερομηνία προσχώρησης, η Κροατία εφαρμόζει τις διμερείς κλωστοϋφαντουργικές συμφωνίες και διακανονισμούς που έχουν συναφθεί ανάμεσα στην Ένωση και σε τρίτες χώρες.

Οι ποσοτικοί περιορισμοί που εφαρμόζει η Ένωση στις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης προσαρμόζονται, λαμβάνοντας υπόψη την προσχώρηση της Κροατίας στην Ένωση. Προς τούτο, τροποποιήσεις στις διμερείς συμφωνίες κλωστοϋφαντουργικών και διακανονισμούς που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ της Ένωσης και των ενδιαφερόμενων τρίτων χωρών πριν από την ημερομηνία προσχώρησης.

Εάν οι τροποποιήσεις στις διμερείς κλωστοϋφαντουργικές συμφωνίες και διακανονισμούς δεν έχουν τεθεί σε ισχύ έως την ημερομηνία προσχώρησης, η Ένωση διενεργεί τις απαραίτητες προσαρμογές στους κανόνες της σχετικά με την εισαγωγή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης από τρίτες χώρες, λαμβάνοντας υπόψη την προσχώρηση της Κροατίας.

7. Οι ποσοτικοί περιορισμοί που εφαρμόζονται από την Ένωση στις εισαγωγές χάλυβα και προϊόντων χάλυβα προσαρμόζονται βάσει των εισαγωγών, κατά τα πρόσφατα έτη, στην Κροατία χάλυβα και προϊόντων χάλυβα που προέρχονται από τις οικείες προμηθεύτριες χώρες.

Προς τούτο, πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, γίνονται διαπραγματεύσεις για τις αναγκαίες τροποποιήσεις των διμερών συμφωνιών και διακανονισμών σχετικά με τον χάλυβα, που έχουν συναφθεί ανάμεσα στην Ένωση και σε τρίτες χώρες.

Εφόσον οι τροποποιήσεις των διμερών συμφωνιών και διακανονισμών χάλυβα δεν έχουν τεθεί σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης, ισχύουν οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου.

8. Από την ημερομηνία της προσχώρησης, η διαχείριση των αλιευτικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί ανάμεσα στην Κροατία και τρίτες χώρες πριν από την ημερομηνία αυτή διενεργείται από την Ένωση.

Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν για την Κροατία από τις συμφωνίες αυτές δεν επηρεάζονται για το διάστημα κατά το οποίο οι διατάξεις των συμφωνιών αυτών παραμένουν προσωρινά σε ισχύ.

Μόλις τούτο καταστεί δυνατό, και οπωσδήποτε πριν από τη λήξη των συμφωνιών του πρώτου εδαφίου, το Συμβούλιο λαμβάνει, με ειδική πλειοψηφία, προτάσει της Επιτροπής, τις κατάλληλες αποφάσεις ανά περίπτωση για τη συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων που προκύπτουν από τις συμφωνίες αυτές, καθώς και για τη δυνατότητα παράτασης ορισμένων συμφωνιών για περιόδους μέχρι ένα έτος.

9. Η Κροατία αποχωρεί από κάθε Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών με τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Συμφωνίας Ελευθέρων Συναλλαγών της Κεντρικής Ευρώπης όπως τροποποιήθηκε.

Στο βαθμό που οι συμφωνίες μεταξύ της Κροατίας, αφενός, και μιας ή περισσοτέρων τρίτων χωρών, αφετέρου, δεν συμβιβάζονται με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα Πράξη, η Κροατία προσφεύγει σε όλα τα πρόσφορα μέσα για να άρει τα διαπιστωθέντα ασυμβίβαστα. Εάν η Κροατία αντιμετωπίζει δυσκολίες όσον αφορά την προσαρμογή μιας συμφωνίας που έχει συνάψει με μία ή περισσότερες τρίτες χώρες, αποχωρεί από τη συμφωνία αυτή.

Η Κροατία λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της παρούσας παραγράφου από την ημερομηνία προσχώρησης.

10. Η Κροατία προσχωρεί, υπό τους όρους της παρούσας πράξης, στις εσωτερικές συμφωνίες που συνήψαν τα παρόντα κράτη μέλη για την εφαρμογή των συμφωνιών ή συμβάσεων που μνημονεύονται στις παραγράφους 2 και 4.

11. Η Κροατία λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να προσαρμόσει, εφόσον απαιτείται, τη θέση της σχετικά με διεθνείς οργανισμούς και διεθνείς συμφωνίες, των οποίων η Ένωση ή άλλα κράτη μέλη είναι επίσης μέρη, ως προς τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από την προσχώρηση της Κροατίας στην Ένωση.

Ειδικότερα, η Κροατία αποχωρεί από κάθε διεθνή αλιευτική συμφωνία και οργανισμό των οποίων η Ένωση είναι επίσης μέρος, εκτός αν η συμμετοχή της αφορά θέματα άλλα από την αλιεία.

Η Κροατία λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της παρούσας παραγράφου από την ημερομηνία της προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ 7

1. Οι διατάξεις της παρούσας πράξης δύνανται να αναστέλλονται, να τροποποιούνται ή να καταργούνται μόνο σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από τις αρχικές Συνθήκες, για την αναθεώρηση των Συνθηκών αυτών, εκτός αν η παρούσα Πράξη ορίζει άλλως.

2. Οι πράξεις που εξεδόθησαν από τα θεσμικά όργανα, στις οποίες αναφέρονται οι μεταβατικές διατάξεις που θεσπίζονται στην παρούσα Πράξη, διατηρούν τη νομική τους φύση· ειδικότερα, οι διαδικασίες τροποποίησης των πράξεων αυτών εξακολουθούν να εφαρμόζονται.

3. Οι διατάξεις της παρούσας πράξης που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την κατάργηση ή τροποποίηση πράξεων που εξεδόθησαν από τα όργανα, πλην των μεταβατικών, προσλαμβάνουν την ίδια νομική φύση με τις καταργούμενες ή τροποποιούμενες διατάξεις και υπόκεινται στους ίδιους με αυτές κανόνες.

ΑΡΘΡΟ 8

Η εφαρμογή των αρχικών Συνθηκών και των πράξεων που εξεδόθησαν από τα όργανα υπόκειται, μεταβατικώς, στις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στην παρούσα Πράξη.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ I

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 9

Το Πρωτόκολλο περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ, στη ΣΛΕΕ και στη Συνθήκη ΕΚΑΕ, τροποποιείται ως εξής:

(1) Στο άρθρο 9, η πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η μερική ανανέωση των δικαστών, λαμβάνει χώρα κάθε τρία έτη και αφορά δεκατέσσερις δικαστές.»

(2) Το άρθρο 48 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«`Αρθρο 48
Το Γενικό Δικαστήριο απαρτίζεται από 28 δικαστές.».

ΑΡΘΡΟ 10

Το Πρωτόκολλο σχετικά με το καταστατικό της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ τροποποιείται ως εξής:

(1) Στο άρθρο 4, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο:

α) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Τράπεζα έχει κεφάλαιο 233.247.390.000 EUR το οποίο αναλαμβάνεται από τα κράτη μέλη κατά τα ακόλουθα ποσά:

β) μεταξύ των καταχωρίσεων για τη Ρουμανία και τη Σλοβακία παρεμβάλλονται τα εξής:

«Κροατία 854 400 000 EUR ».

(2) Στο άρθρο 9, παράγραφος 2, το πρώτο, το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από είκοσι εννέα τακτικά και δεκαεννέα αναπληρωματικά μέλη.

Τα τακτικά μέλη διορίζονται για περίοδο πέντε ετών από το Συμβούλιο των Διοικητών, ένα οριζόμενο από κάθε κράτος μέλος και ένα οριζόμενο από την Επιτροπή.

Τα αναπληρωματικά μέλη διορίζονται για περίοδο πέντε ετών από το Συμβούλιο των Διοικητών ως εξής:

– δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας,

– δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από τη Γαλλική Δημοκρατία,

– δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από την Ιταλική Δημοκρατία,

– δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας,

– ένα αναπληρωματικό μέλος οριζόμενο με κοινή συμφωνία από το Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία,

– ένα αναπληρωματικό μέλος οριζόμενο με κοινή συμφωνία από το Βασίλειο του Βελγίου, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και το Βασίλειο των Κάτω Χωρών,

– δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα με κοινή συμφωνία από το Βασίλειο της Δανίας, την Ελληνική Δημοκρατία, την Ιρλανδία και τη Ρουμανία,

– δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα με κοινή συμφωνία από τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Βασίλειο της Σουηδίας,

– τέσσερα αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα με κοινή συμφωνία από τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Κροατίας, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας και τη Σλοβακική Δημοκρατία,

– ένα αναπληρωματικό μέλος οριζόμενο από την Επιτροπή.».

ΑΡΘΡΟ 11

Στο άρθρο 134, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚΑΕ σχετικά με τη σύνθεση της Επιστημονικής και Τεχνικής Επιτροπής, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιστημονική και Τεχνική Επιτροπή αποτελείται από σαράντα δύο μέλη, που διορίζονται από το Συμβούλιο κατόπιν διαβουλεύσεως με την Επιτροπή.»

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΑΛΛΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ

ΑΡΘΡΟ 12

Στο άρθρο 64, παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Όσον αφορά τους ισχύοντες περιορισμούς δυνάμει του εθνικού δικαίου στην Κροατία, η σχετική ημερομηνία είναι η 31η Δεκεμβρίου 2002.».

ΑΡΘΡΟ 13

Στο άρθρο 52 της ΣΕΕ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι Συνθήκες εφαρμόζονται στο Βασίλειο του Βελγίου, στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, στην Τσεχική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Δανίας, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στη Δημοκρατία της Εσθονίας, στην Ιρλανδία, στην Ελληνική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Κροατίας, στην Ιταλική Δημοκρατία, στην Κυπριακή Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Λετονίας, στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, στη Δημοκρατία της Μάλτας, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στη Δημοκρατία της Αυστρίας, στη Δημοκρατία της Πολωνίας, στην Πορτογαλική Δημοκρατία, στη Ρουμανία, στη Δημοκρατία της Σλοβενίας, στη Σλοβακική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας.».

ΑΡΘΡΟ 14

1. Στο άρθρο 55 της ΣΕΕ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η παρούσα Συνθήκη συντάσσεται σε ένα μόνο αντίτυπο στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά· κατατίθεται στο αρχείο της κυβερνήσεως της Ιταλικής Δημοκρατίας, η οποία διαβιβάζει κυρωμένο αντίγραφο στην κυβέρνηση καθενός από τα άλλα υπογράφοντα κράτη.

2. Στο άρθρο 225 της Συνθήκης ΕΚΑΕ, η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Τα κείμενα της Συνθήκης στην αγγλική, βουλγαρική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα είναι εξίσου αυθεντικά.».

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟ

ΠΑΓΙΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 15

Οι πράξεις που απαριθμούνται στο Παράρτημα ΙΙΙ προσαρμόζονται όπως προβλέπεται στο εν λόγω Παράρτημα.

ΑΡΘΡΟ 16

Τα μέτρα που απαριθμούνται στο Παράρτημα IV εφαρμόζονται υπό τους όρους που προβλέπονται στο εν λόγω Παράρτημα.

ΑΡΘΡΟ 17

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως μετά από πρόταση της Επιτροπής και διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μπορεί να πραγματοποιήσει τις προσαρμογές στις διατάξεις της παρούσας Πράξης που αφορούν την κοινή γεωργική πολιτική, οι οποίες τυχόν αποδεικνύονται αναγκαίες λόγω τροποποίησης ενωσιακών κανόνων.

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟ

ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

ΑΡΘΡΟ 18

Τα μέτρα που απαριθμούνται στο Παράρτημα V εφαρμόζονται σε σχέση με την Κροατία υπό τους όρους που προβλέπονται στο εν λόγω παράρτημα.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 19

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις που προσαρτάται στη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τη Συνθήκη ΕΚΑΕ και κατά παρέκκλιση από τον ανώτατο αριθμό εδρών που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 14 παράγραφος 2 της ΣΕΕ, ο αριθμός μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αυξάνεται κατά 12 μέλη από την Κροατία για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας για το διάστημα από την ημερομηνία της προσχώρησης έως τη λήξη της θητείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου 2009-2014:

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 3 της ΣΕΕ, η Κροατία διενεργεί, πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, ειδικές εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με άμεση καθολική ψηφοφορία των πολιτών της, για τον αριθμό των μελών που καθορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου , σύμφωνα με το ενωσιακό κεκτημένο. Εντούτοις, εάν η ημερομηνία προσχώρησης απέχει λιγότερο των έξι μηνών από τις επόμενες εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που εκπροσωπούν τους πολίτες της Κροατίας μπορούν να ορισθούν από το εθνικό κοινοβούλιο της Κροατίας εκ των μελών του, με την προϋπόθεση τα πρόσωπα αυτά να έχουν εκλεγεί με άμεση καθολική ψηφοφορία.

ΑΡΘΡΟ 20

Το άρθρο 3 παράγραφος 3 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις που προσαρτάται στη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τη Συνθήκη ΕΚΑΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 235, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έως τις 31 Οκτωβρίου 2014, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

Για πράξεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου που απαιτούν ειδική πλειοψηφία, οι ψήφοι των μελών τους σταθμίζονται ως εξής:

Βέλγιο	12
Βουλγαρία	10
Τσεχική Δημοκρατία	12
Δανία	7
Γερμανία	29
Εσθονία	4
Ιρλανδία	7

Ελλάδα	12
Ισπανία	27
Γαλλία	29
Κροατία	7
Ιταλία	29
Κύπρος	4
Λετονία	4
Λιθουανία	7
Λουξεμβούργο	4
Ουγγαρία	12
Μάλτα	3
Κάτω Χώρες	13
Αυστρία	10
Πολωνία	27
Πορτογαλία	12
Ρουμανία	14
Σλοβενία	4
Σλοβακία	7
Φινλανδία	7
Σουηδία	10
Ηνωμένο Βασίλειο	29

Για τη θέσπιση των πράξεων, απαιτούνται τουλάχιστον 260 ψήφοι υπέρ, που περιλαμβάνουν τις ψήφους της πλειοψηφίας των μελών, όταν, κατά τις Συνθήκες, θεσπίζονται μετά από πρόταση της Επιτροπής. Στις άλλες περιπτώσεις, για τη θέσπιση πράξεων, απαιτούνται τουλάχιστον 260 ψήφοι υπέρ, που περιλαμβάνουν τις ψήφους των δύο τρίτων τουλάχιστον των μελών.

Όταν το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ή το Συμβούλιο θεσπίζουν πράξη με ειδική πλειοψηφία, κάθε μέλος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ή του Συμβουλίου μπορεί να ζητήσει να εξακριβωθεί ότι τα κράτη μέλη τα οποία συνιστούν αυτή την ειδική πλειοψηφία αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 62% του συνολικού πληθυσμού της Ένωσης. Εάν αποδειχθεί ότι ο όρος αυτός δεν πληρούται, δεν θεσπίζεται η πράξη.».

ΑΡΘΡΟ 21

1. Από την ημερομηνία της προσχώρησης μέχτηστις 31 Οκτωβρίου 2014 ένας υπτησος της Κροατίας διορίζεται στην Επιτροπή. Το νέο μέλος της Επιτροπής διορίζεται από το Συμβούλιο, που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία και με τη συμφωνία του Προέδρου της Επιτροπής, μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 17, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο της ΣΕΕ.

2. Η θητεία του μέλους που διορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 λήγει ταυτόχρονα με τη θητεία των εν ενεργεία μελτηςκατά τον χρόνο της προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ 22

1. Οι θητείες του δικαστή του Δικαστηρίου και του δικαστή του Γενικού Δικαστηρίου που διορίζονται από την Κροατία κατά την προσχώρηση σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο του άρθρου 19 παράγραφος 2 της ΣΕΕ λήγουν στις 6 Οκτωβρίου 2015 και στις 31 Αυγούστου 2013, αντίστοιχα.

2. Προς εκδίκαση των υποθέσεων που εκκρεμούν ενώπιον του Δικαστηρίου και του τηςικού Δικαστηρίοτηςτην ημερομηνία της προσχώρησης, για τις οποίες η προφορική διαδικασία έχει αρχίσει πριν από την ημερομηνία αυτή, το Δικαστήριο και το Γενικό Δικαστήριο, εν ολομελεία, ή τα τμήματα, συνεδριάζουν με τη σύνθεση που είχαν πριν από την προσχώρηση και εφαρμόζουν τον καντηςσμό διαδικασίας που ίσχυε την παραμονή της ημερομηνίας προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ 23

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 301, πρώτη παράγραφος, της ΣΛΕΕ που καθορίζει τον ανώτατο αριθμό μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, το άρθρο 7 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις που προσαρτάται στη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τη Συνθήκη ΕΚΑΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Έως ότου τεθεί σε ισχύτηςαπόφαση του άρθρου 301 της Συνθήκης γιτηση λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η κατανομή των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής είναι η εξής:

Βέλγιο	12
Βουλγαρία	12
Τσεχική Δημοκρατία	12
Δανία	9
Γερμανία	24
Εσθονία	7
Ιρλανδία	9

Ελλάδα	12
Ισπανία	21
Γαλλία	24
Κροατία	9
Ιταλία	24
Κύπρος	6
Λετονία	7
Λιθουανία	9
Λουξεμβούργο	6
Ουγγαρία	12
Μάλτα	5
Κάτω Χώρες	12
Αυστρία	12
Πολωνία	21
Πορτογαλία	12
Ρουμανία	15
Σλοβενία	7
Σλοβακία	9
Φινλανδία	9
Σουηδία	12
Ηνωμένο Βασίλειο	24

«

2. Ο αριθμός των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής αυξάνεται προσωρινά σε 353 μέλη προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας για το διάστημα από την ημερομηνία της προσχώρησης έως τη λήξη της θητείας στη διάρκεια της οποίας η Κροατία θα προσχωρήσει στην Ένωση ή μέχρι την έναρξη ισχύος της απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 301, δεύτερη παράγραφος, της ΣΛΕΕ, εφόσον προηγηθεί.

3. Εάν η απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 301, δεύτερη παράγραφος, της ΣΛΕΕ έχει ήδη εκδοθεί κατά την ημερομηνία της προσχώρησης, κατά παρέκκλιση από τον ανώτατο αριθμό μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 301, πρώτη παράγραφος της ΣΛΕΕ, διατίθεται προσωρινά στην Κροατία ο κατάλληλος αριθμός μελών μέχρι τη λήξη της θητείας στη διάρκεια της οποίας θα προσχωρήσει στην Ένωση.

ΑΡΘΡΟ 24

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 305, πρώτη παράγραφος της ΣΛΕΕ που καθορίζει τον ανώτατο αριθμό μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις που προσαρτάται στη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τη Συνθήκη ΕΚΑΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Έως ότου τεθεί σε ισχύ η απόφαση του άρθρου 305 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η κατανομή των μελών της Επιτροπής των Περιφερειών είναι η εξής:

Βέλγιο	12
Βουλγαρία	12
Τσεχική Δημοκρατία	12
Δανία	9

Γερμανία	24
Εσθονία	7
Ιρλανδία	9
Ελλάδα	12
Ισπανία	21
Γαλλία	24
Κροατία	9
Ιταλία	24
Κύπρος	6
Λετονία	7
Λιθουανία	9
Λουξεμβούργο	6
Ουγγαρία	12
Μάλτα	5
Κάτω Χώρες	12
Αυστρία	12
Πολωνία	21
Πορτογαλία	12
Ρουμανία	15
Σλοβενία	7
Σλοβακία	9
Φινλανδία	9
Σουηδία	12
Ηνωμένο Βασίλειο	24

2. Ο αριθμός των μελών της Επιτροπής των Περιφερειών αυξάνεται προσωρινά σε 353 μέλη προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας για το διάστημα από την ημερομηνία της προσχώρησης έως τη λήξη της θητείας στη διάρκεια της οποίας η Κροατία θα προσχωρήσει στην Ένωση ή μέχρι την έναρξη ισχύος της απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 305, δεύτερη παράγραφος, της ΣΛΕΕ, εφόσον προηγηθεί.

3. Εάν η απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 305, δεύτερη παράγραφος, της ΣΛΕΕ έχει ήδη εκδοθεί κατά την ημερομηνία της προσχώρησης, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 305, πρώτη παράγραφος της ΣΛΕΕ που ορίζει τον ανώτατο αριθμό μελών της Επιτροπής των Περιφερειών , διατίθεται προσωρινά στην Κροατία ο κατάλληλος αριθμός μελών μέχρι τη λήξη της θητείας στη διάρκεια της οποίας θα προσχωρήσει στην Ένωση.

ΑΡΘΡΟ 25

Η θητεία του διευθυντή του Διοικητικού Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, που διορίζει η Κροατία και αναλαμβάνει καθήκοντα με την προσχώρηση κατά τα οριζόμενα στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 9, παράγρ. 2 του Πρωτοκόλλου σχετικά με το καταστατικό της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, λήγει κατά το πέρας της ετήσιας συνόδου του Συμβουλίου των Διοικητών, κατά τη διάρκεια της οποίας εξετάζεται η ετήσια έκθεση της χρήσεως 2017.

ΑΡΘΡΟ 26

1. Τα νέα μέλη των επιτροπών και λοιπών οργάνων ή οργανισμών που δημιουργούνται από τις αρχικές Συνθήκες ή με πράξη των οργάνων διορίζονται σύμφωνα με τους όρους και με τις διαδικασίες που προβλέπονται για τον διορισμό μελών των λόγω επιτροπών και λοιπών οργάνων ή οργανισμών. Η θητεία των νεοδιοριζόμενων μελών λήγει ταυτόχρονα με τη θητεία των εν ενεργεία μελών κατά τον χρόνο της προσχώρησης.

2. Η συμμετοχή σε επιτροπές και λοιπά όργανα ή οργανισμούς που δημιουργούνται από τις αρχικές Συνθήκες ή με πράξη των οργάνων με σταθερό αριθμό μελών ανεξάρτητα από τον αριθμό κρατών μελών θα αναθεωρηθεί πλήρως κατά την προσχώρηση, εκτός εάν οι θητείες των τρεχόντων μελών λήγουν εντός 12 μηνών από την προσχώρηση.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 27

1. Από την ημερομηνία της προσχώρησης, η Κροατία καταβάλλει το εξής ποσό που αντιστοιχεί στο μερίδιό της επί του κεφαλαίου το οποίο έχει καταβληθεί για το εγγεγραμμένο κεφάλαιο όπως ορίζεται στο άρθρο 4 του καταστατικού της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων:

Κροατία	EUR 42 720 000

Η συμβολή καταβάλλεται σε οκτώ ίσες δόσεις που καθίστανται ληξιπρόθεσμες στις 30 Νοεμβρίου 2013, 30 Νοεμβρίου 2014, 30 Νοεμβρίου 2015, 31 Μαΐου 2016, 30 Νοεμβρίου 2016, 31 Μαΐου 2017, 30 Νοεμβρίου 2017 και στις 31 Μαΐου 2018.

2. Η Κροατία συμβάλλει, σε οκτώ ίσες δόσεις, ληξιπρόθεσμες κατά τις ημερομηνίες που ορίζονται στην παράγραφο 1, στα αποθεματικά και στις προβλέψεις που ισοδυναμούν προς αποθεματικό, καθώς και στο ποσό που θα διατεθεί επιπλέον στα αποθεματικά και στις προβλέψεις που περιλαμβάνουν το υπόλοιπο του λογαριασμού κερδών και ζημιών στα τέλη του μηνός που προηγείται της προσχώρησης, όπως αυτά εμφαίνονται στον ισολογισμό της Ευρωπαικής Τράπεζας Επενδύσεων , με ποσό αντίστοιχο προς τα εξής ποσοστά αποθεματικών και προβλέψεων:

Κροατία	0,368 %

3. Το κεφάλαιο και οι πληρωμές που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 καταβάλλονται από την Κροατία χρηματικώς σε EUR, εκτός εάν υφίσταται εξαίρεση με ομόφωνη απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαικής Τράπεζας Επενδύσεων.

4. Τα αριθμητικά στοιχεία για την Κροατία που περιέχονται στην παράγραφο 1, καθώς και στο άρθρο 10, σημείο 1, ενδέχεται να προσαρμοσθούν με απόφαση των διευθυντικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων βάσει των τελικών στοιχείων για το ΑΕΠ που δημοσιεύονται από την Ευρωστάτ πριν την προσχώρηση.

ΑΡΘΡΟ 28

1. Η Κροατία καταβάλλει το ακόλουθο ποσόν στο Ταμείο Έρευνας για τον Άνθρακα και τον Χάλυβα το οποίο μνημονεύεται στην απόφαση 2002/234/ΕΚΑΧ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνερχομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2002, όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές συνέπειες της λήξης της Συνθήκης ΕΚΑΧ και το Ταμείο Έρευνας για τον Άνθρακα και τον Χάλυβα[1]:

(EUR, τρέχουσες τιμές)

Κροατία 494 000.

2. Η συνεισφορά στο Ταμείο Έρευνας για τον Άνθρακα και τον Χάλυβα πραγματοποιείται σε τέσσερις δόσεις, αρχής γενομένης το 2015, και καταβάλλονται ως εξής, πάντα την πρώτη εργάσιμη ημέρα του πρώτου μήνα κάθε έτους:

2015: 15%
2016: 20%
2017: 30%
2018: 35%.

[1] ΕΕ L 79, 22.3.2002, σ. 42.

ΑΡΘΡΟ 29

1. Φορείς εφαρμογής στην Κροατία διαχειρίζονται την ανάθεση συμβάσεων, τη χορήγηση επιδοτήσεων και τις πληρωμές για την προενταξιακή βοήθεια στο πλαίσιο της συνιστώσας «Παροχή βοήθειας για τη μεταβατική περίοδο και τη δημιουργία θεσμών» και της συνιστώσας «Διασυνοριακή συνεργασία» του Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ) που δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2006[1], για κονδύλια που δεσμεύτηκαν πριν την προσχώρηση, με εξαίρεση τα διασυνοριακά προγράμματα Κροατία - Ουγγαρία και Κροατία - Σλοβενία, και για συνδρομή βάσει της Μεταβατικής Διευκόλυνσης του άρθρου 30, αρχής γενομένης από την ημερομηνία προσχώρησης.

Η Επιτροπή παραιτείται από τον εκ των προτέρων έλεγχο της ανάθεσης συμβάσεων και της χορήγησης επιδοτήσεων με σχετική απόφασή της προς τον σκοπό αυτό, εφόσον βεβαιωθεί για την αποτελεσματική λειτουργία του οικείου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σύμφωνα με τα κριτήρια και τους όρους που θεσπίζονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 του Κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων[2] και στο άρθρο 18 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 718/2007 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2007 , για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου για τη θέσπιση μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ)[3].

---

[1] ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 82.
[2] ΕΕ L 248 της 19.9.2002, σ. 1.
[3] ΕΕ L 170, 29.6.2007, σ. 1.

Εάν η απόφαση αυτή της Επιτροπής να παραιτηθεί από τους εκ των προτέρων ελέγχους δεν ληφθεί πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, αυτό θα καταστήσει τυχόν συμβάσεις που έχουν υπογραφεί μεταξύ της ημερομηνίας προσχώρησης και της ημερομηνίας έκδοσης της απόφασης της Επιτροπής μη επιλέξιμες στο πλαίσιο της προενταξιακής βοήθειας και της Μεταβατικής Διευκόλυνσης που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο.

2. Οι δημοσιονομικές δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται πριν από την ημερομηνία προσχώρησης στο πλαίσιο της προενταξιακής χρηματοδοτικής βοήθειας και της Μεταβατικής Διευκόλυνσης της παραγράφου 1, συμπεριλαμβανομένης της ανάληψης και της καταγραφής των επί μέρους μεταγενέστερων νομικών δεσμεύσεων και των πληρωμών που καταβάλλονται μετά την προσχώρηση, συνεχίζουν να διέπονται από τους κανόνες των προενταξιακών χρηματοδοτικών μέσων και να καταλογίζονται στα αντίστοιχα κεφάλαια του προϋπολογισμού μέχρι το κλείσιμο των σχετικών προγραμμάτων και έργων.

3. Οι διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή των δημοσιονομικών δεσμεύσεων των χρηματοδοτικών συμφωνιών που αφορούν την προενταξιακή χρηματοδοτική βοήθεια που προβλέπεται στην παράγραφο 1, πρώτο εδάφιο και η συνιστώσα «Αγροτική ανάπτυξη» του ΜΠΒ, σχετικά με αποφάσεις χρηματοδότησης που ελήφθησαν πριν από την προσχώρηση, εξακολουθούν να ισχύουν μετά την ημερομηνία προσχώρησης. Διέπονται από τους κανόνες που εφαρμόζονται στα προενταξιακά χρηματοδοτικά μέσα. Παρά τις διατάξεις της ανωτέρω παραγράφου, όσον αφορά τις κρατικές προμήθειες, για διαδικασίες που άρχισαν μετά την προσχώρηση θα εφαρμοστούν οι σχετικές οδηγίες της Ένωσης.

4. Κατά την πρώτη διετία από την προσχώρηση, μπορούν να αναληφθούν υποχρεώσεις για προενταξιακά κονδύλια προς κάλυψη των διοικητικών δαπανών κατά το άρθρο 44. Για τις δαπάνες λογιστικού ελέγχου και αξιολόγησης, μπορούν να αναληφθούν υποχρεώσεις για προενταξιακά κονδύλια μέχρι πέντε έτη μετά την προσχώρηση.

ΑΡΘΡΟ 30

1. Για το πρώτο έτος από την προσχώρηση, η Ένωση θα παράσχει προσωρινή χρηματοδοτική συνδρομή (εφεξής καλούμενη Μεταβατική διευκόλυνση) στην Κροατία προκειμένου να αναπτύξει και να ενισχύσει τη διοικητική και δικαιοδοτική ικανότητά της να εφαρμόσει και να επιβάλει την νομοθεσία της Ένωσης και να ενθαρρύνει την ανταλλαγή βελτίστων πρακτικών μεταξύ ομοτίμων. Η συνδρομή αυτή χρηματοδοτεί προγράμματα θεσμικής ανάπτυξης καθώς και συμπληρωματικές περιορισμένες επενδύσεις μικρής κλίμακας.

2. Η συνδρομή καλύπτει τη συνεχιζόμενη ανάγκη για ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας σε ορισμένους τομείς μέσω δράσεων που δεν μπορούν να χρηματοδοτηθούν από τα Διαρθρωτικά Ταμεία ή από τα Ταμεία Αγροτικής Ανάπτυξης.

3. Για σχέδια αδελφοποίησης μεταξύ δημοσίων υπηρεσιών με σκοπό την θεσμική ανάπτυξη, θα εξακολουθήσει να ισχύει η διαδικασία για την πρόσκληση υποβολής προτάσεων μέσω του δικτύου των σημείων επαφής στα κράτη μέλη.

4. Οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων για τη Μεταβατική Διευκόλυνση για την Κροατία ανέρχονται συνολικά σε 29 εκατομμύρια EUR για το 2103 με σκοπό την αντιμετώπιση εθνικών και οριζόντιων προτεραιοτήτων.

5. Η συνδρομή βάσει της Μεταβατικής Διευκόλυνσης αποφασίζεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 ή βάσει άλλων τεχνικών διατάξεων που είναι αναγκαίες για τη λειτουργία της Μεταβατικής Διευκόλυνσης, οι οποίες εγκρίνονται από την Επιτροπή.

6. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στην εξασφάλιση ενδεδειγμένης συμπληρωματικότητας με την προβλεπόμενη στήριξη του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου για τη διοικητική μεταρρύθμιση και την ανάπτυξη θεσμικού δυναμικού.

ΑΡΘΡΟ 31

1. Δημιουργείται διευκόλυνση Σένγκεν (εφεξής καλούμενη «προσωρινή Διευκόλυνση Σένγκεν»), ως προσωρινό μέσο, με στόχο να βοηθήσει την Κροατία από την προσχώρηση και μέχρι το τέλος του 2014 να χρηματοδοτήσει δράσεις στα νέα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης για την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν και του ελέγχου στα εξωτερικά σύνορα.

2. Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2013 ως 31ης Δεκεμβρίου 2014, τα ακόλουθα ποσά (τρέχουσες τιμές) διατίθενται στην Κροατία υπό μορφήν κατ' αποκοπήν επιδοτήσεων στα πλαίσια της προσωρινής Διευκόλυνσης Σένγκεν:

(εκατ. EUR, σε τρέχουσες τιμές)

	2013	2014
Κροατία	40	80

3. Το ετήσιο ποσόν για το 2013 θα καταβληθεί στην Κροατία την 1η Ιουλίου 2013 και το ετήσιο ποσόν για το 2014 θα διατεθεί την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την 1η Ιανουαρίου 2014.

4. Οι κατ' αποκοπήν πληρωμές χρησιμοποιούνται εντός τριών ετών από την πρώτη πληρωμή. Εντός έξι μηνών από τη λήξη της τριετούς προθεσμίας, η Κροατία θα υποβάλει γενική έκθεση για την τελική εκτέλεση των πληρωμών δυνάμει της προσωρινής Διευκόλυνσης Σένγκεν καθώς και δήλωση με την οποία θα αιτιολογούνται οι δαπάνες. Αχρησιμοποίητα κεφάλαια ή κεφάλαια που δαπανήθηκαν αδικαιολογήτως ανακτώνται από την Επιτροπή.

5. Η Επιτροπή δύναται να θεσπίζει κάθε απαραίτητη τεχνική διάταξη για τη λειτουργία αυτής της προσωρινής Διευκόλυνσης Σένγκεν.

ΑΡΘΡΟ 32

1. Δημιουργείται Διευκόλυνση χρηματικών ροών (εφεξής καλούμενη «προσωρινή Διευκόλυνση χρηματικών ροών»), ως προσωρινό μέσο, με στόχο να βοηθήσει την Κροατία, από την ημερομηνία προσχώρησης και μέχρι το τέλος του 2014, στη βελτίωση των ταμειακών ροών στον εθνικό προϋπολογισμό.

2. Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 ως την 31η Δεκεμβρίου 2014, τα ακόλουθα ποσά (τρέχουσες τιμές) διατίθενται στην Κροατία υπό μορφήν κατ' αποκοπήν επιδοτήσεων στα πλαίσια της προσωρινής Διευκόλυνσης χρηματικών ροών:

(εκατ. EUR, σε τρέχουσες τιμές)

	2013	2014
Κροατία	75	28,6

3. Κάθε ετήσιο ποσόν πρέπει να διαιρείται σε ίσες μηνιαίες δόσεις πληρωτέες την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε μήνα.

ΑΡΘΡΟ 33

1. Κονδύλιο 449,4 εκατομμυρίων EUR (σε τρέχουσες τιμές) σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων θα διατεθεί το 2013 για την Κροατία στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής.

2. Ένα τρίτο του κονδυλίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προορίζεται για το Ταμείο Συνοχής.

3. Για την περίοδο που καλύπτεται από το επόμενο δημοσιονομικό πλαίσιο, τα κονδύλια που θα διατεθούν στην Κροατία υπό μορφήν πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων στα πλαίσια των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής υπολογίζονται βάσει του ενωσιακού κεκτημένου που θα ισχύει τότε. Τα ποσά αυτά πρέπει να προσαρμοσθούν σύμφωνα με το εξής χρονοδιάγραμμα σταδιακής εισαγωγής:

- 70% το 2014
- 90% το 2015
- 100% από το 2016 και μετά.

4. Καθ' όσον επιτρέπουν τα όρια του νέου ενωσιακού κεκτημένου, είναι αναγκαία μια αναπροσαρμογή για να εξασφαλισθεί αύξηση των κονδυλίων για την Κροατία το 2014 κατά 2,33 φορές πολλαπλάσια του κονδυλίου του 2013, και το 2015 τριπλάσια του κονδυλίου του 2013.

ΑΡΘΡΟ 34

1. Το συνολικό κονδύλιο που διατίθεται στην Κροατία στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας το 2013 θα είναι 8,7 εκατομμύρια EUR (σε τρέχουσες τιμές) σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων.

2. Η προχρηματοδότηση στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας ανέρχεται σε 25 % του συνολικού κονδυλίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και καταβάλλεται σε μία δόση.

3. Για την περίοδο που καλύπτεται από το επόμενο δημοσιονομικό πλαίσιο, τα κονδύλια που θα διατεθούν στην Κροατία υπό μορφήν πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων θα υπολογισθούν βάσει του ενωσιακού κεκτημένου που θα ισχύει τότε. Τα ποσά αυτά πρέπει να προσαρμοσθούν σύμφωνα με το εξής χρονοδιάγραμμα σταδιακής εισαγωγής:

- 70% το 2014
- 90% το 2015
- 100% από το 2016 και μετά.

4. Καθ' όσον επιτρέπουν τα όρια του νέου ενωσιακού κεκτημένου, είναι αναγκαία μια αναπροσαρμογή για να εξασφαλισθεί αύξηση των κονδυλίων για την Κροατία το 2014 κατά 2,33 φορές πολλαπλάσια των κονδυλίων του 2013, και το 2015 τριπλάσια των κονδυλίων του 2013.

ΑΡΘΡΟ 35

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 2005 για τη στήριξη ης αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ)[1] δεν εφαρμόζεται στην Κροατία για ολόκληρη την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013.

Το έτος 2013 θα διατεθούν στην Κροατία 27,7 εκατομμύρια EUR (τρέχουσες τιμές) στο πλαίσιο της συνιστώσας που αφορά την αγροτική ανάπτυξη η οποία αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου.

2. Πρόσθετα προσωρινά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης για την Κροατία παρατίθενται στο παράρτημα VI.

3. Η Επιτροπή δύναται, μέσω εκτελεστικών πράξεων, να θεσπίζει τους απαραίτητους κανόνες για την εφαρμογή του παραρτήματος VI. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 1698/2005 σε συνδυασμό με το άρθρο 13 παράγραφος 1 εδάφιο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή[2], ή σύμφωνα με τη σχετική διαδικασία που ορίζεται στην κείμενη νομοθεσία.

4. Το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, προβαίνει στις απαραίτητες προσαρμογές του παραρτήματος VI, εφόσον απαιτείται, για να εξασφαλιστεί η συνοχή με τους κανονισμούς περί αγροτικής ανάπτυξης.

---

1 ΕΕ L 277, 21.10.2005, σ. 1 και ΕΕ L 286M, 4.11.2010, σ. 26.
2 ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 13.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 36

1. Η Επιτροπή θα παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς όλες τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Κροατία κατά τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις, συμπεριλαμβανομένων των δεσμεύσεων που πρέπει να εκπληρωθούν πριν ή έως και την ημερομηνία προσχώρησης. Η παρακολούθηση της Επιτροπής θα συνίσταται σε πίνακες παρακολούθησης που θα ενημερώνονται τακτικά, στο διάλογο στο πλαίσιο της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου[1] (ΣΣΣ), σε αποστολές αξιολόγησης από ομοτίμους, στο προενταξιακό οικονομικό πρόγραμμα, σε δημοσιονομικές κοινοποιήσεις και, εφόσον είναι αναγκαίο, σε επιστολές έγκαιρης προειδοποίησης στις κροατικές αρχές. Το φθινόπωρο του 2011 η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση προόδου στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο . Το φθινόπωρο του 2012 η Επιτροπή θα υποβάλει συνολική έκθεση παρακολούθησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Σε όλη τη δικαδικασία παρακολούθησης, η Επιτροπή θα αξιοποιεί επίσης στοιχεία των κρατών μελών και θα λαμβάνει υπόψη της ενδεχομένως εισηγήσεις διεθνών οργανισμών και οργανισμών της κοινωνίας των πολιτών.

Η παρακολούθηση της Επιτροπής θα επικεντρωθεί ειδικότερα σε δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Κροατία στον τομέα της δικαιοσύνης και των θεμελιωδών δικαιωμάτων (Παράρτημα VII), περιλαμβανομένης της συνεχιζόμενης ενίσχυσης των επιδόσεων όσον αφορά τη μεταρρύθμιση και την αποδοτικότητα της δικαιοσύνης, τον αμερόληπτο χειρισμό υποθέσεων εγκλημάτων πολέμου, και την καταπολέμηση της διαφθοράς.

---

1 ΕΕ L 26, 28.1.2005, σ. 3.

Επιπροσθέτως, η παρακολούθηση της Επιτροπής θα επικεντρωθεί στον τομέα της ελευθερίας , της ασφάλειας και της δικαιοσύνης , όπως μεταξύ άλλων στην εφαρμογή και επιβολή των απαιτήσεων της Ένωσης σχετικά με τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, την αστυνομική συνεργασία, την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, καθώς και σε δεσμεύσεις στον τομέα της πολιτικής ανταγωνισμού, περιλαμβανομένης της αναδιάρθρωσης της ναυπηγικής βιομηχανίας (Πρωτόκολλο VIII) και της αναδιάρθρωσης της χαλυβουργίας (Πρωτόκολλο IX).

Η Επιτροπή θα εκδίδει εξαμηνιαίες αξιολογήσεις μέχρι την προσχώρηση της Κροατίας σχετικά με τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Κροατία σε αυτούς τους τομείς ως αναπόσπαστο μέρος των τακτικών πινάκων και εκθέσεων παρακολούθησης που καταρτίζει.

2. Το Συμβούλιο δύναται να λαμβάνει, με ειδική πλειοψηφία, προτάσει της Επιτροπής, όλα τα κατάλληλα μέτρα, εάν κατά τη διαδικασία παρακολούθησης εντοπιστούν ζητήματα που εμπνέουν ανησυχία. Τα μέτρα παραμένουν σε ισχύ μόνον επί όσο διάστημα είναι απολύτως απαραίτητο, και, εν πάση περιπτώσει, αίρονται από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει με την ίδια διαδικασία, μόλις αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά τα ζητήματα που προκάλεσαν ανησυχία.

ΑΡΘΡΟ 37

1. Εάν, εντός περιόδου έως και τριών ετών από την προσχώρηση, ανακύψουν σοβαρές και, ενδεχομένως, παρατεινόμενες δυσχέρειες σε έναν τομέα οικονομικής δραστηριότητας, ή δυσχέρειες που μπορούν να επιφέρουν σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης ορισμένης περιοχής, η Κροατία μπορεί να ζητήσει άδεια λήψης προστατευτικών μέτρων για να αντιμετωπίσει την κατάσταση και να προσαρμόσει τον εν λόγω τομέα στην οικονομία της εσωτερικής αγοράς.

Υπό τις ίδιες περιστάσεις, κάθε παρόν κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει άδεια λήψης προστατευτικών μέτρων έναντι της Κροατίας.

2. Αιτήσει του ενδιαφερομένου κράτους, η Επιτροπή ορίζει με επείγουσα διαδικασία τα προστατευτικά μέτρα που θεωρεί αναγκαία και προσδιορίζει συγχρόνως τους όρους και τους διακανονισμούς που εφαρμόζονται επ` αυτών.

Σε περίπτωση σοβαρών οικονομικών δυσχερειών και μετά από ρητή αίτηση του ενδιαφερομένου κράτους μέλους, η Επιτροπή αποφασίζει εντός πέντε εργασίμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης, που συνοδεύεται από τα σχετικά δικαιολογητικά στοιχεία. Τα μέτρα που αποφασίζονται κατ’ αυτόν τον τρόπο εφαρμόζονται αμέσως, λαμβάνουν υπόψη τα συμφέροντα όλων των ενδιαφερομένων μερών και δεν συνεπάγονται συνοριακούς ελέγχους.

3. Τα μέτρα που επιτρέπονται δυνάμει του παρόντος άρθρου δύνανται να παρεκκλίνουν από τους κανόνες της ΣΕΕ, της ΣΛΕΕ και της παρούσας Πράξης, κατά το μέτρο και επί όσο διάστημα είναι απόλυτα αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων του διασφαλιστικού αυτού μέτρου. Κατά προτεραιότητα, επιλέγονται τα μέτρα που διαταράσσουν το λιγότερο δυνατόν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

ΑΡΘΡΟ 38

Εάν η Κροατία δεν εκπληρώσει δεσμεύσεις που ανέλαβε στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων προσχώρησης, περιλαμβανομένων των δεσμεύσεων για οποιαδήποτε τομεακή πολιτική που αφορά οικονομικές δραστηριότητες με διασυνοριακές επιπτώσεις, προξενώντας έτσι σοβαρή διατάραξη της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς ή απειλή για τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης ή άμεσο κίνδυνο τέτοιας διατάραξης ή απειλής, η Επιτροπή δύναται, εντός περιόδου έως και τριών ετών μετά την προσχώρηση, κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος κράτους μέλους είτε εξ ιδίας πρωτοβουλίας, να λάβει τα ενδεδειγμένα μέτρα.

Τα μέτρα αυτά είναι αναλογικά και δίνεται προτεραιότητα σε μέτρα που διαταράσσουν όσο το δυνατόν λιγότερο τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, και, όπου συντρέχει η περίπτωση, που εντάσσονται στην εφαρμογή των υπαρχόντων τομεακών μηχανισμών διασφάλισης. Τα δυνάμει του παρόντος άρθρου μέτρα διασφάλισης δεν χρησιμοποιούνται ως μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκεκαλυμμένων περιορισμών στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών. Επίκληση της διασφαλιστικής ρήτρας μπορεί να γίνει βάσει των ευρημάτων της παρακολούθησης και πριν από την προσχώρηση, οπότε τα σχετικά μέτρα τίθενται σε ισχύ την ημερομηνία προσχώρησης, εκτός αν προβλέπουν μεταγενέστερη ημερομηνία. Τα μέτρα παραμένουν σε ισχύ μόνον επί όσο διάστημα είναι απολύτως απαραίτητο και, εν πάση περιπτώσει, αίρονται μόλις εκπληρωθεί η οικεία δέσμευση. Μπορούν όμως να εφαρμόζονται και πέραν της περιόδου που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο ενόσω δεν έχουν εκπληρωθεί οι οικείες δεσμεύσεις. Ως ανταπόκριση στην πρόοδο που σημειώνει η Κροατία κατά την εκπλήρωση των δεσμεύσεών της, η Επιτροπή μπορεί να προσαρμόζει τα μέτρα καταλλήλως. Η Επιτροπή ενημερώνει εγκαίρως το Συμβούλιο προτού καταργήσει τα μέτρα διασφάλισης και λαμβάνει δεόντως υπόψη τις τυχόν παρατηρήσεις του Συμβουλίου επ’ αυτού.

ΑΡΘΡΟ 39

Εάν υπάρχουν σοβαρές παραλείψεις ή άμεσος κίνδυνος σοβαρών παραλείψεων στην Κροατία όσον αφορά τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο ή την πορεία της εφαρμογής πράξεων που εκδόθηκαν από τα θεσμικά όργανα δυνάμει του τρίτου μέρους Τίτλος V της ΣΛΕΕ καθώς και πράξεων που εκδόθηκαν από τα θεσμικά όργανα πριν από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβώνας δυνάμει του Τίτλου VI της ΣΕΕ ή δυνάμει του τρίτου μέρος, Τίτλος IV της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Επιτροπή, εντός περιόδου έως και τριών ετών μετά την προσχώρηση, κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος κράτους μέλους είτε εξ ιδίας πρωτοβουλίας, και μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, δύναται να θεσπίζει τα κατάλληλα μέτρα και να εξειδικεύει τους όρους και τους διακανονισμούς που εφαρμόζονται επ`αυτών.

Τα μέτρα αυτά μπορούν να λαμβάνουν τη μορφή της προσωρινής αναστολής της εφαρμογής των οικείων διατάξεων και αποφάσεων στις σχέσεις μεταξύ της Κροατίας και οιουδήποτε άλλου κράτους μέλους ή κρατών μελών, χωρίς να επηρεάζεται η συνέχιση της στενής δικαστικής συνεργασίας. Επίκληση της διασφαλιστικής ρήτρας μπορεί να γίνει βάσει των ευρημάτων της παρακολούθησης και πριν από την προσχώρηση, οπότε τα σχετικά μέτρα τίθενται σε ισχύ την ημερομηνία προσχώρησης, εκτός αν προβλέπουν μεταγενέστερη ημερομηνία. Τα μέτρα παραμένουν σε ισχύ μόνον επί όσο διάστημα είναι απολύτως απαραίτητο και, εν πάση περιπτώσει, αίρονται μόλις θεραπευθούν οι ελλείψεις. Μπορούν όμως να εφαρμόζονται και πέραν της περιόδου που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο ενόσω οι παραλείψεις αυτές εξακολουθούν να υφίστανται. Ως ανταπόκριση στην πρόοδο που σημειώνει η Κροατία ως προς τη θεραπεία των παραλείψεων, η Επιτροπή μπορεί να προσαρμόζει προσηκόντως τα μέτρα κατόπιν διαβουλεύσεως με τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή ενημερώνει εγκαίρως το Συμβούλιο προτού καταργήσει τα μέτρα διασφάλισης και λαμβάνει δεόντως υπόψη τις τυχόν παρατηρήσεις του Συμβουλίου επ’ αυτού.

ΑΡΘΡΟ 40

Προκειμένου να μη διαταραχθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, η εφαρμογή των εθνικών κανόνων της Κροατίας κατά τις μεταβατικές περιόδους που μνημονεύονται στο παράρτημα V δεν οδηγεί σε ελέγχους στα σύνορα μεταξύ κρατών μελών.

ΑΡΘΡΟ 41

Σε περίπτωση που απαιτούνται μεταβατικά μέτρα προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση από το καθεστώς που εφαρμόζεται σήμερα στην Κροατία στο καθεστώς που προκύπτει από την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα Πράξη, τα εν λόγω μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)[1], σε συνδυασμό με το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[2] ή με τη σχετική διαδικασία που προβλέπεται στην εφαρμοστέα νομοθεσία. Τα μέτρα δύνανται να θεσπισθούν για περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία προσχώρησης και η εφαρμογή τους περιορίζεται μόνον εντός της περιόδου αυτής. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα μετά από πρόταση της Επιτροπής και διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μπορεί να παρατείνει την εν λόγω περίοδο.

1 ΕΕ L 299, 16.11.2007, σ. 1.
2 ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 13.

Τα μεταβατικά μέτρα που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο είναι επίσης δυνατόν να θεσπισθούν και πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, εφόσον απαιτείται. Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται από το Συμβούλιο το οποίο ενεργεί με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής ή, εάν τα μέτρα αφορούν νομικές πράξεις που εκδόθηκαν αρχικά από την Επιτροπή, θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις διαδικασίες που απαιτούνται για την έκδοση των εν λόγω πράξεων.

ΑΡΘΡΟ 42

Σε περίπτωση που απαιτηθούν μεταβατικά μέτρα προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση από το καθεστώς που εφαρμόζεται σήμερα στην Κροατία στο καθεστώς που προκύπτει από την εφαρμογή των κτηνιατρικών και φυτοϋγειονομικών διατάξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και των σχετικών με την ασφάλεια των τροφίμων, τα μέτρα αυτά θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την οικεία διαδικασία που προβλέπεται στην εφαρμοστέα νομοθεσία. Η λήψη των μεταβατικών μέτρων θα γίνει εντός τριών ετών από την ημερομηνία προσχώρησης, και η εφαρμογή τους περιορίζεται μόνο εντός της περιόδου αυτής.

ΑΡΘΡΟ 43

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους:

α) είναι δυνατή η παραίτηση από την απαίτηση συνοπτικής διασάφησης εξόδου για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ τα οποία εξέρχονται της επικρατείας Κροατίας για να διασχίσουν την επικράτεια της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης στο Neum («Διάδρομος του Neum»),

β) είναι δυνατή η παραίτηση από την απαίτηση συνοπτικής διασάφησης εισόδου για τα προϊόντα που εμπίπτουν στο στοιχείο α) όταν επανέρχονται στην επικράτεια της Κροατίας αφού έχουν διασχίσει την επικράτεια της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης στο Neum.

ΑΡΘΡΟ 44

Η Επιτροπή μπορεί να λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για να εξασφαλιστεί η διατήρηση του απαραίτητου μόνιμου προσωπικού στην Κροατία το πολύ για 18 μήνες μετά την προσχώρηση. Κατά την περίοδο αυτή οι υπάλληλοι, το προσωρινό προσωπικό και οι συμβασιούχοι που είναι διορισμένοι σε θέσεις στην Κροατία πριν από την προσχώρηση και που πρέπει να συνεχίσουν να υπηρετούν στην Κροατία μετά την ημερομηνία προσχώρησης απολαύουν των ίδιων οικονομικών και υλικών συνθηκών που ίσχυαν πριν από την προσχώρηση, σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, ο οποίος περιλαμβάνεται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου[1]. Οι διοικητικές δαπάνες, συμπεριλαμβανομένων των μισθών για το λοιπό αναγκαίο προσωπικό, θα καλυφθούν από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

[1] ΕΕ L 56, 4.3.1968, σ. 1.

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟ

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΡΑΞΗΣ

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

ΑΡΘΡΟ 45

Τα θεσμικά όργανα επιφέρουν στον κανονισμό διαδικασίας τους τις προσαρμογές που καθίστανται αναγκαίες λόγω της προσχώρησης, σύμφωνα με τις αντίστοιχες διαδικασίες που προβλέπονται στις αρχικές Συνθήκες.

Οι προσαρμογές των καταστατικών των επιτροπών που έχουν συσταθεί από τις αρχικές Συνθήκες και των εσωτερικών τους κανονισμών, οι οποίες καθίστανται αναγκαίες λόγω της προσχώρησης, πραγματοποιούνται το ταχύτερο δυνατό μετά την προσχώρηση.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΕΦΑΡΜΟΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

ΑΡΘΡΟ 46

Από την προσχώρησή της, η Κροατία θεωρείται αποδέκτης, σύμφωνα με τις αρχικές Συνθήκες, των οδηγιών και των αποφάσεων κατά την έννοια του άρθρου 288 της ΣΛΕΕ. Εξαιρουμένων των οδηγιών και αποφάσεων που έχουν τεθεί σε ισχύ δυνάμει του τρίτου εδαφίου του άρθρου 297, παράγραφος 1 και του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 297, παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, λογίζεται ότι οι ανωτέρω οδηγίες και αποφάσεις έχουν κοινοποιηθεί στην Κροατία κατά την προσχώρηση.

ΑΡΘΡΟ 47

1. Η Κροατία θέτει σε ισχύ τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθεί, από την ημερομηνία προσχώρησης, προς τις διατάξεις των οδηγιών και αποφάσεων κατά την έννοια του άρθρου 288 της ΣΛΕΕ, εκτός εάν η παρούσα Πράξη προβλέπει άλλη προθεσμία. Η Κροατία γνωστοποιεί τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή το αργότερο κατά την ημερομηνία προσχώρησης ή, εάν προβλέπεται μεταγενέστερη ημερομηνία, εντός της προθεσμίας που προβλέπεται από την παρούσα Πράξη.

2. Κατά το μέτρο που, για τις τροποποιήσεις των οδηγιών κατά την έννοια του άρθρου 288 της ΣΛΕΕ οι οποίες εκδίδονται με την παρούσα Πράξη, απαιτείται τροποποίηση των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων των παρόντων κρατών μελών, τα παρόντα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθούν, από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας, προς τις τροποποιούμενες οδηγίες, εκτός εάν η παρούσα Πράξη προβλέπει άλλη προθεσμία. Γνωστοποιούν τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή κατά την ημερομηνία προσχώρησης ή, εάν τα γνωστοποιήσουν αργότερα, εντός της προθεσμίας που προβλέπεται από την παρούσα Πράξη.

ΑΡΘΡΟ 48

Οι νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που αποβλέπουν, στην επικράτεια της Κροατίας, στην προστασία της υγείας του κοινού και των εργαζομένων κατά των κινδύνων από ιονίζουσες ακτινοβολίες, γνωστοποιούνται, κατά το άρθρο 33 της Συνθήκης ΕΚΑΕ, από την Κροατία στην Επιτροπή εντός τριών μηνών από την προσχώρηση.

ΑΡΘΡΟ 49

Κατόπιν δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος που υποβάλλει στην Επιτροπή η Κροατία, το αργότερο κατά την ημερομηνία προσχώρησης, το Συμβούλιο, ενεργώντας βάσει προτάσεως της Επιτροπής, ή η Επιτροπή, εάν η αρχική πράξη είχε εκδοθεί από την Επιτροπή, μπορούν να λάβουν μέτρα τα οποία συνίστανται σε προσωρινές παρεκκλίσεις από τις πράξεις των οργάνων οι οποίες εκδόθηκαν μεταξύ 1ης Ιουλίου 2011 και της ημερομηνίας προσχώρησης. Τα μέτρα θεσπίζονται σύμφωνα με τους κανόνες ψηφοφορίας που διέπουν την έκδοση της πράξης από την οποία ζητείται προσωρινή παρέκκλιση. Όταν οι παρεκκλίσεις αυτές θεσπίζονται μετά την προσχώρηση, μπορούν να εφαρμόζονται από την ημερομηνία προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ 50

Όταν πράξεις των οργάνων, οι οποίες εκδόθηκαν πριν από την προσχώρηση, πρέπει να προσαρμοστούν λόγω της προσχώρησης και οι σχετικές προσαρμογές δεν προβλέπονται από την παρούσα Πράξη ή τα Παραρτήματά της, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία βάσει προτάσεως της Επιτροπής, ή η Επιτροπή, εάν η αρχική πράξη είχε εκδοθεί από την ίδια, εκδίδει τις προς τούτο απαιτούμενες πράξεις. Όταν οι πράξεις αυτές θεσπίζονται μετά την προσχώρηση, μπορούν να εφαρμόζονται από την ημερομηνία προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ 51

Εκτός εάν ορίζεται άλλως στην παρούσα Πράξη, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία και μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Πράξης.

ΑΡΘΡΟ 52

Τα κείμενα των πράξεων των θεσμικών οργάνων που εκδόθηκαν πριν την προσχώρηση και έχουν συνταχθεί από τα όργανα αυτά στην κροατική γλώσσα, είναι υπό τις ίδιες προϋποθέσεις αυθεντικά, από την ημερομηνία προσχώρησης, με τα κείμενα που συντάχθηκαν στις παρούσες επίσημες γλώσσες. Δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* εφόσον τα κείμενα στις παρούσες επίσημες γλώσσες είχαν και αυτά δημοσιευθεί.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 53

Τα Παραρτήματα Ι έως ΙΧ, τα Προσαρτήματά τους και το Πρωτόκολλο αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Πράξης.

ΑΡΘΡΟ 54

Η Κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας διαβιβάζει στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κροατίας επικυρωμένο αντίγραφο της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και των Συνθηκών που τις τροποποιούν ή τις συμπληρώνουν, συμπεριλαμβανομένων της Συνθήκης για την προσχώρηση του Βασιλείου της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, της Συνθήκης για την προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Συνθήκης για την προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, και της Συνθήκης για την προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, και φινλανδική γλώσσα.

Τα κείμενα των Συνθηκών που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο, συντεταγμένα στην κροατική γλώσσα, προσαρτώνται στην παρούσα Πράξη. Τα κείμενα αυτά είναι αυθεντικά υπό τους ίδιους όρους με τα συντεταγμένα στις παρούσες επίσημες γλώσσες κείμενα των ανωτέρω Συνθηκών.

ΑΡΘΡΟ 55

Ο Γενικός Γραμματέας διαβιβάζει στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κροατίας επικυρωμένο αντίγραφο των διεθνών συμφωνιών, οι οποίες έχουν κατατεθεί στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.

Съставено в Брюксел на девети декември две хиляди и единадесета година.

Hecho en Bruselas, el nueve de diciembre de dos mil once.

V Bruselu dne devátého prosince dva tisíce jedenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den niende december to tusind og elleve.

Geschehen zu Brüssel am neunten Dezember zweitausendelf.

Kahe tuhande üheteistkümnenda aasta detsembrikuu üheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις εννέα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες έντεκα.

Done at Brussels on the ninth day of December in the year two thousand and eleven.

Fait à Bruxelles, le neuf décembre deux mille onze.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an naoú lá de mhí na Nollag an bhliain dhá mhíle agus a haon dé

Sastavljeno u Bruxellesu dana devetog prosinca godine dvije tisuće jedanaeste.

Fatto a Bruxelles, addì nove dicembre duemilaundici.

Briselē, divtūkstoš vienpadsmitā gada devītajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai vienuoliktų metų gruodžio devintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenegyedik év december havának kilencedik napján.

Magħmul fi Brussell, fid-disa jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u ħdax.

Gedaan te Brussel, de negende december tweeduizend elf.

Sporządzono w Brukseli dnia dziewiątego grudnia roku dwa tysiące jedenastego.

Feito em Bruxelas, em nove de Dezembro de dois mil e onze.

Întocmit la Bruxelles la nouă decembrie două mii unsprezece.

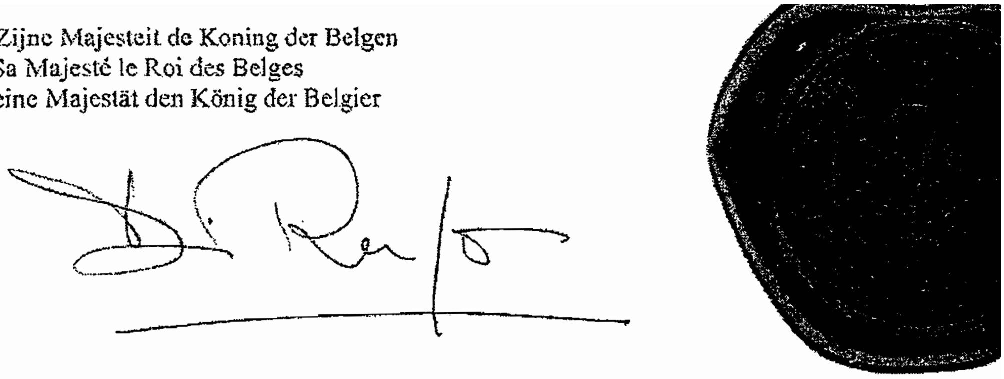
V Bruseli dňa deviateho decembra dvetisícjedenásť.

V Bruslju, dne devetega decembra leta dva tisoč enajst.

Tehty Brysselissä yhdeksäntenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattayksitoista.

Som skedde i Bryssel den nionde december tjugohundraelva.

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen
Pour Sa Majesté le Roi des Belges
Für Seine Majestät den König der Belgier



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.
Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

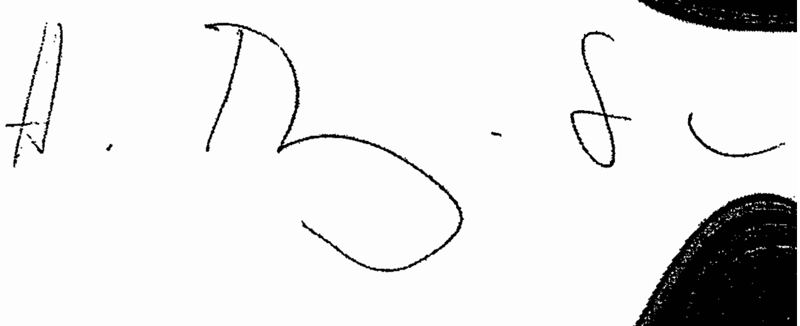
За Република България



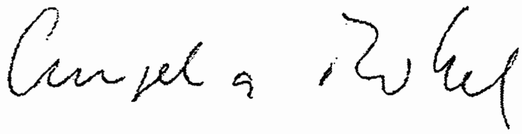
Za prezidenta České republiky



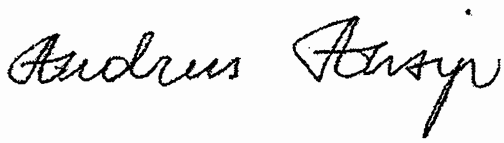
For Hendes Majestæt Danmarks Dronning



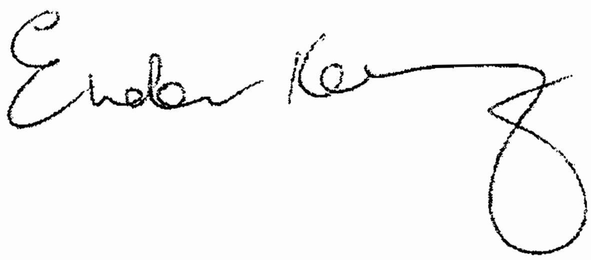
Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



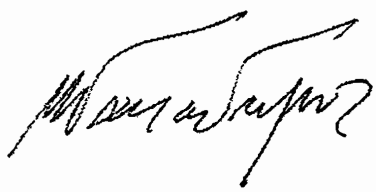
Eesti Vabariigi Presidendi nimel



Thar ceann Uachtarán na hÉireann
For the President of Ireland



Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας



Por Su Majestad el Rey de España

Pour le Président de la République française

Za Republiku Hrvatsku

Per il Presidente della Repubblica italiana

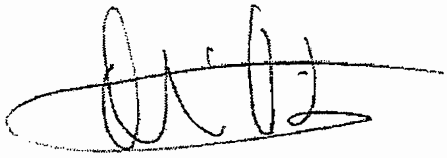
Για τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας

Latvijas Republikas Valsts prezidenta vārdā –

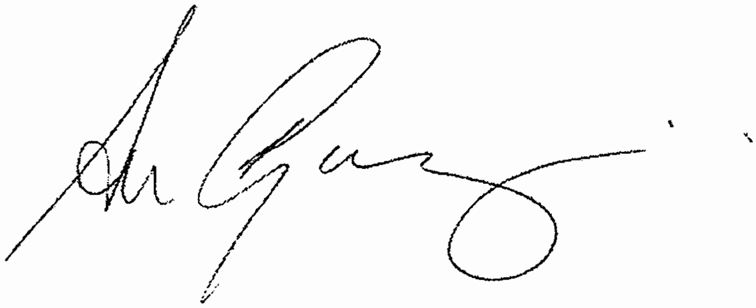
Lietuvos Respublikos Prezidento vardu

Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg

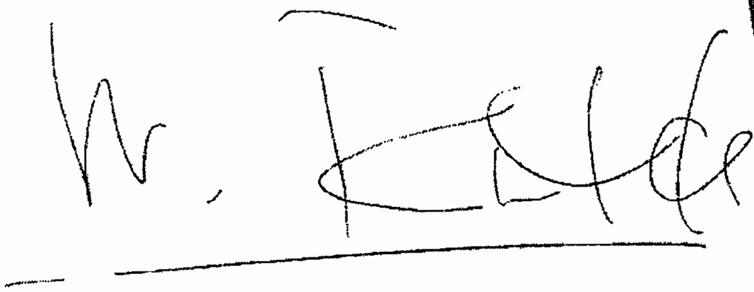
A Magyar Köztársaság Elnöke részéről



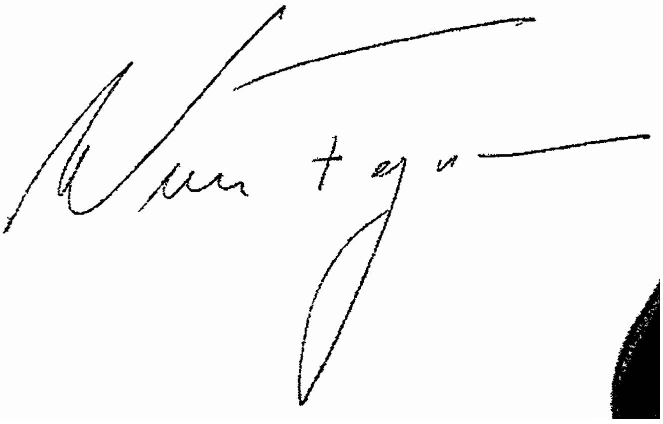
Għall-President ta' Malta



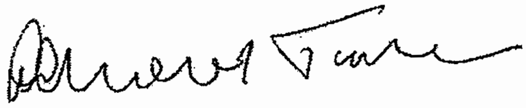
Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden



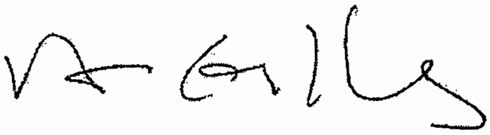
Für den Bundespräsidenten der Republik Österreich



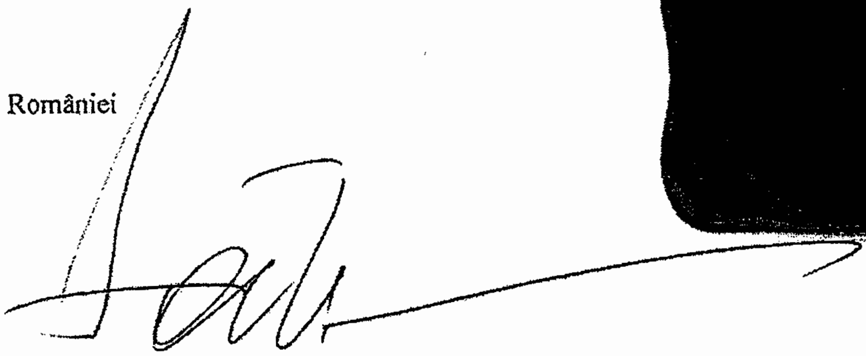
Za Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej



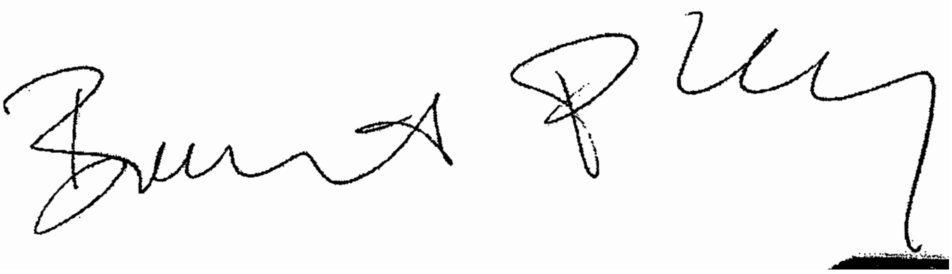
Pelo Presidente da República Portuguesa



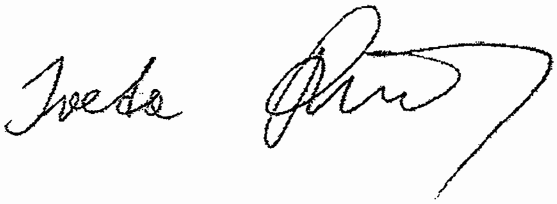
Pentru Preşedintele României



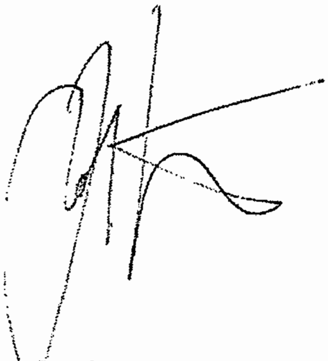
Za predsednika Republike Slovenije



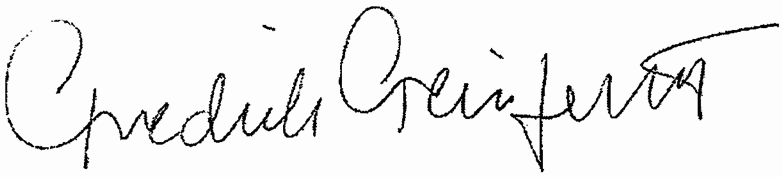
Za prezidenta Slovenskej republiky



Suomen Tasavallan Presidentin puolesta
För Republiken Finlands President



För Konungariket Sveriges regering



For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος συμβάσεων και πρωτοκόλλων στα οποία προσχωρεί η Κροατία κατά την προσχώρηση (μνημονεύεται στο άρθρο 3, παράγραφος 4 της Πράξης Προσχώρησης)

1. Σύμβαση της 23ης Ιουλίου 1990 για την εξάλειψη της διπλής φορολογίας σε περίπτωση διορθώσεως των κερδών συνδεδεμένων επιχειρήσεων (ΕΕ L 225, 20.8.1990, σ. 10)

   – Σύμβαση της 21ης Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στη σύμβαση για την εξάλειψη της διπλής φορολογίας σε περίπτωση διορθώσεως των κερδών συνδεδεμένων επιχειρήσεων (ΕΕ C 26, 31.1.1996, σ. 1)

   – Πρωτόκολλο της 25ης Μαΐου 1999 για την τροποποίηση της σύμβασης της 23ης Ιουλίου 1990 για την εξάλειψη της διπλής φορολογίας σε περίπτωση διορθώσεως των κερδών συνδεδεμένων επιχειρήσεων (ΕΕ C 202, 16.7.1999, σ. 1)

   – Σύμβαση της 8ης Δεκεμβρίου 2004 για την προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στη σύμβαση για την εξάλειψη της διπλής φορολογίας σε περίπτωση διορθώσεως των κερδών συνδεδεμένων επιχειρήσεων (ΕΕ C 160, 30.6.2005, σ. 1)

2. Σύμβαση της 26ης Ιουλίου 1995, η οποία καταρτίζεται βάση του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ C 316, 27.11.1995, σ. 49)

– Πρωτόκολλο της 27ης Σεπτεμβρίου 1996 η οποία καταρτίζεται βάση του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ C 313, 23.10.1996, σ. 2)

– Πρωτόκολλο της 29ης Νοεμβρίου 1996, καταρτιζόμενο βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με την ερμηνεία από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, μέσω προδικαστικών αποφάσεων, της σύμβασης για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ C 151, 20.5.1997, σ. 2)

– Δεύτερο πρωτόκολλο της 19ης Ιουνίου 1997, η οποία καταρτίζεται βάση του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ C 221, 19.7.1997, σ. 12)

3. Σύμβαση της 26ης Μαΐου 1997 περί της καταπολέμησης της δωροδοκίας στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καταρτιζόμενη δυνάμει του άρθρου Κ.3 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ C 195, 25.6.1997, σ. 2)

4. Σύμβαση της 18ης Δεκεμβρίου 1997, η οποία καταρτίζεται βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, περί αμοιβαίας συνδρομής και συνεργασίας μεταξύ των τελωνειακών υπηρεσιών (ΕΕ C 24, 23.1.1998, σ. 2)

5. Σύμβαση της 17ης Ιουνίου 1998, καταρτιζόμενη βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με τις αποφάσεις έκπτωσης από το δικαίωμα οδήγησης (ΕΕ C 216, 10.7.1998, σ. 2)

6. Σύμβαση της 29ης Μαΐου 2000, που καταρτίζεται από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 34 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 197, 12.7.2000, σ. 3)

   – Πρωτόκολλο της 16ης Οκτωβρίου 2001 που καταρτίζεται από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 34 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Σύμβασης για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 326, 21.11.2001, σ. 2)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κατάλογος διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν,
όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των πράξεων
που βασίζονται σε αυτό ή σχετίζονται άλλως με αυτό, που είναι δεσμευτικές
και εφαρμοστέες στην Κροατία από την προσχώρηση
(μνημονεύεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1 της Πράξης Προσχώρησης)

1. Η συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων των Κρατών της Οικονομικής Ένωσης Benelux, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, με ημερομηνία 14 Ιουνίου 1985[1].

2. Οι ακόλουθες διατάξεις της Σύμβασης που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, η σχετική Τελική Πράξη και οι Κοινές Δηλώσεις[2], όπως τροποποιήθηκαν από ορισμένες πράξεις που απαριθμούνται στην παράγραφο 8 του παρόντος παραρτήματος:

   Άρθρο 1 κατά τον βαθμό που συνδέεται με τις διατάξεις της παρούσας παραγράφου· άρθρο 26· άρθρο 39· άρθρα 44 έως 49 (εξαιρέσει του άρθρου 47 παράγραφος 4 και του άρθρου 49 στοιχείο α)), άρθρο 51, άρθρα 54 έως 58· άρθρο 62, παράγραφος 3· άρθρα 67 έως 69· άρθρα 71 και 72· άρθρα 75 και 76· άρθρο 82· άρθρο 91· άρθρα 126 έως 130 κατά τον βαθμό που συνδέονται με τις διατάξεις της παρούσας παραγράφου· και άρθρο 136· κοινές δηλώσεις 1 και 3 της Τελικής Πράξης.

---

1 ΕΕ L 239, 22.9.2000, σ. 13.
2 ΕΕ L 239, 22.9.2000, σ. 19.

3. Οι ακόλουθες διατάξεις των Συμφωνιών Προσχώρησης στη Σύμβαση που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, οι Τελικές τους Πράξεις και οι σχετικές Δηλώσεις, όπως τροποποιήθηκαν από ορισμένες πράξεις που απαριθμούνται στην παράγραφο 8, του παρόντος παραρτήματος:

α) η συμφωνία που υπεγράφη στις 19 Δεκεμβρίου 1996 για την προσχώρηση του Βασιλείου της Δανίας:

– Άρθρο 5 παράγραφος 2 και Άρθρο 6,

β) η συμφωνία που υπεγράφη στις 19 Δεκεμβρίου 1996 για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Φινλανδίας:

– Άρθρο 5,
– Δήλωση της κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Φινλανδίας για τις νήσους Åland στο Μέρος III της Τελικής Πράξης,

γ) η συμφωνία που υπεγράφη στις 19 Δεκεμβρίου 1996 για την προσχώρηση του Βασιλείου της Σουηδίας:

– Άρθρο 5.

4. Οι ακόλουθες συμφωνίες και ρυθμίσεις που βασίζονται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέονται άλλως με αυτό:

– η συμφωνία της 18ης Μαΐου 1999 που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των εν λόγω χωρών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων, της σχετικής Τελικής Πράξης, των δηλώσεων και των ανταλλαγών επιστολών που προσαρτώνται σε αυτή, και η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 1999/439/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 176, 10.7.1999, σ. 35)

– η συμφωνία της 30ής Ιουνίου 1999 που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, από την Ισλανδία και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τον καθορισμό των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων που ισχύουν μεταξύ της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, αφετέρου, σε τομείς του κεκτημένου του Σένγκεν που ισχύουν για τα κράτη αυτά, και η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 15, 20.1.2000, σ. 1)

– η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν η οποία υπεγράφη στις 26 Οκτωβρίου 2004 και εγκρίθηκε με την απόφαση 2008/146/ΕΚ του Συμβουλίου και την απόφαση 2008/149/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 53, 27.2.2008, σ. 1 και σ. 50)

- το Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν το οποίο υπεγράφη στις 28 Φεβρουαρίου 2008 και ενεκρίθη με τις αποφάσεις του Συμβουλίου 2011/349/ΕΕ και 2011/350/ΕΕ(ΕΕ L 160,18.6.2011,σ.1 και 19)

- η ρύθμιση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τις λεπτομέρειες της συμμετοχής αυτών των κρατών στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της προσαρτώμενης σε αυτήν κοινής δήλωσης, η οποία υπεγράφη την 1η Φεβρουαρίου 2007 και εγκρίθηκε με την απόφαση 2007/511/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 188, 20.7.2007, σ. 15)

- η ρύθμιση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, αφετέρου, σχετικά με τις λεπτομέρειες της συμμετοχής αυτών των κρατών στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων του παραρτήματος και των κοινών δηλώσεων που προσαρτώνται σε αυτήν, η οποία υπεγράφη τις 30 Σεπτεμβρίου 2009 και εγκρίθηκε με την απόφαση 2010/490/ΕΕ του Συμβουλίου (ΕΕ L 243, 16.9.2010, σ. 2)

– η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με το Ταμείο Εξωτερικών Συνόρων για την περίοδο 2007 έως 2013, συμπεριλαμβανομένων της προσαρτώμενων σε αυτήν δηλώσεων, η οποία υπεγράφη στις 19 Μαρτίου 2010 και ενεκρίθη με την απόφαση 2011/305/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 137, 25.5.2011, σ. 1)1.

Οι διατάξεις των ακόλουθων αποφάσεων (βλ ΕΕ L 239, 22.9.2000, σ. 1) της Εκτελεστικής Επιτροπής που συνεστήθη με τη Σύμβαση που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, όπως τροποποιήθηκαν από ορισμένες πράξεις που απαριθμούνται στην παράγραφο 8 του παρόντος παραρτήματος:

– SCH/Com-ex (93) 10 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με τις δηλώσεις των Υπουργών και Υφυπουργών

– SCH/Com-ex (93) 14 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με τη βελτίωση της συνεργασίας στην πράξη μεταξύ των δικαστικών αρχών για καταπολέμηση της διακίνησης ναρκωτικών

– SCH/Com-ex (94) 16 rev Απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής της 21ης Νοεμβρίου 1994 σχετικά με την προμήθεια κοινών σφραγίδων εισόδου και εξόδου

– SCH/Com-ex (94) 28 rev Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με το πιστοποιητικό του άρθρου 75 για τη μεταφορά ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών

Ενόσω η εν λόγω συμφωνία δεν έχει ακόμη συναφθεί, κατά το μέτρο που εφαρμόζεται προσωρινώς και μόνον.

– SCH/Com-ex (94) 29 rev 2 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τη θέση σε εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 19ης Ιουνίου 1990

– SCH/Com-ex (95) 21 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με την ταχεία ανταλλαγή μεταξύ των κρατών Σένγκεν στατιστικών και συγκεκριμένων πληροφοριών για ενδεχόμενες δυσλειτουργίες στα εξωτερικά σύνορα

– SCH/Com-ex (98) 1 rev 2 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 21ης Απριλίου 1998 σχετικά με τις δραστηριότητες της Task Force, κατά τον βαθμό που συνδέεται με τις διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος παραρτήματος

– SCH/Com-ex (98) 26 def Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998 για τη σύσταση Μόνιμης Επιτροπής για την αξιολόγηση και εφαρμογή του Σένγκεν

- SCH/Com-ex (98) 37 def 2 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 27ης Οκτωβρίου 1998 σχετικά με τη λήψη μέτρων καταπολέμησης της λαθρομετανάστευσης, κατά τον βαθμό που συνδέεται με τις διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος παραρτήματος

SCH/Com-ex (98) 52 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με εγχειρίδιο για τη διασυνοριακή συνεργασία της Αστυνομίας, κατά τον βαθμό που συνδέεται με τις διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος παραρτήματος

– SCH/Com-ex (98) 59 rev Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τη συντονισμένη τοποθέτηση συμβούλων σε θέματα εγγράφων

– SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1999 σχετικά με την κατάσταση σχετικά με τα ναρκωτικά

– SCH/Com-ex (99) 6 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1999 σχετικά με το κεκτημένο του Σένγκεν στον τομέα των τηλεπικοινωνιών

– SCH/Com-ex (99) 7 rev 2 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1999 σχετικά με τους υπάλληλους συνδέσμους

– SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1999 σχετικά με τις γενικές αρχές σε ό,τι αφορά την αμοιβή των πληροφοριοδοτών

– SCH/Com-ex (99) 10 Απόφαση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 28ης Απριλίου 1999 σχετικά με την παράνομη διακίνηση όπλων

6. Οι ακόλουθες δηλώσεις (βλ ΕΕ L 239, 22.9.2000, σ. 1) της Εκτελεστικής Επιτροπής που συνεστήθη με τη Σύμβαση που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, κατά τον βαθμό που συνδέονται με τις διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος παραρτήματος:

– SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 Δήλωση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1996 σχετικά με την έκδοση

– SCH/Com-ex (97) decl 13 rev 2 Δήλωση της Εκτελεστικής Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1998 σχετικά με την απαγωγή ανηλίκων.

7. Οι ακόλουθες αποφάσεις (βλ ΕΕ L 239, 22.9.2000, σ. 1) της Κεντρικής Ομάδας που συνεστήθη με τη Σύμβαση που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, κατά τον βαθμό που συνδέονται με τις διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος παραρτήματος:

– SCH/Com-ex (98) 117 Απόφαση της κεντρικής ομάδας της 27ης Οκτωβρίου 1998 σχετικά με τη λήψη μέτρων καταπολέμησης της λαθρομετανάστευσης

– SCH/Com-ex (99) 25 Απόφαση της κεντρικής ομάδας της 22ας Μαρτίου 1999 σχετικά με τις γενικές αρχές σε ό,τι αφορά την αμοιβή των πληροφοριοδοτών.

8. Οι ακόλουθες πράξεις που βασίζονται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέονται άλλως με αυτό:

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1995, για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου (ΕΕ L 164, 14.7.1995, σ. 1)

– Απόφαση αριθ. 1999/307/ΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Μαΐου 1999, περί καθορισμού των λεπτομερών διατάξεων για την ενσωμάτωση της Γραμματείας Σένγκεν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου (ΕΕ L 119, 7.5.1999, σ. 49)

– Απόφαση αριθ. 1999/435/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1999, για τον ορισμό του κεκτημένου του Σένγκεν, προκειμένου να προσδιοριστεί, δυνάμει των οικείων διατάξεων της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η νομική βάση για κάθε μία από τις διατάξεις ή αποφάσεις που συνιστούν το κεκτημένο του Σένγκεν (ΕΕ L 176, 10.7.1999, σ. 1).

– Απόφαση αριθ. 1999/436/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1999, για τον καθορισμό, δυνάμει των οικείων διατάξεων της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της νομικής βάσης για κάθε διάταξη ή απόφαση που συνιστά το κεκτημένο του Σένγκεν (ΕΕ L 176, 10.7.1999, σ. 17)

– Απόφαση αριθ. 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 176, 10.7.1999, σ. 31)

– Απόφαση αριθ. 1999/848/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την πλήρη εφαρμογή του κεκτημένου Σένγκεν στην Ελλάδα (ΕΕ L 327, 21.12.1999, σ. 58)

– Απόφαση αριθ. 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 131, 1.6.2000, σ. 43)

– Απόφαση αριθ. 2000/586/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2000, περί διαδικασίας τροποποιήσεως του άρθρου 40 παράγραφοι 4 και 5, του άρθρου 41 παράγραφος 7 και του άρθρου 65 παράγραφος 2 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα (ΕΕ L 248, 3.10.2000, σ. 1)

– Απόφαση αριθ. 2000/777/ΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με τη θέση σε εφαρμογή του κεκτημένου Σένγκεν στη Δανία, Φινλανδία και Σουηδία, καθώς και στην Ισλανδία και Νορβηγία (ΕΕ L 309, 9.12.2000, σ. 24)

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ΕΕ L 81, 21.3.2001, σ. 1)

– Οδηγία αριθ. 2001/51/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, για τη συμπλήρωση των διατάξεων του άρθρου 26 της Σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 187, 10.7.2001, σ. 45)

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 333/2002 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, για την καθιέρωση φύλλου ενιαίου τύπου επί του οποίου τίθεται η θεώρηση που χορηγείται από τα κράτη μέλη στους κατόχους ταξιδιωτικών εγγράφων μη αναγνωριζόμενων από το κράτος μέλος που χορηγεί το φύλλο (ΕΕ L 53, 23.2.2002, σ. 4)

– Απόφαση αριθ. 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 64, 7.3.2002, σ. 20)

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (ΕΕ L 157, 15.6.2002, σ. 1)

– Απόφαση-πλαίσιο αριθ. 2002/946/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2002, για την ενίσχυση του ποινικού πλαισίου για την πρόληψη της υποβοήθησης της παράνομης εισόδου, διέλευσης και διαμονής (ΕΕ L 328, 5.12.2002, σ. 1)

– Οδηγία 2002/90/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2002, για τον ορισμό της υποβοήθησης της παράνομης εισόδου, διέλευσης και διαμονής (ΕΕ L 328, 5.12.2002, σ. 17)

– Απόφαση 2003/170/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2003, για την κοινή αξιοποίηση των αξιωματικών-συνδέσμων που τοποθετούνται στο εξωτερικό από τις υπηρεσίες επιβολής του νόμου των κρατών μελών (ΕΕ L 67, 12.3.2003, σ. 27)

– Απόφαση 2003/725/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 2ας Οκτωβρίου 2003, που τροποποιεί το άρθρο 40 παράγραφοι 1 και 7 της σύμβασης για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα (ΕΕ L 260, 11.10.2003, σ. 37)

– Απόφαση 2003/110/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2003, όσον αφορά τη συνδρομή κατά τη διέλευση σε περίπτωση απομάκρυνσης διά της αεροπορικής οδού (ΕΕ L 321, 6.12.2003, σ. 26)

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 377/2004 του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για τη δημιουργία δικτύου αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης (ΕΕ L 64, 2.3.2004, σ. 1)

– Οδηγία 2004/82/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την υποχρέωση των μεταφορέων να κοινοποιούν τα στοιχεία των επιβατών (ΕΕ L 261, 6.8.2004, σ. 24)

– Απόφαση 2004/573/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, περί διοργάνωσης κοινών πτήσεων για την απομάκρυνση από το έδαφος δύο ή περισσοτέρων κρατών μελών, υπηκόων τρίτων χωρών για τους οποίους έχουν εκδοθεί ατομικές αποφάσεις απομάκρυνσης (ΕΕ L 261, 6.8.2004, σ. 28)

– Απόφαση 2004/512/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2004, για τη δημιουργία του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) (ΕΕ L 213, 15.6.2004, σ. 5 και ΕΕ L 142M, 30.5.2006, σ. 60)

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 349, 25.11.2004, σ. 1 και ΕΕ L 153M, 7.6.2006, σ. 136)

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών (ΕΕ L 385, 29.12.2004, σ. 1 και ΕΕ L 153M, 7.6.2006, σ. 375)

– Απόφαση 2004/926/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με τη θέση σε εφαρμογή από το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας μερών του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 395 της 31.12.2004, σ. 70)

– Απόφαση 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2005, για την ίδρυση ασφαλούς ηλεκτρονικού δικτύου πληροφοριών και συντονισμού των υπηρεσιών διαχείρισης της μετανάστευσης των κρατών μελών (ΕΕ L 83,1.4.2005, σ. 48 και ΕΕ L 159M, 13.6.2006, σ. 288)

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105, 13.4.2006, σ. 1), εξαιρέσει της πρώτης περιόδου του άρθρου 1, του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο α), του Τίτλου III και των διατάξεων του Τίτλου II και των παραρτημάτων του που αφορούν το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS)

– Απόφαση-πλαίσιο 2006/960/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2006 για την απλούστευση της ανταλλαγής πληροφοριών και στοιχείων μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 386, 29.12.2006, σ. 89)

– Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1931/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, περί κανόνων σχετικά με την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία στα εξωτερικά χερσαία σύνορα των κρατών μελών και τροποποιήσεως των διατάξεων της σύμβασης Σένγκεν (ΕΕ L 405 της 30.12.2006, σ. 1), εξαιρέσει των άρθρων 4 στοιχείο β) και 9 στοιχείο γ)

– Απόφαση 2007/471/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2007, σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν στη Δημοκρατία της Τσεχίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λεττονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας και τη Σλοβακική Δημοκρατία (ΕΕ L 179, 7.7.2007, σ. 46)

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 863/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 2007 για τη θέσπιση μηχανισμού σύστασης ομάδων ταχείας επέμβασης στα σύνορα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου όσον αφορά τον εν λόγω μηχανισμό και για τη ρύθμιση των καθηκόντων και αρμοδιοτήτων των προσκεκλημένων υπαλλήλων (ΕΕ L 199, 31.7.2007, σ. 30), εξαιρέσει των διατάξεων του άρθρου 6 παράγραφοι 8 και 9 στον βαθμό που αναφέρονται στην πρόσβαση στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν

- Απόφαση 2007/801/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στην Τσεχική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λεττονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας και τη Σλοβακική Δημοκρατία (ΕΕ L 323 της 8.12.2007, σ. 34)

- Απόφαση 2008/421/ΕΚ του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την εφαρμογή στην Ελβετική Συνομοσπονδία των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορούν το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (ΕΕ L 149, 7.6.2008, σ. 74)

- Άρθρο 6 της απόφασης 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) των εντεταλμένων αρχών των κρατών μελών καθώς και της Ευρωπόλ, προς αναζήτηση δεδομένων για την πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών πράξεων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων (ΕΕ L 218 της 13.8.2008, σ. 129)

– Απόφαση 2008/903/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στην Ελβετική Συνομοσπονδία (ΕΕ L 327, 5.12.2008, σ. 15)

– Απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008 , για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις (ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60)

– Οδηγία 2008/115/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (ΕΕ L 348 της 24.12.2008, σ. 98)

– Άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων) (ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1)

– Απόφαση 2010/252/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2010, για τη συμπλήρωση του κώδικα συνόρων του Σένγκεν όσον αφορά την επιτήρηση των θαλάσσιων εξωτερικών συνόρων στο πλαίσιο της επιχειρησιακής συνεργασίας που συντονίζεται από τον ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 111 της 4.5.2010, σ. 20)

– Απόφαση 2010/365/ΕΕ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όσον αφορά το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία (ΕΕ L 166, 1.7.2010, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος του άρθρου 15 της Πράξης Προσχώρησης:
προσαρμογές των πράξεων των θεσμικών οργάνων

1. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

32005 L 0036: Οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων (ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 22).

(α) Στο άρθρο 23, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«5. Με την επιφύλαξη του άρθρου 43β, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει τους τίτλους εκπαίδευσης ως ιατρού, που επιτρέπουν την ανάληψη επαγγελματικών δραστηριοτήτων ιατρού βασικής εκπαίδευσης και ειδικευμένου ιατρού, ως νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη, ως οδοντιάτρου, ως ειδικευμένου οδοντιάτρου, ως κτηνιάτρου, ως μαίας/μαιευτή, ως φαρμακοποιού και ως αρχιτέκτονα, τους οποίους κατέχουν υπήκοοι των κρατών μελών, και είτε είχαν χορηγηθεί από την πρώην Γιουγκοσλαβία είτε η εκπαίδευση των ενδιαφερομένων είχε αρχίσει,

(α) για τη Σλοβενία, πριν από τις 25 Ιουνίου 1991, και
(β) για την Κροατία, πριν από τις 8 Οκτωβρίου 1991,

εφόσον οι αρμόδιες αρχές των προαναφερομένων κρατών μελών βεβαιώνουν ότι οι τίτλοι αυτοί έχουν, στην επικράτειά τους, την ίδια νομική ισχύ με τους τίτλους που οι ίδιες χορηγούν και, όσον αφορά τους αρχιτέκτονες, με τους τίτλους που αναφέρονται για αυτά τα κράτη μέλη, στο παράρτημα VI σημείο 6, όσον αφορά την ανάληψη και την άσκηση των επαγγελματικών δραστηριοτήτων ιατρού βασικής εκπαίδευσης και ειδικευμένου ιατρού, νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη, οδοντιάτρου, κτηνιάτρου, μαίας/μαιευτή, φαρμακοποιού για τις δραστηριότητες περί των οποίων το άρθρο 45 παράγραφος 2, και όσον αφορά την ανάληψη και την άσκηση των επαγγελματικών δραστηριοτήτων αρχιτέκτονα για τις δραστηριότητες περί των οποίων το άρθρο 48.

Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές, στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών έχουν ασκήσει, πραγματικά και νομίμως, στην επικράτειά τους τις εν λόγω δραστηριότητες επί τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.».

(β) Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 43β

Κεκτημένα δικαιώματα εκπαίδευσης μαίας/μαιευτή δεν ισχύουν για τους ακόλουθους τίτλους προσόντων κτηθέντες στην Κροατία πριν την 1η Ιουλίου 2013: viša medicinska sestra ginekološko- opstetričkog smjera (νοσηλεύτρια γυναικολογικής-μαιευτικής κατεύθυνσης ανώτερης εκπαίδευσης), medicinska sestra ginekološko-opstetričkog smjera (νοσηλεύτρια γυναικολογικής-μαιευτικής κατεύθυνσης), viša medicinska sestra primaljskog smjera (νοσηλεύτρια με ανώτερη εκπαίδευση μαίας), medicinska sestra primaljskog smjera (νοσηλεύτρια με εκπαίδευση μαίας), ginekološko-opstetrička primalja (μαία Γυναικολογικής-Μαιευτικής) και primalja (μαία).».

2. ΔΙΚΑΙΟ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

I. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΗΜΑ

32009 R 0207: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 78 της 24.3.2009, σ. 1).

Στο άρθρο 165, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«1. Από την ημερομηνία ένταξης της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κροατίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας (αποκαλούμενων εφεξής « νέο ή νέα κράτη μέλη») το κοινοτικό σήμα το οποίο έχει καταχωρισθεί ή για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πριν από την εκάστοτε ημερομηνία της προσχώρησης, επεκτείνεται στο έδαφος των εν λόγω κρατών μελών προκειμένου να παράγει ισοδύναμα αποτελέσματα σε ολόκληρη την Κοινότητα.» .

II. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

1. 31996 R 1610: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1610/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την καθιέρωση συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (ΕΕ L 198 της 8.8.1996, σ. 30).

(α) Στο άρθρο 19α προστίθεται το εξής στοιχείο:

«(ιγ) κάθε φυτοπροστατευτικό προϊόν που προστατεύεται με έγκυρο βασικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και για το οποίο η πρώτη άδεια κυκλοφορίας ως φυτοπροστατευτικό προϊόν αποκτήθηκε μετά την 1η Ιανουαρίου 2003, μπορεί να λαμβάνει πιστοποιητικό στην Κροατία, υπό την προϋπόθεση ότι η αίτηση πιστοποιητικού υποβάλλεται εντός έξι μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης.»

(β) Στο άρθρο 20, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

– «2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα συμπληρωματικά πιστοποιητικά προστασίας που χορηγούνται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κροατίας, της Κύπρου, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας πριν από την αντίστοιχη ημερομηνία προσχώρησής τους.».

32009 R 0469: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 2009 περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 1).

(α) Στο άρθρο 20, προστίθεται το εξής στοιχείο:

– «(ιγ) κάθε φάρμακο που προστατεύεται με έγκυρο βασικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και για το οποίο η πρώτη άδεια κυκλοφορίας ως φάρμακο αποκτήθηκε μετά την 1η Ιανουαρίου 2003, μπορεί να λαμβάνει πιστοποιητικό στην Κροατία, υπό την προϋπόθεση ότι η αίτηση πιστοποιητικού υποβάλλεται εντός έξι μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης.»

(β) Στο άρθρο 21, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα συμπληρωματικά πιστοποιητικά προστασίας που χορηγούνται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κροατίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας πριν από την αντίστοιχη ημερομηνία προσχώρησής τους.»

III. ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ

32002 R 0006: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 6/2002 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2001, για τα κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα (ΕΕ L 3, 5.1.2002, σ. 1).

Στο άρθρο 110α, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«1. Από την ημερομηνία προσχώρησης της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κροατίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας (εφεξής «νέο» ή «νέα κράτη μέλη»), κοινοτικό σχέδιο ή υπόδειγμα το οποίο προστατεύεται ή για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πριν από την εκάστοτε ημερομηνία της προσχώρησης, επεκτείνεται στο έδαφος των εν λόγω κρατών μελών προκειμένου να παράγει ισοδύναμα αποτελέσματα σε ολόκληρη την Κοινότητα.».

3. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

32006 L 0048: Οδηγία 2006/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΕ L 177 της 30.6.2006, σ. 1).

Στο άρθρο 2, μετά από την καταχώρηση για τη Γαλλία προστίθεται το εξής:

«– στην Κροατία, την «kreditne unije» και την «Hrvatska banka za obnovu i razvitak»,»

4. ΓΕΩΡΓΙΑ

1. 31991 R 1601: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων (ΕΕ L 149 της 14.6.1991, σ. 1).

   Στο Παράρτημα II μετά τη γεωγραφική ένδειξη «Nürnberger Glühwein» προστίθεται το εξής:

   «Samoborski bermet»

2. 32007 R 1234: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1).

(α) Στο άρθρο 66 προστίθεται η εξής παράγραφος:

«4α. Στην περίπτωση της Κροατίας, συγκροτείται ειδικό αναδιαρθρωτικό απόθεμα, όπως ορίζεται στο σημείο 2 του παραρτήματος IX. Το απόθεμα αυτό θα απελευθερώνεται από την 1η Απριλίου του πρώτου έτους ποσόστωσης μετά την προσχώρηση, εφόσον η κατανάλωση γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στο αγρόκτημα, στην Κροατία, έχει μειωθεί κατά την περίοδο 2008-2012.

Την απόφαση για την απελευθέρωση του αποθέματος και την κατανομή του στις ποσοστώσεις παραδόσεων και άμεσων πωλήσεων λαμβάνει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 195, παράγραφος 2, βάσει αξιολόγησης μιας έκθεσης που θα υποβάλει η Κροατία ως τις 31 Δεκεμβρίου 2013. Στην έκθεση αυτή παρουσιάζονται λεπτομερώς τα αποτελέσματα και οι τάσεις της πραγματικής διαδικασίας αναδιάρθρωσης του γαλακτοκομικού τομέα της Κροατίας, ιδίως η μεταστροφή από την παραγωγή για κατανάλωση στο αγρόκτημα προς την παραγωγή για διάθεση στην αγορά.»

(β) Στο άρθρο 103ια παράγραφος 1 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Η παρούσα παράγραφος δεν ισχύει για την Κροατία για το οικονομικό έτος 2013. Η Κροατία υποβάλλει στην Επιτροπή σχέδιο πενταετούς προγράμματος στήριξης για την περίοδο προγράμματος 2014-2018.»

(γ) Στο Παράρτημα III, Μέρος II, το σημείο 13 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«13. «εργοστάσιο ραφιναρίσματος αποκλειστικής παραγωγής»: η μονάδα παραγωγής:

– της οποίας η μοναδική δραστηριότητα είναι το ραφινάρισμα εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκαλάμου,

ή

– η οποία ραφινάρισε, κατά την περίοδο εμπορίας 2004/2005, ποσότητα τουλάχιστον 15.000 τόνων εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκαλάμου. Για τους σκοπούς του παρόντος εδαφίου, στην περίπτωση της Κροατίας, η περίοδος εμπορίας είναι η περίοδος εμπορίας 2007/2008.»,

(δ) Το παράρτημα VI αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΘΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ

από την περίοδο εμπορίας 2010/2011 και μετά

(σε τόνους)

Κράτη μέλη ή περιφέρειες (1)	Ζάχαρη (2)	Ισογλυκόζη (3)	Σιρόπι ινουλίνης (4)
Βέλγιο	676 235,0	114 580, 2	0
Βουλγαρία	0	89 198,0	
Τσεχική Δημοκρατία	372 459,3		
Δανία	372 383,0		
Γερμανία	2 898 255,7	56 638,2	
Ιρλανδία	0		
Ελλάδα	158 702,0	0	
Ισπανία	498 480,2	53 810,2	
Γαλλία (μητροπολιτική)	3 004 81,15		0
Γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα	432 220,05		
Κροατία	192 877,0		
Ιταλία	508 379,0	32 492,5	
Λεττονία	0		
Λιθουανία	90 252,0		
Ουγγαρία	105 420,0	220 265,8	
Κάτω Χώρες	804 888,0	0	0
Αυστρία	351 027,4		
Πολωνία	1 405 608,1	42 861,4	
Πορτογαλία (ηπειρωτική)	0	12 500,0	
Αυτόνομη Περιφέρεια των Αζορών	9 953,0		
Ρουμανία	104 688,8	0	
Σλοβενία	0		
Σλοβακία	112 319,5	68 094,5	
Φινλανδία	80 999,0	0	
Σουηδία	293 186,0		
Ηνωμένο Βασίλειο	1 056 474,0	0	
ΣΥΝΟΛΟ	13 529 618,20	690 440,8	0

(ε) Στο παράρτημα IX, σημείο 1, προστίθενται τα εξής μετά την καταχώρηση για τη Γαλλία:

«

Κράτος μέλος	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15
Κροατία						765 000	765 000

'

(στ) Στο παράρτημα IX, σημείο 2, ο πίνακας αντικαθίσταται από τον εξής πίνακα:

«

Κράτος μέλος	Τόνοι
Βουλγαρία	39 180
Κροατία	15 000
Ρουμανία	188 400

'

(ζ) Στο Παράρτημα X προστίθενται τα εξής μετά την καταχώρηση για τη Γαλλία:

«

Κροατία	40,70

'

(η) Στο Παράρτημα *Xβ,* προστίθεται ο εξής πίνακας:

«σε χιλιάδες EUR

Οικονομικό έτος	2013	2014	2015	2016	Από το 2017 και μετά
HR	0	11 885	11 885	11 885	10 832

»

i) Στην παράγραφο 2 του προσαρτήματος του παραρτήματος ΧΙβ προστίθεται το εξής στοιχείο:

«(η) στη Κροατία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες υποπεριφέρειες: Moslavina, Prigorje-Bilogora, Plešivica, Pokuplje και Zagorje-Međimurje.»

(ι) Στην παράγραφο 3 του προσαρτήματος του παραρτήματος ΧΙβ προστίθεται το εξής στοιχείο:

«(η) στη Κροατία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες υποπεριφέρειες: Hrvatsko Podunavlje και Slavonija.»

(ια) Στην παράγραφο 4 του προσαρτήματος του παραρτήματος ΧΙβ προστίθεται το εξής στοιχείο:

«(ζ) στη Κροατία, τις εκτάσεις αμπελοκαλλιέργειας στις ακόλουθες υποπεριφέρειες: Hrvatska Istra, Hrvatsko primorje, Dalmatinska zagora, Sjeverna Dalmacija και Srednja i Južna Dalmacija.»

3. 32008 R 0110: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου (ΕΕ L 39 της 13.2.2008, σ. 16).

(α) Στο άρθρο 20 προστίθεται η εξής παράγραφος:

«4. Η προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 για την υποβολή των τεχνικών φακέλων εφαρμόζεται επίσης στις γεωγραφικές ενδείξεις της Κροατίας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ.»

(β) Στο Παράρτημα III, σημείο 9, προστίθενται οι εξής γεωγραφικές ενδείξεις:

«

	Hrvatska loza	Κροατία
	Hrvatska stara šljivovica	Κροατία
	Slavonska šljivovica	Κροατία

»

(γ) Στο Παράρτημα III, σημείο 32, προστίθεται η εξής γεωγραφική ένδειξη:

«

	Hrvatski pelinkovac	Κροατία

»

(δ) Στο Παράρτημα III παρεμβάλλεται το εξής σημείο:

«

39. Maraschino/ Marrasquino/ Maraskino	Zadarski maraschino	Κροατία

(ε) Στο Παράρτημα III, στην κατηγορία προϊόντων «Άλλα αλκοολούχα ποτά», προστίθετα η εξής γεωγραφική ένδειξη:

«

	Hrvatska travarica	Κροατία

»

4. 32009 R 0073: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 247/2006, (ΕΚ) αριθ. 378/2007 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 30 της 31.1.2009, σ. 16).

(α) Στο άρθρο 2, το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«(ζ) «νέα κράτη μέλη», η Βουλγαρία, η Τσεχική Δημοκρατία, η Εσθονία, η Κροατία, η Κύπρος, η Λεττονία, η Λιθουανία, η Ουγγαρία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Ρουμανία, η Σλοβενία και η Σλοβακία,»

(β) Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη πλην των νέων κρατών μελών μεριμνούν ώστε η γη που αποτελούσε μόνιμους βοσκότοπους κατά την ημερομηνία που προβλέπεται για την υποβολή αίτησης στρεμματικής ενίσχυσης για το 2003 να παραμένει μόνιμος βοσκότοπος. Τα νέα κράτη μέλη, πλην της Βουλγαρίας, της Κροατίας και της Ρουμανίας, μεριμνούν ώστε η γη που αποτελούσε μόνιμο βοσκότοπο την 1η Μαΐου 2004 να παραμένει μόνιμος βοσκότοπος. Η Βουλγαρία και η Ρουμανία μεριμνούν ώστε η γη που αποτελούσε μόνιμο βοσκότοπο την 1η Ιανουαρίου 2007 να παραμένει μόνιμος βοσκότοπος. Η Κροατία μεριμνά ώστε η γη που αποτελούσε μόνιμο βοσκότοπο την 1η Ιουλίου 2013 να παραμένει μόνιμος βοσκότοπος.»

(γ) Στο άρθρο 33 παράγραφος 1 στοιχείο β), το σημείο (iv) αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«(iv) σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 2, το άρθρο 57α, το άρθρο 59, το άρθρο 64 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο, το άρθρο 65 και το άρθρο 68 παράγραφος 4 στοιχείο γ).»

(δ) Στο άρθρο 51 παράγραφος 1 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Η Κροατία μπορεί να αποφασίσει να κάνει χρήση των δυνατοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 52 και στο άρθρο 53 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού. Η απόφαση αυτή κοινοποιείται στην Επιτροπή έως τις 15 Ιουλίου 2013.»

(ε) Στο άρθρο 51 παράγραφος 2 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο, στην περίπτωση της Κροατίας, το ανώτατο αυτό όριο καθορίζεται βάσει των εθνικών ανώτατων ορίων που προβλέπονται στα άρθρα 104 παράγραφος 4 και 112 παράγραφος 5 όσον αφορά, αντίστοιχα, τις ενισχύσεις για το κρέας αιγοπροβάτων και τις ενισχύσεις για το βόειο και το μοσχαρίσιο κρέας, που αναφέρονται στα άρθρα 52 και 53, λαμβανομένου υπόψη του χρονοδιαγράμματος εισαγωγής των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 121.»

(στ) Στο άρθρο 52, μετά την πρώτη παράγραφο παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος:

«Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, η Κροατία μπορεί να παρακρατεί έως και το 50 % του ποσού που προκύπτει από το ανώτατο όριο που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο του άρθρου 51 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να καταβάλλει, σε ετήσια βάση, πρόσθετη ενίσχυση στους γεωργούς.»

(ζ) Στο άρθρο 53 παράγραφος 1, μετά το πρώτο εδάφιο παρεμβάλλεται το εξής εδάφιο:

«Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, η Κροατία μπορεί να παρακρατεί όλο ή και μέρος του ποσού που προκύπτει από το ανώτατο όριο που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο του άρθρου 51 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να καταβάλλει, σε ετήσια βάση, πρόσθετη ενίσχυση στους γεωργούς.»

(η) Ο τίτλος του Κεφαλαίου 3 του Τίτλου III αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Εφαρμογή στα νέα κράτη μέλη τα οποία έχουν εφαρμόσει το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης και στην Κροατία»

θ) Ο τίτλος του άρθρου 55 αντικαθίσταται από τον εξής τίτλο:

«Εισαγωγή του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης στα κράτη μέλη τα οποία έχουν εφαρμόσει το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης και στην Κροατία»

(ι) Στο άρθρο 55 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«1. ‘Εκτός αν ορίζεται άλλως στο παρόν κεφάλαιο, ο παρών τίτλος εφαρμόζεται στα νέα κράτη μέλη τα οποία έχουν εφαρμόσει το καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης που προβλέπεται στον τίτλο V κεφάλαιο 2 και στην Κροατία.»

(ια) Στο άρθρο 57 παράγραφος 1 προστίθεται η εξής φράση:

«Στην περίπτωση της Κροατίας η μείωση αυτή δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % του ετήσιου ανώτατου ορίου που αναφέρεται στον πίνακα 3 του παραρτήματος VIII.»

(ιβ) Στο άρθρο 57 παράγραφος 3 προστίθεται:

«Στην Κροατία, η χρήση του εθνικού αποθέματος υπόκειται στην έγκριση της Επιτροπής, με εκτελεστικές πράξεις και χωρίς την επικουρία της επιτροπής του άρθρου 141. Η Επιτροπή εξετάζει, ειδικότερα, τη θέσπιση κάθε εθνικού καθεστώτος άμεσων ενισχύσεων που εφαρμοζόταν πριν από την ημερομηνία προσχώρησης και τις συνθήκες υπό τις οποίες εφαρμοζόταν. Η αίτηση για την έγκριση του εθνικού αποθέματος διαβιβάζεται από την Κροατία στην Επιτροπή έως τις 15 Ιουλίου 2013.»

(ιγ) Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 57α
Ειδικό εθνικό αποθεματικό αποναρκοθέτησης στην Κροατία

1. Η Κροατία οφείλει να δημιουργήσει ειδικό εθνικό αποθεματικό αποναρκοθέτησης που θα αξιοποιείται προκειμένου να χορηγούνται, για δεκαετή περίοδο μετά την προσχώρηση και σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια και με τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ισότιμη μεταχείριση μεταξύ γεωργών και να αποφεύγονται στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού, δικαιώματα ενίσχυσης στους γεωργούς με αποναρκοθετημένες εκτάσεις οι οποίες χρησιμοποιούνται εκ νέου για γεωργικές δραστηριότητες.

2. Οι επιλέξιμες εκτάσεις για τη χορήγηση δικαιωμάτων ενίσχυσης δυνάμει του παρόντος άρθρου δεν είναι επιλέξιμες για τη χορήγηση δικαιωμάτων ενίσχυσης δυνάμει των άρθρων 59 και 61.

3. Η αξία των δικαιωμάτων ενίσχυσης που καθορίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου δεν υπερβαίνει την αξία των δικαιωμάτων ενίσχυσης που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 59 και 61 αντίστοιχα.

4. Το μέγιστο ποσό που διατίθεται στο ειδικό εθνικό αποθεματικό απoναρκοθέτησης ανέρχεται σε 9 600 000 EUR και ακολουθεί το χρονοδιάγραμμα εισαγωγής των άμεσων ενισχύσεων που παρατίθεται στο άρθρο 121. Τα μέγιστα ετήσια ποσά καθορίζονται ως εξής:

(χιλιάδες EUR)

Κροατία	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Μέγιστο ποσό για το ειδικό εθνικό αποθεματικό απoναρ-κοθέτησης	2 400	2 880	3 360	3 840	4 800	5 760	6 720	7 680	8 640	9 600

5. Κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, η Κροατία χορηγεί δικαιώματα ενίσχυσης στους γεωργούς βάσει των απoναρκοθετημένων εκτάσεων οι οποίες δηλώθηκαν από τους γεωργούς στις αιτήσεις ενίσχυσης που υποβλήθηκαν κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης και επανήλθαν στην χρήση για γεωργικές δραστηριότητες μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2005 και της 31ης Δεκεμβρίου 2012.

6. Κατά τα έτη 2013 έως 2022, τα δικαιώματα ενίσχυσης χορηγούνται στους γεωργούς βάσει των απoναρκοθετημένων εκτάσεων τις οποίες δήλωσαν οι γεωργοί κατά το εν λόγω έτος, υπό την προϋπόθεση ότι οι εκτάσεις αυτές επανήλθαν σε χρήση για γεωργικές δραστηριότητες κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος, και γνωστοποιήθηκαν στην Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 9.

7. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η κατάλληλη αξιοποίηση των ενωσιακών πόρων, η Επιτροπή τροποποιεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 141 παράγραφος 2, το ανώτατο όριο του πίνακα 3 του παραρτήματος VIII, προκειμένου να προστεθούν τα ποσά από το ειδικό εθνικό αποθεματικό αποναρκοθέτησης που θα έχουν χορηγηθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022.

8. Όλες οι εκτάσεις που δηλώνονται για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου συμμορφούνται προς τον ορισμό των επιλέξιμων εκταρίων του άρθρου 34 παράγραφος 2.

9. Έως τις 15 Ιουλίου 2013, η Κροατία γνωστοποιεί στην Επιτροπή το σύνολο των εκτάσεων που είναι επιλέξιμες σύμφωνα με την παράγραφο 5, επισημαίνοντας τόσο τις επιλέξιμες εκτάσεις για τα επίπεδα στήριξης κατά το άρθρο 59, όσο και τις επιλέξιμες εκτάσεις για τα επίπεδα στήριξης κατά το άρθρο 61. Η γνωστοποίηση αυτή περιλαμβάνει επίσης πληροφορίες σχετικά με τους αντίστοιχους δημοσιονομικούς φακέλους και τα αχρησιμοποίητα ποσά. Από το 2014 και μετά, θα αποστέλλεται στην Επιτροπή το αργότερο την 31η Ιανουαρίου κάθε έτους ανακοίνωση με τις ίδιες πληροφορίες, που θα καλύπτει το προηγούμενο ημερολογιακό έτος και θα προσδιορίζει τις εκτάσεις που επανήλθαν σε χρήση για γεωργικές δραστηριότητες και τους αντίστοιχους δημοσιονομικούς φακέλους.

10. Ως τις 31 Δεκεμβρίου 2012, όλες οι ναρκοθετημένες και απoναρκοθετημένες εκτάσεις για τις οποίες γεωργοί δύνανται να λάβουν δικαιώματα ενίσχυσης από το ειδικό εθνικό αποθεματικό αποναρκοθέτησης πρέπει να έχουν προσδιοριστεί στο ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου, που θεσπίσθηκε βάσει του κεφαλαίου 4 του τίτλου ΙΙ.»

(ιδ) Στο άρθρο 59 προστίθεται η εξής παράγραφος:

«4. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 141 παράγραφος 2, θεσπίζει κανόνες σχετικά με την αρχική χορήγηση δικαιωμάτων ενίσχυσης στην Κροατία.»

(ιε) Στο άρθρο 61 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Στην περίπτωση της Κροατίας, οι ημερομηνίες των σημείων (α) και (β) του πρώτου εδαφίου είναι η 30ή Ιουνίου 2011.»

(ιστ) Στο άρθρο 69 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο προστίθενται τα εξής:

«Η Κροατία μπορεί να αποφασίσει, έως την ημερομηνία προσχώρησης, να χρησιμοποιήσει από το πρώτο έτος εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 59 παράγραφος 2, έως 10% του εθνικού ανώτατου ορίου που αναφέρεται στο άρθρο 40 όπως αναγράφεται στον πίνακα 3 του παραρτήματος VIII.»

(ιζ) Στο άρθρο 69 παράγραφος 9, πρώτο εδάφιο, παρεμβάλλεται το εξής μετά το σημείο (α):

«(αα) που έχουν καθορισθεί για το έτος 2022 στην περίπτωση της Κροατίας.»

(ιη) Στο άρθρο 104, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«4. ‘Ισχύουν τα ακόλουθα εθνικά ανώτατα όρια:

Κράτη μέλη	Εθνικό ανώτατο όριο
Βουλγαρία	2 058 483
Τσεχική Δημοκρατία	66 733
Δανία	104 000
Εσθονία	48 000
Ισπανία	19 580 000
Γαλλία	7 842 000
Κροατία	542 651
Κύπρος	472 401
Λεττονία	18 437
Λιθουανία	17 304
Ουγγαρία	1 146 000
Πολωνία	335 880
Πορτογαλία	2 690 000
Ρουμανία	5 880 620
Σλοβενία	84 909
Σλοβακία	305 756
Φινλανδία	80 000
Σύνολο	41 273 174

(ιθ) Στο άρθρο 112 παράγραφος 5, μετά από την καταχώρηση για τη Γαλλία προστίθεται το εξής:

«

Κροατία	105 270

»

(κ) Το άρθρο 121 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 121

Εισαγωγή των άμεσων ενισχύσεων

«Στα νέα κράτη μέλη, πλην της Βουλγαρίας, της Κροατίας και της Ρουμανίας, εισάγονται άμεσες ενισχύσεις σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα αυξήσεων, εκφραζόμενων ως ποσοστό του τότε ισχύοντος επιπέδου των ενισχύσεων αυτών στα κράτη μέλη πλην των νέων κρατών μελών:

— 60 % το 2009,
— 70 % το 2010,
— 80 % το 2011,
— 90 % το 2012,
— 100 % από το έτος 2013.

Στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, εισάγονται άμεσες ενισχύσεις σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα αυξήσεων, εκφραζόμενων ως ποσοστό του τότε ισχύοντος επιπέδου των ενισχύσεων αυτών στα κράτη μέλη πλην των νέων κρατών μελών:

- 35 % το 2009,
- 40 % το 2010,
- 50 % το 2011,
- 60 % το 2012,
- 70 % το 2013,
- 80 % το 2014,
- 90 % το 2015,
- 100 % από το 2016.

Στην Κροατία, εισάγονται άμεσες ενισχύσεις σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα αυξήσεων, εκφραζόμενων ως ποσοστό του τότε ισχύοντος επιπέδου των ενισχύσεων αυτών στα κράτη μέλη πλην των νέων κρατών μελών:

- 25 % το 2013,
- 30 % το 2014,
- 35 % το 2015,
- 40 % το 2016,
- 50 % το 2017,
- 60 % το 2018,
- 70 % το 2019,
- 80 % το 2020,
- 90 % το 2021,
- 100 % από το 2022.»

(κα) Στο άρθρο 132 παράγραφος 2 προστίθεται το εξής εδάφιο μετά το δεύτερο εδάφιο:

« Κατά παρέκκλιση από τα σημεία α) και β) του πρώτου εδαφίου, η Κροατία έχει τη δυνατότητα να συμπληρώνει τις άμεσες ενισχύσεις με ποσοστό έως 100% του επιπέδου που ισχύει στα άλλα κράτη μέλη πλην των νέων κρατών μελών.».

ν) Στο Παράρτημα VII μετά την καταχώρηση για τη Γαλλία προστίθεται το εξής:

«

Κροατία	100	1

»

(κγ) Στο Παράρτημα VIII, προστίθεται ο εξής πίνακας:

«Πίνακας 3(*)

Κράτος μέλος	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Κροατία	93 250	111 900	130 550	149 200	186 500	223 800	261 100	298 400	335 700	373 000

(*) Τα ανώτατα όρια υπολογίζονται βάσει του χρονοδιαγράμματος αυξήσεων που προβλέπεται στο άρθρο 121.»

5. ΑΛΙΕΙΑ

1. 32002 R 2371: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων, στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59).

Στο παράρτημα Ι προστίθενται τα εξής σημεία:

«11. ΠΑΡΑΚΤΙΑ ΥΔΑΤΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ*

Γεωγραφική περιοχή	Κράτος μέλος	Είδη	Μέγεθος ή ιδιαίτερα χαρακτηριστικά
12 μίλια με όριο τη θαλάσσια περιοχή υπό την κυριαρχία της Κροατίας βορείως του γεωγραφικού πλάτους του παράλληλου 45° 10' Β κατά μήκος της ακτής της δυτικής Ίστριας, από το εξωτερικό όριο των χωρικών υδάτων της Κροατίας, όπου αυτός ο παράλληλος αγγίζει τη στεριά στην ακτή της δυτικής Ίστριας (το ακρωτήριο Grgatov rt Funtana)	Σλοβενία	Βενθοπελαγικά και μικρά πελαγικά είδη συμπεριλαμβανομένης της σαρδέλας και του γαύρου	100 τόνοι για μέγιστο αριθμό 25 αλιευτικών σκαφών που περιλαμβάνει 5 αλιευτικά σκάφη εξοπλισμένα με δίχτυα τράτας

* Το ανωτέρω καθεστώς θα εφαρμοστεί από την ημερομηνία πλήρους εφαρμογής της διαιτητικής απόφασης που προέκυψε από τη συμφωνία διαιτησίας μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κροατίας, η οποία υπεγράφη στη Στοκχόλμη στις 4 Νοεμβρίου 2009.

12. ΠΑΡΑΚΤΙΑ ΥΔΑΤΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ*

Γεωγραφική περιοχή	Κράτος μέλος	Είδη	Μέγεθος ή ιδιαίτερα χαρακτηριστικά
12 μίλια με όριο τη θαλάσσια περιοχή υπό την κυριαρχία της Σλοβενίας βορείως του γεωγραφικού πλάτους του παράλληλου 45° 10' Β κατά μήκος της ακτής της δυτικής Ίστριας, από το εξωτερικό όριο των χωρικών υδάτων της Κροατίας, όπου αυτός ο παράλληλος αγγίζει τη στεριά στην ακτή της δυτικής Ίστριας (το ακρωτήριο Grgatov rt Funtana)	Κροατία	Βενθοπελαγικά και μικρά πελαγικά είδη συμπεριλαμβανομένη ς της σαρδέλας και του γαύρου	100 τόνοι για μέγιστο αριθμό 25 αλιευτικών σκαφών που περιλαμβάνει 5 αλιευτικά σκάφη εξοπλισμένα με δίχτυα τράτας

* Το ανωτέρω καθεστώς θα εφαρμοστεί από την ημερομηνία πλήρους εφαρμογής της διαιτητικής απόφασης που προέκυψε από τη συμφωνία διαιτησίας μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κροατίας, η οποία υπεγράφη στη Στοκχόλμη στις 4 Νοεμβρίου 2009.»

2. 32006 R 1198: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 2006, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΕ L 223 της 15.8.2006, σ. 1).

(α) Στο άρθρο 27 προστίθεται η εξής παράγραφος:

«5. Το ΕΤΑ δύναται να συνεισφέρει στη χρηματοδότηση καθεστώτος ατομικών πριμοδοτήσεων για αλιείς οι οποίοι θα επωφεληθούν από το καθεστώς πρόσβασης, όπως ορίζεται στο μέρος 11 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, όπως τροποποιήθηκε από την Πράξη Προσχώρησης της Κροατίας. Το καθεστώς μπορεί να εφαρμοσθεί μόνον κατά την περίοδο 2014-2015 ή, εφόσον προηγηθεί χρονικά, μέχρι και την ημερομηνία πλήρους εφαρμογής της διαιτητικής απόφασης που απορρέει από τη συμφωνία διαιτησίας μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κροατίας, η οποία υπεγράφη στη Στοκχόλμη στις 4 Νοεμβρίου 2009.»

(β) Στο άρθρο 29, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, στις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες και στα απομακρυσμένα ελληνικά νησιά, καθώς και στις κροατικές νήσους Dugi otok, Vis, Mljet και Lastovo, μπορούν να χορηγούνται ενισχύσεις σε όλες τις επιχειρήσεις.»

(γ) Στο άρθρο 35, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, στις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες και στα απομακρυσμένα ελληνικά νησιά, καθώς και στις κροατικές νήσους Dugi otok, Vis, Mljet και Lastovo, μπορούν να χορηγούνται ενισχύσεις σε όλες τις επιχειρήσεις.»

(δ) Στο άρθρο 53 παράγραφος 9, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«9. Όταν ενέργειες χρηματοδοτούνται από το ΕΤΑ στα απομακρυσμένα ελληνικά νησιά που μειονεκτούν λόγω της απόμακρης θέσης τους και στις πλέον απόκεντρες περιφέρειες, καθώς και στις κροατικές νήσους Dugi otok, Vis, Mljet και Lastovo, το όριο για τη συνεισφορά του ΕΤΑ για κάθε άξονα προτεραιότητας προσαυξάνεται κατά 10 ποσοστιαίες μονάδες το πολύ στις περιφέρειες που είναι επιλέξιμες στο πλαίσιο του στόχου σύγκλισης και κατά 35 ποσοστιαίες μονάδες το πολύ για τις περιφέρειες που δεν είναι επιλέξιμες στο πλαίσιο του στόχου σύγκλισης.»

(ε) Στο παράρτημα II σημείο α), ο πίνακας αντικαθίσταται από τα εξής:

«

	Ομάδα 1	Ομάδα 2	Ομάδα 3	Ομάδα 4
Περιφέρειες που καλύπτονται από το στόχο σύγκλισης και απομακρυσμένα ελληνικά νησιά και κροατικές νήσοι Dugi otok, Vis, Mljet και Lastovo	A ≤ 100 % B ≥ 0 %	A ≤ 40 % B ≥ 60 % (*) (**)	A ≤ 80 % B ≥ 20 %	A ≤ 60 % B ≥ 40 % (***)
Περιφέρειες που δεν καλύπτονται από το στόχο σύγκλισης	A ≤ 100 % B ≥ 0 %	A ≤ 40 % B ≥ 60 % (*) (**)	A ≤ 60 % B ≥ 40 %	A ≤ 40 % B ≥ 60 % (***)
Ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες	A ≤ 100 % B ≥ 0 %	A ≤ 50 % B ≥ 50 % (*) (**)	A ≤ 80 % B ≥ 20 %	A ≤ 75 % B ≥ 25 %

(*) Για τις πράξεις του άρθρου 25 παράγραφος 3, τα ποσοστά (B) για την ομάδα 2 αυξάνονται κατά 20 ποσοστιαίες μονάδες. Τα ποσοστά (A) μειώνονται αναλόγως.

(**) Για τις πράξεις του άρθρου 26 παράγραφος 2 (επενδύσεις επί αλιευτικών σκαφών κατά την έννοια του άρθρου 25 για σκάφη που ασκούν παράκτια αλιεία μικρής κλίμακας), τα ποσοστά (B) για την ομάδα 2 μπορούν να μειώνονται κατά 20 ποσοστιαίες μονάδες. Τα ποσοστά (A) αυξάνονται αναλόγως.

(***) Για τις πράξεις των άρθρων 29 και 35 όταν αναλαμβάνονται από επιχειρήσεις που δεν εμπίπτουν στον ορισμό του άρθρου 3 στοιχείο στ), με λιγότερους από 750 υπαλλήλους ή με κύκλο εργασιών μικρότερο από 200 εκατ. EUR, τα ποσοστά (B) αυξάνονται στις περιφέρειες που καλύπτονται από το στόχο σύγκλισης, με εξαίρεση τα απομακρυσμένα ελληνικά νησιά και τις κροατικές νήσους Dugi otok, Vis, Mljet και Lastovo, κατά 30 ποσοστιαίες μονάδες και στις περιφέρειες που δεν καλύπτονται από το στόχο σύγκλισης κατά 20 ποσοστιαίες μονάδες. Τα ποσοστά (A) μειώνονται αναλόγως.»

(στ) Στο παράρτημα ΙΙ α), η δεύτερη παράγραφος της υποενότητας με τίτλο «Ομάδα 2» αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Έπειτα από την εφαρμογή των περιπτώσεων (*) και (**) όταν το ΕΤΑ χρηματοδοτεί πράξεις του άρθρου 25 παράγραφος 3, για σκάφη που ασκούν παράκτια αλιεία μικρής κλίμακας, τα ποσοστά (Β) για την ομάδα 2 ανέρχονται:

– για τις περιφέρειες που καλύπτονται από το στόχο σύγκλισης, τα απομακρυσμένα ελληνικά νησιά και τις κροατικές νήσους Dugi otok, Vis, Mljet και Lastovo και τις περιφέρειες που δεν καλύπτονται από το στόχο σύγκλισης, σε ποσοστό ίσο ή ανώτερο των 60 ποσοστιαίων μονάδων (Β ≥ 60 %),

και

– για τις απόκεντρες περιφέρειες, σε ποσοστό ίσο ή ανώτερο των 50 ποσοστιαίων μονάδων (Β ≥ 50 %).»

6. ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

1. 32006 L 0112: Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1).

Στο άρθρο 287 προστίθεται το εξής:

«(19) η Κροατία: 35 000 EUR.»

2. 32008 L 0118: Οδηγία 2008/118/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με το γενικό καθεστώς των ειδικών φόρων κατανάλωσης και για την κατάργηση της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ (ΕΕ L 9 της 14.1.2009, σ. 12).

Στο άρθρο 46, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 32, τα κράτη μέλη που δεν αναφέρονται στο τρίτο και τέταρτο εδάφιο του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/79/ΕΟΚ του Συμβουλίου μπορούν, όσον αφορά τα τσιγάρα τα οποία μπορούν να εισέρχονται στο έδαφός τους χωρίς την καταβολή νέου ειδικού φόρου κατανάλωσης, να εφαρμόζουν από 1ης Ιανουαρίου 2014 ποσοτικό όριο τουλάχιστον 300 τεμαχίων για τα τσιγάρα που προέρχονται από κράτος μέλος το οποίο εφαρμόζει, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο και τέταρτο εδάφιο της εν λόγω οδηγίας, ειδικό φόρο κατανάλωσης μικρότερο εκείνου που προβλέπεται από το άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο.

Τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο τρίτο και τέταρτο εδάφιο του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/79/ΕΟΚ του Συμβουλίου τα οποία επιβάλλουν ειδικό φόρο κατανάλωσης τουλάχιστον 77 EUR ανά 1.000 τσιγάρα ανεξαρτήτως της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης, μπορούν να εφαρμόζουν από 1ης Ιανουαρίου 2014 ποσοτικό όριο τουλάχιστον 300 τεμαχίων για τα τσιγάρα που εισέρχονται στο έδαφός τους χωρίς την καταβολή επιπλέον ειδικού φόρου κατανάλωσης προερχόμενα από κράτος μέλος το οποίο εφαρμόζει μικρότερο ειδικό φόρο κατανάλωσης, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο της εν λόγω οδηγίας.

Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν ποσοτικό όριο σύμφωνα με το πρώτο και το δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή. Μπορούν να διενεργούν τους απαραίτητους ελέγχους εφόσον αυτοί δεν επηρεάζουν την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.»

7. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ

1. 32006 R 1083: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής (ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 25).

α) Στο άρθρο 15 παράγραφος 4, προστίθεται το εξής εδάφιο στο δεύτερο εδάφιο:

«Όσον αφορά την Κροατία, η ημερομηνία αυτής της επαλήθευσης είναι η 31η Δεκεμβρίου 2017.»

β) Στο άρθρο 18 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«1. Οι πόροι που διατίθενται για ανάληψη υποχρεώσεων από τα Ταμεία για την περίοδο 2007 έως 2013 ανέρχονται σε 308 417 037 817 EUR σε τιμές 2004 σύμφωνα με την ετήσια ανάλυση που εμφαίνεται στο παράρτημα Ι.»

γ) Το άρθρο 19 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 19

Πόροι για το στόχο «Σύγκλιση»

Οι συνολικοί πόροι για το στόχο «Σύγκλιση» ανέρχονται στο 81,56 % των πόρων που προβλέπονται στην πρώτη παράγραφο του άρθρου 18 παράγραφος 1) (δηλ. σύνολο 251.529.800.379 EUR) και κατανέμονται μεταξύ των διαφόρων συνιστωσών ως εξής:

(α) 70,50% (δηλ. σύνολο 177.324.921.223 EUR) για τη χρηματοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, με χρήση, ως κριτηρίων για τον υπολογισμό των ενδεικτικών κατανομών ανά κράτος μέλος, του επιλέξιμου πληθυσμού, της περιφερειακής ευημερίας, της εθνικής ευημερίας και του ποσοστού ανεργίας·

(β) 4,98 % (δηλ. σύνολο 12.521.289.405 EUR) για τη μεταβατική και ειδική στήριξη που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, με χρήση, ως κριτηρίων για τον υπολογισμό των ενδεικτικών κατανομών ανά κράτος μέλος, του επιλέξιμου πληθυσμού, της περιφερειακής ευημερίας, της εθνικής ευημερίας και του ποσοστού ανεργίας·

(γ) 23,23 % (δηλ. σύνολο 58.433.589.750 EUR) για τη χρηματοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, με χρήση, ως κριτηρίων για τον υπολογισμό των ενδεικτικών κατανομών ανά κράτος μέλος, του πληθυσμού, της εθνικής ευημερίας και της έκτασης·

(δ) 1,29 % (δηλ. σύνολο 3.250.000.000 EUR) για τη μεταβατική και ειδική στήριξη που μνημονεύεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3.»

δ) Στο άρθρο 20, η εισαγωγή αντικαθίσταται από το εξής:

«Οι συνολικοί πόροι για το στόχο «Περιφερειακή ανταγωνιστικότητα και απασχόληση» ανέρχονται στο 15,93 % των πόρων που προβλέπονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 (δηλ. συνολικά σε 49.127.784.318 EUR) και κατανέμονται μεταξύ των διαφόρων συνιστωσών ως εξής:»

ε) Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 21 αντικαθίστανται από το εξής κείμενο:

«1. Το σύνολο των πόρων για το στόχο «Ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία» ανέρχεται στο 2,52 % των πόρων που προβλέπονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 (δηλ.7.759.453.120 EUR). Οι πόροι αυτοί, εξαιρουμένου του ποσού που προβλέπεται στο σημείο 22 του παραρτήματος II, κατανέμονται μεταξύ των διαφόρων συνιστωσών ως εξής:

α) 73,86 % (δηλ. σύνολο 5.583.386.893 EUR) για τη χρηματοδότηση της διασυνοριακής συνεργασίας του άρθρου 7 παράγραφος 1, με τη χρήση, ως κριτηρίου για τον υπολογισμό των ενδεικτικών κατανομών ανά κράτος μέλος, του επιλέξιμου πληθυσμού·

β) 20,95 % (δηλ. σύνολο 1.583.594.654 EUR) για τη χρηματοδότηση της διακρατικής συνεργασίας του άρθρου 7 παράγραφος 2, με τη χρήση, ως κριτηρίου για τον υπολογισμό των ενδεικτικών κατανομών ανά κράτος μέλος, του επιλέξιμου πληθυσμού·

γ) 5,19 % (δηλ. σύνολο 392.471.574 EUR) για τη χρηματοδότηση της διαπεριφερειακής συνεργασίας, των δικτύων συνεργασίας και της ανταλλαγής εμπειριών του άρθρου 7 παράγραφος 3.

2. Η συνεισφορά του ΕΤΠΑ για τα διασυνοριακά προγράμματα και τα προγράμματα για θαλάσσιες λεκάνες βάσει του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Πολιτικής Γειτονίας και Εταιρικής σχέσης καθώς και για τα διασυνοριακά προγράμματα βάσει του μηχανισμού για την προενταξιακή συνδρομή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 ανέρχεται σε 817.691.234 EUR, κατόπιν ενδείξεως του οικείου κράτους μέλους, που θα αφαιρείται από τις πιστώσεις τους στο πλαίσιο της παραγράφου 1 στοιχείο α). Αυτές οι συνεισφορές του ΕΤΠΑ δεν υπόκεινται σε ανακατανομή μεταξύ των οικείων κρατών μελών.»

στ) Στο άρθρο 22 προστίθεται το εξής :

«Κατά παρέκκλιση από την πρώτη παράγραφο, η Κροατία μπορεί να κατανείμει την χρηματοδοτική ενίσχυσή της δυνάμει του στόχου «Ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία» μεταξύ των τριών συνιστωσών που προβλέπονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως γ) με σκοπό υψηλότερο επίπεδο αποτελεσματικότητας και απλούστευσης.»

ζ) Το άρθρο 23 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 23

Πόροι για το αποθεματικό επίδοσης

Το 3,0 % των πόρων που αναφέρονται στο άρθρο 19 στοιχεία α) και β) και στο άρθρο 20 μπορεί να διατίθεται από τα κράτη μέλη, πλην της Κροατίας, σύμφωνα με το άρθρο 50.»

η) Το άρθρο 28 τροποποιείται ως εξής:

(i) Στην παράγραφο 1, μετά το πρώτο εδάφιο παρεμβάλλεται το εξής εδάφιο:

Στην περίπτωση της Κροατίας, το εθνικό στρατηγικό πλαίσιο αναφοράς καλύπτει την περίοδο από την ημερομηνία προσχώρησης έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013.»

(ii) Στην παράγραφο 2, μετά το πρώτο εδάφιο παρεμβάλλεται το εξής εδάφιο:

«Η Κροατία διαβιβάζει το εθνικό στρατηγικό της πλαίσιο αναφοράς στην Επιτροπή εντός τριών μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης.»

θ) Στο άρθρο 29 προστίθεται η εξής παράγραφος:

«5. Οι παράγραφοι 1 και 4 δεν ισχύουν για την Κροατία.»

ι) Στο άρθρο 32 παράγραφος 3 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Για την Κροατία, η Επιτροπή εκδίδει την απόφαση έγκρισης του επιχειρησιακού προγράμματος προς χρηματοδότηση κατά την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013 το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2013. Η Κροατία, στο επιχειρησιακό πρόγραμμα , λαμβάνει υπόψιν τυχόν παρατηρήσεις της Επιτροπής και το υποβάλλει στην Επιτροπή το αργότερο τρεις μήνες μετά την ημερομηνία προσχώρησης..»

κ) Στο άρθρο 33 παράγραφος 1 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Στην περίπτωση της Κροατίας, τα επιχειρησιακά προγράμματα που έχουν εγκριθεί πριν από την ημερομηνία προσχώρησης μπορούν να αναθεωρούνται με μοναδικό σκοπό την καλύτερη ευθυγράμμιση με τον παρόντα κανονισμό.»

λ) Στο άρθρο 49 παράγραφος 3 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Η εκ των υστέρων αξιολόγηση των επιχειρησιακών προγραμμάτων της Κροατίας πρέπει να ολοκληρωθεί ως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.»

μ) Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 51α

«Τα άρθρα 50 και 51 δεν ισχύουν για την Κροατία.»

ν) Στο άρθρο 53, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«3. Για επιχειρησιακά προγράμματα δυνάμει του στόχου «Ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία» στα οποία ένας τουλάχιστον συμμετέχων ανήκει σε κράτος μέλος του οποίου το μέσο κατά κεφαλήν ΑΕγχΠ για την περίοδο από 2001 ως το 2003 ήταν κατώτερο του 85 % του μέσου όρου της ΕΕ των 25 κατά την ίδια περίοδο, ή για τέτοια προγράμματα στα οποία η Κροατία είναι συμμετέχουσα χώρα, η συνεισφορά του ΕΤΠΑ δεν υπερβαίνει το 85 % της επιλέξιμης δαπάνης. Για όλα τα άλλα επιχειρησιακά προγράμματα, η συνεισφορά από το ΕΤΠΑ δεν υπερβαίνει το 75 % της επιλέξιμης δαπάνης που συγχρηματοδοτείται από το ΕΤΠΑ.»

ξ) Στο άρθρο 56 παράγραφος 1 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Στην περίπτωση της Κροατίας η δαπάνη είναι επιλέξιμη για συνεισφορά των ταμείων από την ημερομηνία έναρξης της επιλεξιμότητας της δαπάνης όπως αυτή ορίστηκε σύμφωνα με τις νομικές πράξεις που θεσπίστηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 έως την 31η Δεκεμβρίου 2016. Ωστόσο, για επιχειρησιακά προγράμματα που θα εγκριθούν μετά την προσχώρηση, η δαπάνη για συνεισφορά των ταμείων είναι επιλέξιμη από την ημερομηνία προσχώρησης, εκτός αν καθοριστεί μεταγενέστερη ημερομηνία στην απόφαση για το συγκεκριμένο επιχειρησιακό πρόγραμμα.»

ο) Στο άρθρο 56 παράγραφος 3 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Κατά παρέκκλιση από τις ειδικές διατάξεις περί επιλεξιμότητας που θεσπίζονται στο άρθρο 105α, τα κριτήρια που καθορίζονται από την επιτροπή παρακολούθησης επιχειρησιακών προγραμμάτων για την Κροατία δεν ισχύουν για δράσεις για τις οποίες η απόφαση έγκρισης ελήφθη πριν την ημερομηνία προσχώρησης και οι οποίες απότελούν μέρος των νομικών πράξεων που εγκρίθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006.»

π) Το άρθρο 62 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

(i) Στο στοιχείο γ), μετά το πρώτο εδάφιο παρεμβάλλεται το εξής εδάφιο:

. «Στην περίπτωση της Κροατίας, η Ελεγκτική Αρχή της επιχειρησιακού προγράμματος υποβάλλει στην Επιτροπή το επικαιροποιημένο ετήσιο σχέδιο λογιστικού ελέγχου, της προβλέπεται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 718/2007 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 2007 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου για τη θέσπιση μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ)*, εντός τριών μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης.

---

* ΕΕ L 170, 29.6.2007 σ. 1»

(ii) Στο στοιχείο δ) περίπτωση i) προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Στην περίπτωση της Κροατίας, η πρώτη ετήσια έκθεση ελέγχου υποβάλλεται στις 31 Δεκεμβρίου 2013 και καλύπτει την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2012 έως τις 30 Ιουνίου 2013. Οι ακόλουθες εκθέσεις που καλύπτουν τις περιόδους από 1ης Ιουλίου 2013 ως τις 30 Ιουνίου 2014, από 1ης Ιουλίου 2014 ως τις 30 Ιουνίου 2015 και από 1ης Ιουλίου 2015 ως τις 30 Ιουνίου 2016 υποβάλλονται στην Επιτροπή ως τις 31 Δεκεμβρίου 2014, τις 31 Δεκεμβρίου 2015 και τις 31 Δεκεμβρίου 2016 αντιστοίχως. Οι πληροφορίες που αφορούν τους λογιστικούς ελέγχους που διεξάγονται μετά την 1η Ιουλίου 2016 περιλαμβάνονται στην τελική έκθεση ελέγχου η οποία υποστηρίζει τη δήλωση κλεισίματος περί της οποίας το στοιχείο ε)·»

(iii) Στο στοιχείο ε) προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Για την Κροατία, η δήλωση κλεισίματος που υποστηρίζεται από την έκθεση τελικού ελέγχου υποβάλλεται στην Επιτροπή ως τις 31 Μαρτίου 2018.»

ρ) Στο άρθρο 67 παράγραφος 1 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Η διαχειριστική αρχή αποστέλλει τελική έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του επιχειρησιακού προγράμματος στην Κροατία ως τις 31 Μαρτίου 2018.»

σ) Το άρθρο 71 τροποποιείται ως εξής:

(i) Παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος:

«1α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, το συντομότερο μετά την ημερομηνία προσχώρησης ή το αργότερο προτού επιχειρηθεί οιαδήποτε πληρωμή από την Επιτροπή, η Κροατία υποβάλλει στην Επιτροπή περιγραφή των συστημάτων που να καλύπτει τα στοιχεία που προβλέπονται στα σημεία (α) και (β) της εν λόγω παραγράφου.

(ii) Παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος:

«2α. Η παράγραφος 2 ισχύει για την Κροατία τηρουμένων των αναλογιών. Η έκθεση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 θεωρείται ότι είναι αποδεκτή βάσει των ίδιων προϋποθέσεων που προβλέπονται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2. Ωστόσο, αυτή η αποδοχή είναι προαπαιτούμενο για το ποσό προχρηματοδότησης που προβλέπεται στο άρθρο 82.»

τ) Στο άρθρο 75 παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος:

«1α. Στην περίπτωση της Κροατίας, οι αντίστοιχες αναλήψεις υποχρεώσεων του προϋπολογισμού από το ΕΤΠΑ, το Ταμείο Συνοχής και το ΕΚΤ για το 2013 πραγματοποιούνται βάσει της απόφασης που προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 3, προτού ληφθεί οιαδήποτε απόφαση από την Επιτροπή για αναθεώρηση εγκεκριμένου λειτουργικού προγράμματος. Η απόφαση που προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 3 αποτελεί απόφαση χρηματοδότησης κατά την έννοια του άρθρου 75 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 για κάθε ανάληψη υποχρεώσεων του προϋπολογισμού υπέρ της Κροατίας.»

υ) Στο άρθρο 78 παράγραφος 2 στοιχείο (γ) προστίθεται η εξής φράση:

«Στην περίπτωση της Κροατίας καλύπτονται από τις δαπάνες που καταβάλλονται από τους δικαιούχους στα πλαίσια της εφαρμογής του έργου και δικαιολογούνται με εξοφλημένα τιμολόγια ή λογιστικά έγγραφα ισοδύναμης αποδεικτικής αξίας το αργότερο τρία έτη μετά το έτος καταβολής της προκαταβολής, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη, ή την 31η Δεκεμβρίου 2016· διαφορετικά, η επόμενη δήλωση δαπανών διορθώνεται αναλόγως.»

φ) Στο άρθρο 82 παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος :

«1α. Στην περίπτωση της Κροατίας, μόλις η έκθεση του άρθρου 71 παράγραφος 2α γίνει δεκτή και μετά τις αντίστοιχες αναλήψεις υποχρεώσεων του προϋπολογισμού που προβλέπονται στο άρθρο 75 παράγραφος 1α, καταβάλλεται ενιαίο ποσό προχρηματοδότησης για το υπόλοιπο της περιόδου 2007 ως 2013 σε μία μόνη δόση, θα αντιστοιχεί δε στο 30% της συνεισφοράς των διαρθωτικών ταμείων και στο 40% της συνεισφοράς του ταμείου συνοχής για το επιχειρησιακό πρόγραμμα.»

χ) Στο άρθρο 89 παράγραφος 1, προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Στην περίπτωση της Κροατίας, η αίτηση πληρωμής που θα περιλαμβάνει τα έγγραφα που προβλέπονται στο στοιχείο α) σημεία i) ως iii) αποστέλλεται έως τις 31 Μαρτίου 2018.»

ψ) Στο άρθρο 93, παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος:

«3α. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 3, για την Κροατία η Επιτροπή εφαρμόζει ως εξής τον μηχανισμό αποδέσμευσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1:

(i) η προθεσμία για κάθε τμήμα αναλήψεων υποχρεώσεων του 2010 που εκκρεμεί είναι η 31η Δεκεμβρίου 2013·

(ii) η προθεσμία για κάθε τμήμα αναλήψεων υποχρεώσεων του 2011 που εκκρεμεί είναι η 31η Δεκεμβρίου 2014·

(iii) η προθεσμία για κάθε τμήμα αναλήψεων υποχρεώσεων του 2012 που εκκρεμεί είναι η 31η Δεκεμβρίου 2015·

(iv) κάθε τμήμα αναλήψεων υποχρεώσεων του 2013 που συνεχίζει να εκκρεμεί στις 31 Δεκεμβρίου 2016 αποδεσμεύεται αυτομάτως, αν η Επιτροπή δεν λάβει σχετική παραδεκτή αίτηση πληρωμής έως τις 31 Μαρτίου 2018.»

ω) Στο άρθρο 95, μετά τη δεύτερη παράγραφο παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος :

«Κατά παρέκκλιση από την πρώτη και δεύτερη παράγραφο, για την Κροατία οι προθεσμίες που ορίζονται στο άρθρο 93 παράγραφος 3α αναστέλλονται σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην πρώτη παράγραφο του παρόντος άρθρου για το ποσό που αφορά τις σχετικές δράσεις.»

αα) Στο άρθρο 98 παράγραφος 2 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Στην περίπτωση της Κροατίας, οι πόροι από τα ταμεία οι οποίοι αποδεσμεύονται με τον τρόπο αυτόν μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν από την Κροατία έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.»

ωα) Παρεμβάλλεται το έξης άρθρο:

«Άρθρο 105α

Ειδικές διατάξεις για μετά την προσχώρηση της Κροατίας

1. Προγράμματα και μεγάλα έργα εγκεκριμένα, κατά την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006, η υλοποίηση των οποίων δεν έχει ολοκληρωθεί ως αυτήν την ημερομηνία, θεωρούνται ότι εγκρίθηκαν από την Επιτροπή δυνάμει του παρόντος κανονισμού, με εξαίρεση τα προγράμματα που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο των συνιστωσών του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχεία α) και ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006.

Επί πλέον, εξαιρούνται επίσης τα κάτωθι προγράμματα που εμπίπτουν στη συνιστώσα του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006:

α) το πρόγραμμα διασυνοριακής συνεργασίας του ΜΠΒ «Αδριατική»,

β) το διασυνοριακό πρόγραμμα «Κροατία - Βοσνία Ερζεγοβίνη»,

γ) το διασυνοριακό πρόγραμμα «Κροατία - Μαυροβούνιο»,

δ) το διασυνοριακό πρόγραμμα «Κροατία - Σερβία».

Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 έως 7, οι διατάξεις που διέπουν την υλοποίηση των δράσεων και των μεγάλων έργων, τα οποία εγκρίνονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ισχύουν για τις ανωτέρω δράσεις και μεγάλα έργα.

2. Κάθε διαδικασία σύναψης συμβάσεων σχετική με δράσεις στο πλαίσιο των προγραμμάτων ή με τα μεγάλα έργα που προβλέπονται στην παράγραφο 1, η οποία, κατά την ημερομηνία προσχώρησης, έχει ήδη αποτελέσει αντικείμενο προκήρυξης διαγωνισμού δημοσιευθείσας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διενεργείται σύμφωνα με τους κανόνες που εκτίθενται στην εν λόγω προκήρυξη. Το άρθρο 165 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 δεν εφαρμόζεται.

Κάθε διαδικασία σύναψης συμβάσεων σχετική με δράσεις στο πλαίσιο των προγραμμάτων ή με τα μεγάλα έργα που προβλέπονται στην παράγραφο 1, η οποία, κατά την ημερομηνία προσχώρησης, δεν έχει ήδη αποτελέσει αντικείμενο προκήρυξης διαγωνισμού δημοσιευθείσας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις των Συνθηκών ή των πράξεων που εγκρίνονται βάσει των Συνθηκών καθώς και σύμφωνα με το άρθρο 9 του παρόντος κανονισμού.

Άλλες δράσεις από τις προβλεπόμενες στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο και για τις οποίες έχουν προκηρυχθεί προσκλήσεις υποβολής προτάσεων σύμφωνα με το άρθρο 158 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 718/2007 ή για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις στις αρμόδιες αρχές πριν την ημερομηνία προσχώρησης, και η ανάθεση των οποίων μπορεί να οριστικοποιηθεί μόνον μετά από την εν λόγω ημερομηνία, υλοποιούνται σύμφωνα με τους όρους και τους κανόνες επιλεξιμότητας που είναι δημοσιευμένοι στη σχετική πρόσκληση υποβολής προτάσεων ή με εκείνους που έχουν εκ των προτέρων γνωστοποιηθεί στους δυνητικούς δικαιούχους.

3. Οι πληρωμές που καταβάλλονται από την Επιτροπή στο πλαίσιο των προγραμμάτων της παραγράφου 1 θεωρούνται συνεισφορά των ταμείων βάσει του παρόντος κανονισμού και καταλογίζονται στην αρχαιότερη εκκρεμούσα ανάληψη υποχρεώσεων, συμπεριλαμβανομένων των αναλήψεων υποχρεώσεων ΜΠΒ.

Κάθε τμήμα αναλήψεων υποχρεώσεων της Επιτροπής που βασίζεται σε προγράμματα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1 και εκκρεμεί ακόμη κατά την ημερομηνία προσχώρησης διέπεται από τον παρόντα κανονισμό από την ημερομηνία προσχώρησης.

4. Για τις δράσεις που εγκρίθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 για τις οποίες είχε δοθεί έγκριση ή για τις οποίες οι αντίστοιχες συμφωνίες επιχορήγησης είχαν υπογραφεί με τους τελικούς δικαιούχους πριν την ημερομηνία προσχώρησης, οι κανόνες που διέπουν την επιλεξιμότητα της δαπάνης κατ» εφαρμογή ή βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 718/2007 της Επιτροπής παραμένουν εφαρμοστέοι, εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις που πρέπει να αποφασίζονται μόνον από την Επιτροπή κατόπιν αιτήσεως της Κροατίας.

Ο κανόνας περί επιλεξιμότητας που θεσπίζεται στο πρώτο εδάφιο ισχύει επίσης για τα μεγάλα προγράμματα της παραγράφου 1 για τα οποία έχουν υπογραφεί διμερή σχέδια συμφωνιών πριν την ημερομηνία προσχώρησης.

5. Όσον αφορά την Κροατία, οιαδήποτε παραπομπή στα ταμεία, όπως ορίζονται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 1, ερμηνεύεται ως περιλαμβάνουσα επίσης το Μέσο Προενταξιακής Βοήθειας, όπως εθεσπίσθη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1085/2006.

6. Οι ειδικές προθεσμίες που ισχύουν για την Κροατία ισχύουν επίσης για τα εξής διασυνοριακά προγράμματα που εμπίπτουν στη συνιστώσα που προβλέπεται στο στοιχείο β) της παραγράφου 1 του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006, στα οποία η Κροατία είναι συμμετέχουσα χώρα:

(α) το διασυνοριακό πρόγραμμα «Ουγγαρία – Κροατία» και

(β) το διασυνοριακό πρόγραμμα «Σλοβενία – Κροατία».

Οι ειδικές προθεσμίες που ισχύουν για την Κροατία βάσει του παρόντος κανονισμού δεν ισχύουν για τα επιχειρησιακά προγράμματα στο πλαίσιο των διακρατικών και διαπεριφερειακών συνιστωσών δυνάμει του στόχου «Ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία», στα οποία η Κροατία είναι συμμετέχουσα χώρα.

7. Εάν απαιτείται λήψη μέτρων για να διευκολυνθεί η μετάβαση της Κροατίας από το προενταξιακό καθεστώς στο καθεστώς που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή θεσπίζει τα απαιτούμενα μέτρα.»

ωβ) Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ετήσια κατανομή των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων για την περίοδο 2007 έως 2013
(που αναφέρονται στο άρθρο 18)

(τιμές του 2004 σε EUR)

2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
42 863 000 000	43 318 000 000	43 862 000 000	43 860 000 000	44 073 000 000	44 723 000 000	45 718 037 817

»

ωγ) Το παράρτημα ΙΙ τροποποιείται ως εξής:

(i) Στην παράγραφο 5 προστίθενται τα εξής στοιχεία:

«(γ) στην περίπτωση της Κροατίας, οι πόροι για την χρηματοδότηση της διασυνοριακής συνεργασίας ανέρχονται σε 7.028.744 EUR σε τιμές 2004·

(δ) στην περίπτωση της Κροατίας, οι πόροι για την χρηματοδότηση της διεθνικής συνεργασίας ανέρχονται σε 1.874.332 EUR σε τιμές 2004·»

(ii) Παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος:

«7α. Στην περίπτωση της Κροατίας, το μέγιστο επίπεδο μεταβίβασης από τα ταμεία θα ανέλθει στο 3,5240% του ΑΕγχΠ της.»

(iii) Παρεμβάλλεται η εξής παράγραφος:

«9α. Στην περίπτωση της Κροατίας, οι υπολογισμοί του ΑΕγχΠ από την Επιτροπή θα βασίζονται σε στατιστικές και προβλέψεις που δημοσιεύθηκαν τον Μάιο του 2011».

ωδ) Το Παράρτημα III αντικαθίσταται ως εξής:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ανώτατα όρια που εφαρμόζονται στα ποσοστά συγχρηματοδότησης

(που αναφέρονται στο άρθρο 53)

Κριτήρια	Κράτη μέλη	ΕΤΠΑ και ΕΚΤ Ποσοστό επιλέξιμης δαπάνης	Ταμείο Συνοχής Ποσοστό επιλέξιμης δαπάνης
1. Κράτη μέλη των οποίων το μέσο κατά κεφαλήν ακαθάριστο εγχώριο προϊόν (ΑΕγχΠ), για την περίοδο 2001-2003, ήταν μικρότερο από το 85% του μέσου όρου της ΕΕ των 25 κατά την ίδια περίοδο	Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Ελλάδα, Κροατία, Κύπρος, Λεττονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία και Σλοβακία.	85 % για τους στόχους «Σύγκλιση» και «Περιφερειακή Ανταγωνιστικότητα και Απασχόληση»	85 %
2. Κράτη μέλη, εκτός από εκείνα που προβλέπνται στο σημείο (1) επιλέξιμα για το μεταβατικό καθεστώς του Ταμείου Συνοχής την 1η Ιανουαρίου 2007	Ισπανία	80 % για το στόχο «Σύγκλιση» και τις περιφέρειες «σταδιακής εισόδου» δυνάμει του στόχου «Περιφερειακή ανταγωνιστικότητα και απασχόληση» 50 % για τον στόχο «Περιφερειακή Ανταγωνιστικότητα και Απασχόληση» εκτός των περιφερειών «σταδιακής εισόδου»	85 %
3. Κράτη μέλη, εκτός των κρατών που προβλέπονται στα σημεία (1) και (2)	Βέλγιο, Δανία Γερμανία, Γαλλία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο	75% για τον στόχο «Σύγκλιση»	–

Κριτήρια	Κράτη μέλη	ΕΤΠΑ και ΕΚΤ Ποσοστό επιλέξιμης δαπάνης	Ταμείο Συνοχής Ποσοστό επιλέξιμης δαπάνης
4. Κράτη μέλη, εκτός των κρατών που προβλέπονται στα σημεία (1) και (2)	Βέλγιο, Δανία Γερμανία, Γαλλία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο	50 % για τον στόχο «Περιφερειακή Ανταγωνιστικότητα και Απασχόληση»	–
5. Ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 349 της ΣΛΕΕ οι οποίες επωφελούνται από την πρόσθετη χρηματοδότηση για τις περιφέρειες αυτές η οποία προβλέπεται στην παράγραφο 20 του Παραρτήματος ΙΙ	Ισπανία, Γαλλία και Πορτογαλία	50 %	–
6. Ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιοχές που προβλέπονται στο άρθρο 349 της ΣΛΕΕ	Ισπανία, Γαλλία και Πορτογαλία	85% δυνάμει των στόχων «Σύγκλιση» και»Περιφερειακή Ανταγωνιστικότητα και Απασχόληση»	–

»

2. 32006 R 1084: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1084/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, για την ίδρυση Ταμείου Συνοχής (ΕΕ L 210 της 31.7.2006, σ. 79).

Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 5α

Ειδικές διατάξεις για μετά την προσχώρηση της Κροατίας

1. Τα μέτρα που, κατά την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας, αποτελούσαν αντικείμενο αποφάσεων της Επιτροπής περί ενίσχυσης δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 2009 για τη θέσπιση μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών* και η εφαρμογή των οποίων δεν θα έχει ολοκληρωθεί κατά την ημερομηνία αυτή, θα θεωρηθούν ως εγκριθέντα από την Επιτροπή στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 έως 5, τα μέτρα του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου διέπονται από τις διατάξεις περί εφαρμογής των δράσεων των εγκρινομένων βάσει του παρόντος κανονισμού και βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006.

2. Κάθε διαδικασία ανάθεσης συμβάσεων σχετική με μέτρα της παραγράφου 1, η οποία, κατά την ημερομηνία προσχώρησης, έχει ήδη αποτελέσει αντικείμενο προκήρυξης διαγωνισμού δημοσιευθείσας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διενεργείται σύμφωνα με τους κανόνες που εκτίθενται στην εν λόγω προκήρυξη. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 165 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002 για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**.

Κάθε διαδικασία σύναψης συμβάσεων σχετική με μέτρο της παραγράφου 1, η οποία, κατά την ημερομηνία προσχώρησης, δεν έχει ήδη αποτελέσει αντικείμενο προκήρυξης διαγωνισμού δημοσιευθείσας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις των Συνθηκών ή των πράξεων που εγκρίνονται βάσει των Συνθηκών καθώς και σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006.

3. Οι πληρωμές που καταβάλλονται από την Επιτροπή βάσει μέτρου της παραγράφου 1 θεωρούνται συνεισφορά του Ταμείου βάσει του παρόντος κανονισμού.

Οι πληρωμές που καταβάλλονται από την Επιτροπή βάσει μέτρου της παραγράφου 1 καταλογίζονται στην παλαιότερη εκκρεμούσα ανάληψη υποχρεώσεων στον πρώτο βαθμό σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου και στη συνέχεια σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006.

Οι όροι για τις ενδιάμεσες πληρωμές ή για το τελικό υπόλοιπο είναι εκείνοι που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχεία β) ως δ) και στις παραγράφους 3 ως 5 του άρθρου Δ στο Παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1164/94.

4. Για τα μέτρα της παραγράφου 1 παραμένουν εφαρμοστέοι οι κανόνες που διέπουν την επιλεξιμότητα των δαπανών βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 ή που έχουν ειδικά θεσπιστεί στις σχετικές χρηματοδοτικές συμφωνίες, εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις που αποφασίζονται από την Επιτροπή κατόπιν αιτήσεως της Κροατίας.

5. Εάν απαιτείται λήψη μέτρων για να διευκολυνθεί η μετάβαση της Κροατίας από το προενταξιακό καθεστώς στο καθεστώς που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή θεσπίζει τα απαιτούμενα μέτρα.

---

* ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 73.
** ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.»

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

32003 L 0087: Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32).

(α) Στο άρθρο 9 πρώτο εδάφιο προστίθεται το εξής κείμενο:

«Η κοινοτική ποσότητα δικαιωμάτων θα αυξηθεί λόγω της προσχώρησης της Κροατίας μόνον κατά την ποσότητα δικαιωμάτων που εκπλειστηριάζει η Κροατία σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1.»

(β) Στο Παράρτημα IIα, μετά από την καταχώρηση για την Ισπανία, παρεμβάλλεται το εξής:

«Κροατία 26 %».

2. 32009 D 0406: Απόφαση αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, περί των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τις οικείες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου, ώστε να τηρηθούν οι δεσμεύσεις της Κοινότητας για μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου μέχρι το έτος 2020 (ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 136).

Στο Παράρτημα II, πριν από την καταχώρηση για την Γαλλία, παρεμβάλλεται το εξής:

«Κροατία 11%».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος του άρθρου 16 της Πράξης Προσχώρησης: άλλες πάγιες διατάξεις

1. ΔΙΚΑΙΟ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Μέρος Τρίτο, Τίτλος ΙΙ, Ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων

ΕΙΔΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ

Όσον αφορά την Κροατία, ο κάτοχος(οι) διπλώματος ευρεσιτεχνίας ή συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας , ή ο δικαιούχος του, εφόσον πρόκειται για φαρμακευτικό προϊόν για το οποίο είχε κατατεθεί αίτηση χορήγησης σε κράτος μέλος όταν η προστασία αυτή δεν μπορούσε να αποκτηθεί στην Κροατία για το εν λόγω προϊόν, μπορεί να βασίζεται στα δικαιώματα που παρέχει το εν λόγω δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή το ΠΣΠ προκειμένου να εμποδίσει την εισαγωγή του προϊόντος αυτού και τη διάθεσή του στο εμπόριο στο κράτος μέλος ή κράτη μέλη στα οποία προστατεύεται το εν λόγω προϊόν με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή με ΠΣΠ, ακόμη και αν το προϊόν τέθηκε για πρώτη φορά στο εμπόριο στην Κροατία από τον κάτοχο ή με τη συγκατάθεσή του.

Κάθε πρόσωπο το οποίο εισάγει ή διαθέτει στο εμπόριο φαρμακευτικό προϊόν το οποίο εμπίπτει στην πρώτη παράγραφο σε κράτος μέλος στο οποίο το προϊόν απολαύει προστασίας, λόγω διπλώματος ευρεσιτεχνίας ή ΠΣΠ, αποδεικνύει στις αρμόδιες αρχές με την αίτηση για την εν λόγω εισαγωγή ότι στον κάτοχο διπλώματος ευρεσιτεχνίας ή στο δικαιούχο της εν λόγω προστασίας απευθύνθηκε προηγουμένως κοινοποίηση ενός μηνός.

2. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Μέρος Τρίτο, Τίτλος VII, Κεφάλαιο 1, Κανόνες ανταγωνισμού

1. Τα κάτωθι συστήματα ενισχύσεων και ατομικά καθεστώτα ενίσχυσης που παράγουν αποτελέσματα στην Κροατία πριν την ημερομηνία προσχώρησης και συνεχίζουν να εφαρμόζονται μετά την ημερομηνία αυτή, θεωρούνται, κατά την προσχώρηση, ως υφιστάμενη ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 108, παράγραφος 1, της ΣΛΕΕ:

   (α) μέτρα ενίσχυσης που έχουν τεθεί σε ισχύ πριν από την 1η Μαρτίου 2002,

   (β) μέτρα ενίσχυσης που απαριθμούνται στο Προσάρτημα του παρόντος Παραρτήματος,

   (γ) μέτρα ενίσχυσης τα οποία αξιολογήθηκαν από την κροατική αρχή ανταγωνισμού πριν από την ημερομηνία προσχώρησης και κρίθηκαν συμβατά με το ενωσιακό κεκτημένο, και για τα οποία η Επιτροπή δεν προέβαλε αντιρρήσεις λόγω σοβαρών αμφιβολιών ως προς τη συμβατότητα του μέτρου με την εσωτερική αγορά, σύμφωνα με τη διαδικασία της παραγράφου 2.

   Όλα τα μέτρα, που εξακολουθούν να ισχύουν μετά την ημερομηνία προσχώρησης και αποτελούν κρατική ενίσχυση χωρίς να πληρούν τις ανωτέρω προϋποθέσεις, θεωρούνται ως νέα ενίσχυση, κατά την προσχώρηση, για το σκοπό της εφαρμογής του άρθρου 108 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ.

Οι προαναφερόμενες διατάξεις δεν ισχύουν για ενισχύσεις σε δραστηριότητες συνδεδεμένες με την παραγωγή, την επεξεργασία ή την εμπορία προϊόντων που καταγράφονται στο Παράρτημα I της ΣΕΕ και της ΣΛΕΕ.

2. Εφόσον η Κροατία επιθυμεί να εξετάσει η Επιτροπή μέτρο ενίσχυσης σύμφωνα με τη διαδικασία που εκτίθεται στην παράγραφο 1, στοιχείο γ), παρέχει στην Επιτροπή τακτικά:

(α) κατάλογο των υφισταμένων μέτρων ενίσχυσης που έχουν αξιολογηθεί από την κροατική αρχή ανταγωνισμού και τα οποία κρίθηκαν από την αρχή αυτή συμβατά με το ενωσιακό κεκτημένο, και

(β) οιεσδήποτε άλλες ουσιώδεις πληροφορίες για την αξιολόγηση της συμβατότητας του προς εξέταση μέτρου ενίσχυσης,

σύμφωνα με το τυποποιημένο πρότυπο αναφοράς που παρέχει η Επιτροπή.

Εάν η Επιτροπή δεν προβάλει αντιρρήσεις για το υφιστάμενο μέτρο ενίσχυσης λόγω σοβαρών αμφιβολιών ως προς τη συμβατότητα του μέτρου με την εσωτερική αγορά εντός τριμήνου από την παραλαβή όλων των στοιχείων για το μέτρο αυτό ή από την παραλαβή της δήλωσης της Κροατίας με την οποία ενημερώνει την Επιτροπή ότι θεωρεί πλήρη τα παρασχεθέντα στοιχεία, διότι τα απαιτηθέντα συμπληρωματικά στοιχεία δεν είναι διαθέσιμα ή διότι έχουν ήδη παρασχεθεί, η Επιτροπή θεωρείται ότι δεν προέβαλε αντιρρήσεις.

Όλα τα μέτρα ενίσχυσης που υποβάλλονται στην Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία εκτίθεται στην παράγραφο 1, στοιχείο γ), πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, υπόκεινται στην εν λόγω διαδικασία ανεξαρτήτως του γεγονότος ότι κατά την περίοδο εξέτασης η Κροατία έχει ήδη καταστεί μέλος της Ένωσης.

3. Απόφαση της Επιτροπής με την οποία προβάλλει αντιρρήσεις για κάποιο μέτρο, κατά την έννοια της παραγράφου 1, στοιχείο γ), θεωρείται ως απόφαση έναρξης της επίσημης διαδικασίας έρευνας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τον καθορισμό λεπτομερών διατάξεων για την εφαρμογή του άρθρου 93 της Συνθήκης ΕΚ[1] (σημερινού άρθρου 108 ΣΛΕΕ).

Εάν μια τέτοια απόφαση ληφθεί πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, η απόφαση παράγει αποτελέσματα μόνον από την ημερομηνία προσχώρησης.

---

1 ΕΕ L 83 της 27.3.99, σ. 1.

3. ΓΕΩΡΓΙΑ

(α) Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Μέρος Τρίτο, Τίτλος III, Γεωργία και αλιεία

1. Τα δημόσια αποθέματα που διατηρεί η Κροατία κατά την ημερομηνία προσχώρησης και που προκύπτουν από την κροατική πολιτική στήριξης της αγοράς θα ληφθούν από την Ένωση σε τιμή που θα προκύψει από την εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο δ) και του Παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2006, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) μέτρων παρέμβασης υπό μορφή ενεργειών δημόσιας αποθεματοποίησης και τη λογιστική καταχώριση των ενεργειών δημόσιας αποθεματοποίησης από τους οργανισμούς πληρωμών των κρατών μελών[1]. Τα προαναφερθέντα αποθέματα αναλαμβάνονται μόνο υπό την προϋπόθεση ότι υφίσταται δημόσια παρέμβαση στην Ένωση για τα συγκεκριμένα προϊόντα, και ότι τα αποθέματα πληρούν τις απαιτήσεις για ενωσιακή παρέμβαση.

2. Για οιαδήποτε αποθέματα, ιδιωτικά και δημόσια, τα οποία την ημερομηνία προσχώρησης βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κροατία και τα οποία υπερβαίνουν τα επίπεδα στα οποία μπορούν να θεωρηθούν συνηθισμένα αποθέματα εκ μεταφοράς, η Κροατία καταβάλλει ποσό στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

---

1 ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 35 και ΕΕ L 326-M της 10.12.2010, σ. 70.

Το ποσό της πληρωμής ορίζεται σε επίπεδο που απηχεί το κόστος σε σχέση με τις επιπτώσεις του πλεονασματικού αποθέματος στις αγορές γεωργικών προϊόντων.

Το επίπεδο των πλεονασματικών αποθεμάτων καθορίζεται για κάθε προϊόν λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών κάθε προϊόντος και των οικείων αγορών, καθώς και της σχετικής εφαρμοστέας ενωσιακής νομοθεσίας.

3. Τα αποθέματα της παραγράφου 1 αφαιρούνται από την ποσότητα που υπερβαίνει τα κανονικά αποθέματα εκ μεταφοράς.

4. Η Επιτροπή θέτει σε εφαρμογή τις ρυθμίσεις που περιγράφονται στις παραγράφους 1 έως 3 σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 41 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, της 21ης Ιουνίου 2005, του Συμβουλίου για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής[1] ή, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ή την ανάλογη διαδικασία επιτροπής όπως προβλέπεται στην εφαρμοστέα νομοθεσία.

---

[1] ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

(β) Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Μέρος Τρίτο, Τίτλος VII, Κεφάλαιο 1, Κανόνες ανταγωνισμού

Με την επιφύλαξη των διαδικασιών για τις υφιστάμενες ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 108 της ΣΛΕΕ, τα καθεστώτα ενισχύσεων και οι επιμέρους ενισχύσεις που χορηγούνται για δραστηριότητες συνδεδεμένες με την παραγωγή και το εμπόριο προϊόντων του Παραρτήματος Ι της ΣΕΕ και της ΣΛΕΕ, πλην των αλιευτικών προϊόντων και των παραγώγων τους, τα οποία τέθηκαν σε ισχύ στην Κροατία πριν από την ημερομηνία προσχώρησης και τα οποία εξακολουθούν να εφαρμόζονται μετά την ημερομηνία αυτήν, θεωρούνται ως υφιστάμενες ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 108 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ υπό τις εξής προϋποθέσεις:

– τα μέτρα ενίσχυσης κοινοποιούνται στην Επιτροπή εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία της προσχώρησης. Στην κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνονται στοιχεία σχετικά με τη νομική βάση κάθε μέτρου. Τα υφιστάμενα μέτρα ενίσχυσης και τα σχέδια για τη χορήγηση ή την τροποποίηση ενισχύσεων που έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή πριν από την ημερομηνία της προσχώρησης θεωρούνται ότι κοινοποιήθηκαν κατά την ημερομηνία προσχώρησης. Η Επιτροπή δημοσιεύει κατάλογο των ενισχύσεων αυτών.

Αυτά τα μέτρα ενίσχυσης θα θεωρούνται ως «υφιστάμενες» ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 108 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ για μια τρετία από την ημερομηνία προσχώρησης.

Εντός τριετίας από την ημερομηνία προσχώρησης η Κροατία τροποποιεί, αν είναι αναγκαίο, αυτά τα μέτρα ενίσχυσης ώστε να συμμορφωθεί με τις κατευθυντήριες γραμμές που εφαρμόζονται από την Επιτροπή. Μετά την περίοδο αυτή, κάθε ενίσχυση που διαπιστώνεται να είναι ασυμβίβαστη με αυτές τις κατευθυντήριες γραμμές θεωρείται νέα ενίσχυση.

4. ΑΛΙΕΙΑ

Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Μέρος Τρίτο, Τίτλος VII, Κεφάλαιο 1, Κανόνες ανταγωνισμού

Με την επιφύλαξη των διαδικασιών για τις υφιστάμενες ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 108 της ΣΛΕΕ, τα καθεστώτα ενισχύσεων και οι επιμέρους ενισχύσεις που χορηγούνται για δραστηριότητες συνδεόμενες με την παραγωγή και την εμπορία αλιευτικών προϊόντων και των παραγώγων τους που απαριθμούνται στο Παράρτημα Ι της ΣΕΕ και της ΣΛΕΕ, τα οποία τέθηκαν σε ισχύ στην Κροατία πριν από την ημερομηνία προσχώρησής της και τα οποία εξακολουθούν να εφαρμόζονται μετά την ημερομηνία αυτήν, θα θεωρούνται ως υφιστάμενες ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 108 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ υπό τις εξής προϋποθέσεις:

– τα μέτρα ενίσχυσης κοινοποιούνται στην Επιτροπή εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης. Στην κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνονται στοιχεία σχετικά με τη νομική βάση κάθε μέτρου. Τα υφιστάμενα μέτρα ενίσχυσης και τα σχέδια για τη χορήγηση ή την τροποποίηση ενισχύσεων που έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή πριν από την ημερομηνία της προσχώρησης θεωρούνται ότι κοινοποιήθηκαν κατά την ημερομηνία προσχώρησης. Η Επιτροπή δημοσιεύει κατάλογο των ενισχύσεων αυτών.

  Αυτά τα μέτρα ενίσχυσης θα θεωρούνται ως «υφιστάμενες» ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 108 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ για μια τρετία από την ημερομηνία προσχώρησης.

  Εντός τριετίας από την ημερομηνία προσχώρησης η Κροατία τροποποιεί, αν είναι αναγκαίο, αυτά τα μέτρα ενίσχυσης ώστε να συμμορφωθεί με τις κατευθυντήριες γραμμές που εφαρμόζονται από την Επιτροπή. Μετά την ημερομηνία αυτή, κάθε ενίσχυση που διαπιστώνεται να είναι ασυμβίβαστη με αυτές τις κατευθυντήριες γραμμές θα θεωρείται νέα ενίσχυση.

5. ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ

Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Μέρος Τρίτο, Τίτλος II, Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, Κεφάλαιο 1, Η Τελωνειακή Ένωση

31992 R 2913: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1).

31993 R 2454: 31993 R 2454: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ισχύουν για την Κροατία με την επιφύλαξη των κάτωθι ειδικών διατάξεων.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΤΟΥ ΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ (ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΡΥΜΕΝΗΣ ΕΝΩΣΗΣ)

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, εμπορεύματα τα οποία, κατά την ημερομηνία προσχώρησης, βρίσκονται σε προσωρινή εναπόθεση ή υπάγονται σε μία από τις δασμολογικές μεταχειρίσεις ή τα τελωνειακά καθεστώτα του άρθρου 4 παράγραφος 15, στοιχείο β), και παράγραφος 16, στοιχεία β) έως η), του παρόντος κανονισμού στη διευρυμένη Ένωση, ή τα οποία βρίσκονται στο στάδιο της μεταφοράς αφού απετέλεσαν αντικείμενο διατυπώσεων εξαγωγής, εντός της διευρυμένης Ένωσης, δεν υπόκεινται σε τελωνειακούς δασμούς και άλλα τελωνειακά μέτρα όταν δηλώνονται για διάθεση σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της διευρυμένης Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι προσκομίζεται ένα από τα ακόλουθα αποδεικτικά:

(α) αποδεικτικό προτιμησιακής καταγωγής που έχει εκδοθεί ή συνταχθεί νομότυπα πριν από την ημερομηνία προσχώρησης στο πλαίσιο της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης,

(β) οιαδήποτε από τα αποδεικτικά μέσα του ενωσιακού καθεστώτος του άρθρου 314γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής,

(γ) δελτίο ΑΤΑ εκδοθέν πριν από την ημερομηνία προσχώρησης σε συγκεκριμένο κράτος μέλος ή στην Κροατία.

2. Για τον σκοπό της έκδοσης των αποδεικτικών της παραγράφου 1, στοιχείο β), όσον αφορά την κατάσταση κατά την ημερομηνία προσχώρησης, και επιπροσθέτως των διατάξεων του άρθρου 4, παράγραφος 7, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, ως «κοινοτικά εμπορεύματα» νοούνται τα εμπορεύματα:

– τα οποία παρασκευάζονται εξ ολοκλήρου στο έδαφος της Κροατίας, υπό τους αυτούς όρους με τους όρους του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και δεν ενσωματώνουν εμπορεύματα εισαγόμενα από άλλες χώρες ή εδάφη,

– τα οποία εισάγονται από χώρες ή εδάφη πλην της Κροατίας και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κροατία, ή

– τα οποία παρασκευάζονται ή παράγονται στην Κροατία, είτε από εμπορεύματα που μνημονεύονται μόνο στην δεύτερη περίπτωση είτε από εμπορεύματα που μνημονεύονται στην πρώτη και στη δεύτερη περίπτωση.

3. Για την επαλήθευση των αποδεικτικών της παραγράφου 1 στοιχείο (α) , εφαρμόζονται οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» και οι μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης. Τα αιτήματα για εκ των υστέρων επαλήθευση των εν λόγω αποδεικτικών καταγωγής γίνονται δεκτά από τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές των παρόντων κρατών μελών και της Κροατίας για διάστημα τριετίας από την έκδοση ή τη σύνταξη του συγκεκριμένου αποδεικτικού καταγωγής και μπορούν να υποβάλλονται από τις αρχές αυτές εντός τριετίας από την αποδοχή του αποδεικτικού καταγωγής προς επίρρωση της διασάφησης ελεύθερης κυκλοφορίας.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ (ΕΜΠΟΡΙΟ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΑ)

4. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής οιουδήποτε μέτρου που απορρέει από την κοινή εμπορική πολιτική, τα αποδεικτικά καταγωγής που εκδίδονται ή συντάσσονται νομότυπα από τρίτες χώρες στα πλαίσιο των προτιμησιακών συμφωνιών που έχει συνάψει η Κροατία με τις τρίτες αυτές χώρες γίνονται δεκτά στην Κροατία, υπό τον όρο ότι:

(α) η απόκτηση της καταγωγής αυτής επιφέρει προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση βάσει των προτιμησιακών δασμολογικών μέτρων που περιέχονται στις συμφωνίες ή διευθετήσεις τις οποίες έχει συνάψει η Ένωση ή τις οποίες έχει υιοθετήσει όσον αφορά τις εν λόγω τρίτες χώρες ή ομάδες χωρών, όπως μνημονεύεται στο άρθρο 20, παράγραφος 3, στοιχεία δ) και ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92,

(β) το αποδεικτικό καταγωγής και οι τίτλοι μεταφοράς εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν το αργότερο την προηγούμενη της ημερομηνίας προσχώρησης, και

(γ) το αποδεικτικό καταγωγής υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές εντός τετραμήνου από την ημερομηνία προσχώρησης.

Στην περίπτωση που εμπορεύματα είχαν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κροατία πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, αποδεικτικό καταγωγής το οποίο εκδόθηκε ή συντάχθηκε αναδρομικά στο πλαίσιο ισχυουσών προτιμησιακών συμφωνιών στην Κροατία κατά την ημερομηνία της διάθεσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, μπορεί να γίνεται επίσης δεκτό στην Κροατία, υπό την προϋπόθεση ότι το αποδεικτικό υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές εντός τετραμήνου από την ημερομηνία προσχώρησης.

5. Η Κροατία επιτρέπεται να διατηρήσει σε ισχύ τις άδειες με τις οποίες έχει χορηγήσει το καθεστώς των «εγκεκριμένων εξαγωγέων» στα πλαίσια συμφωνιών που έχουν συναφθεί με τρίτες χώρες, εφόσον:

(α) η διάταξη αυτή προβλέπεται και στις συμφωνίες ή ρυθμίσεις που έχει συνάψει η `Ενωση με τις εν λόγω τρίτες χώρες ή ομάδες τρίτων χωρών , ή έχει εγκρίνει έναντι αυτών, πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, και

(β) οι εγκεκριμένοι εξαγωγείς εφαρμόζουν τους κανόνες καταγωγής που προβλέπονται στις συμφωνίες ή ρυθμίσεις αυτές.

Το αργότερο ένα έτος από την ημερομηνία προσχώρησης, η Κροατία αντικαθιστά τις άδειες αυτές με νέες άδειες που εκδίδονται βάσει των προϋποθέσεων της νομοθεσίας της Ένωσης.

6. Προς επαλήθευση των αποδεικτικών της παραγράφου 4, εφαρμόζονται οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» και οι μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας των σχετικών συμφωνιών ή διευθετήσεων. Τα αιτήματα για εκ των υστέρων επαλήθευση των εν λόγω αποδεικτικών καταγωγής γίνονται δεκτά από τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές των παρόντων κρατών μελών και της Κροατίας για διάστημα τριετίας από την έκδοση ή τη σύνταξη του συγκεκριμένου αποδεικτικού καταγωγής και μπορούν να υποβάλλονται από τις αρχές αυτές εντός τριετίας από την αποδοχή του αποδεικτικού καταγωγής προς επίρρωση της διασάφησης ελεύθερης κυκλοφορίας.

7. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής οποιουδήποτε μέτρου απορρέει από την κοινή εμπορική πολιτική, τα αποδεικτικά καταγωγής που εκδίδονται ή συντάσσονται αναδρομικά από τρίτες χώρες στα πλαίσια προτιμησιακών συμφωνιών ή διευθετήσεων τις οποίες έχει συνάψει η Ένωση ή τις οποίες έχει υιοθετήσει όσον αφορά τις εν λόγω τρίτες χώρες γίνονται δεκτά στην Κροατία για τη διάθεση σε ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων τα οποία, την ημερομηνία προσχώρησης, βρίσκονται στο στάδιο της μεταφοράς ή σε προσωρινή εναπόθεση, σε τελωνειακή αποταμίευση ή σε ελεύθερη ζώνη σε μία από τις τρίτες αυτές χώρες ή στην Κροατία, υπό τον όρο ότι στην Κροατία δεν ισχύει συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με την τρίτη χώρα, για τα εν λόγω εμπορεύματα, κατά τη στιγμή της έκδοσης των τίτλων μεταφοράς και εφόσον:

(α) η απόκτηση της καταγωγής αυτής επιφέρει προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση βάσει των προτιμησιακών δασμολογικών μέτρων που περιέχονται στις συμφωνίες ή διευθετήσεις τις οποίες έχει συνάψει η Ένωση ή τις οποίες έχει υιοθετήσει όσον αφορά τις εν λόγω τρίτες χώρες ή ομάδες τρίτων χωρών, όπως μνημονεύεται στο άρθρο 20, παράγραφος 3, στοιχεία δ) και ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου,

(β) οι τίτλοι μεταφοράς εκδόθηκαν το αργότερο την προηγούμενη της ημερομηνίας προσχώρησης και

(γ) το αποδεικτικό καταγωγής που εκδόθηκε ή συντάχθηκε αναδρομικά υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές εντός τετραμήνου από την ημερομηνία της προσχώρησης.

8. Προς επαλήθευση των αποδεικτικών της παραγράφου 7, εφαρμόζονται οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» και οι μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας των σχετικών συμφωνιών ή διευθετήσεων.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΕΕ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

9. Τα αποδεικτικά καταγωγής που έχουν εκδοθεί νομοτύπως από την Τουρκία ή από την Κροατία ή συντάχθηκαν στα πλαίσια προτιμησιακών εμπορικών συμφωνιών που ισχύουν μεταξύ τους και στις οποίες περιέχεται απαγόρευση επιστροφής δασμών ή απαλλαγή από τελωνειακούς δασμούς επί των συγκεκριμένων εμπορευμάτων, γίνονται δεκτά στις οικείες χώρες ως αποδεικτικά καθεστώτος δυνάμει των διατάξεων για την ελεύθερη κυκλοφορία βιομηχανικών προϊόντων, που ορίζονται στην απόφαση αριθ. 1/95 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης[1](«απόφαση αριθ.1/95») , εφόσον:

(α) το αποδεικτικό καταγωγής και οι τίτλοι μεταφοράς εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν το αργότερο την προηγούμενη της ημερομηνίας προσχώρησης, και

[1] ΕΕ L 35, 13.2.1996, σ. 1.

(β) το αποδεικτικό καταγωγής υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές εντός τετραμήνου από την ημερομηνία της προσχώρησης.

Στην περίπτωση που εμπορεύματα είχαν δηλωθεί για διάθεση σε ελεύθερη κυκλοφορία είτε στην Τουρκία είτε στην Κροατία πριν από την ημερομηνία προσχώρησης δυνάμει των προτιμησιακών εμπορικών συμφωνιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, είναι επίσης δυνατό να γίνεται δεκτό το αποδεικτικό καταγωγής το οποίο εκδόθηκε ή συντάχθηκε αναδρομικά δυνάμει των εν λόγω συμφωνιών, υπό την προϋπόθεση ότι υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές εντός τετραμήνου από την ημερομηνία προσχώρησης.

10. Για την επαλήθευση των αποδεικτικών της παραγράφου 9, εφαρμόζονται οι διατάξεις σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» και οι μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας των σχετικών προτιμησιακών συμφωνιών. Τα αιτήματα για εκ των υστέρων επαλήθευση των εν λόγω αποδεικτικών καταγωγής γίνονται δεκτά από τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές των παρόντων κρατών μελών και της Κροατίας για διάστημα τριετίας από την έκδοση ή τη σύνταξη του συγκεκριμένου αποδεικτικού καταγωγής και μπορούν να υποβάλλονται από τις αρχές αυτές εντός τριετίας από την αποδοχή του αποδεικτικού καταγωγής προς επίρρωση της διασάφησης ελεύθερης κυκλοφορίας.

11. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής οιωνδήποτε μέτρων απορρέουν από την κοινή εμπορική πολιτική, τα πιστοποιητικά μεταφοράς A.TR που εκδίδονται δυνάμει των διατάξεων για την ελεύθερη κυκλοφορία βιομηχανικών προϊόντων, οι οποίες περιλαμβάνονται στην απόφαση αριθ. 1/95, γίνονται δεκτά στην Κροατία για τη διάθεση σε ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων τα οποία, την ημερομηνία προσχώρησης, είτε βρίσκονται στο στάδιο της μεταφοράς αφού υποβλήθηκαν στις διατυπώσεις εξαγωγής εντός της Ένωσης ή της Τουρκίας, είτε τελούν υπό καθεστώς προσωρινής εναπόθεσης ή υπάγονται σε ένα από τα τελωνειακά καθεστώτα του άρθρου 4, παράγραφος 16, στοιχεία β) έως η), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου στην Τουρκία ή στην Κροατία, εφόσον:

(α) δεν υποβάλλεται, για τα συγκεκριμένα εμπορεύματα, αποδεικτικό καταγωγής σύμφωνα με τα αναφερθέντα στην παράγραφο 9,

(β) τα εμπορεύματα πληρούν τους όρους για την εφαρμογή των διατάξεων περί ελεύθερης κυκλοφορίας βιομηχανικών προϊόντων,

(γ) οι τίτλοι μεταφοράς εκδόθηκαν το αργότερο την προηγούμενη της ημερομηνίας προσχώρησης και

(δ) το πιστοποιητικό μεταφοράς A.TR υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές εντός τετραμήνου από την ημερομηνία προσχώρησης.

12. Προς επαλήθευση των πιστοποιητικών μεταφοράς A.TR περί των οποίων η παράγραφος 11, εφαρμόζονται οι διατάξεις περί εκδόσεως πιστοποιητικών μεταφοράς A.TR και μεθόδων διοικητικής συνεργασίας δυνάμει της αποφάσεως αριθ. 1/2006 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας, της 26ης Ιουλίου 2006 , για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας[1].

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ

13. Η προσωρινή εναπόθεση και τα τελωνειακά καθεστώτα περί των οποίων το άρθρο 4, παράγραφος 16, στοιχεία β) έως η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου τα οποία είχαν ξεκινήσει πριν από την προσχώρηση, λήγουν ή εκκαθαρίζονται υπό τους όρους της νομοθεσίας της Ένωσης.

Εφόσον από τη λήξη ή την εκκαθάριση προκύπτει τελωνειακή οφειλή, το ποσό του καταβλητέου εισαγωγικού δασμού είναι εκείνο που ίσχυε κατά τον χρόνο γένεσης της τελωνειακής οφειλής σύμφωνα με το Κοινό Δασμολόγιο και το καταβαλλόμενο ποσό θεωρείται ίδιος πόρος της Ένωσης.

---

1 ΕΕ L 265 της 26.9.2006, σ. 18.

14. Τα καθεστώτα που διέπουν την τελωνειακή αποταμίευση, τα οποία ορίζονται στα άρθρα 84 έως 90 και 98 έως 113 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και στα άρθρα 496 έως 535 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, ισχύουν για την Κροατία, με την επιφύλαξη των ακολούθων ειδικών διατάξεων:

– σε περίπτωση που το ποσό της τελωνειακής οφειλής καθορίζεται βάσει της φύσης των εισαγόμενων εμπορευμάτων, της δασμολογικής ταξινόμησης, της ποσότητας, της δασμολογητέας αξίας και της καταγωγής των εισαγόμενων εμπορευμάτων, κατά τον χρόνο της υπαγωγής τους στο καθεστώς και εφόσον η διασάφηση που έθετε τα εμπορεύματα υπό το εν λόγω καθεστώς είχε γίνει δεκτή πριν από την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης από τις τελωνειακές αρχές.

15. Τα καθεστώτα που διέπουν την ενεργητική τελειοποίηση, τα οποία ορίζονται στα άρθρα 84 έως 90 και 114 έως 129 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και στα άρθρα 496 έως 523 και 536 έως 550 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, ισχύουν για την Κροατία, με την επιφύλαξη των ακολούθων ειδικών διατάξεων:

– σε περίπτωση που το ποσό της τελωνειακής οφειλής καθορίζεται βάσει της φύσης των εισαγόμενων εμπορευμάτων, της δασμολογικής ταξινόμησης, της ποσότητας, της δασμολογητέας αξίας και της καταγωγής των εισαγόμενων εμπορευμάτων, κατά τον χρόνο της υπαγωγής τους στο καθεστώς και εφόσον η διασάφηση που έθετε τα εμπορεύματα υπό το εν λόγω καθεστώς είχε γίνει δεκτή πριν από την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης από τις τελωνειακές αρχές,

– όταν κατά την εκκαθάριση γεννάται τελωνειακή οφειλή, για να διαφυλάσσεται η ισότητα μεταξύ των κατόχων αδείας που είναι εγκατεστημένοι στα σημερινά κράτη μέλη και εκείνων που είναι εγκατεστημένοι στην Κροατία, καταβάλλεται αντισταθμιστικός τόκος επί των εισαγωγικών δασμών που οφείλονται βάσει των όρων της νομοθεσίας της Ένωσης από την ημερομηνία προσχώρησης,

– αν η διασάφηση περί τελειοποίησης προς επανεξαγωγή είχε γίνει δεκτή βάσει συστήματος επιστροφής δασμών, η επιστροφή πραγματοποιείται υπό τους όρους της νομοθεσίας της Ένωσης, με τη μέριμνα και με έξοδα της Κροατίας, εφόσον η τελωνειακή οφειλή, για την οποία ζητείται επιστροφή, γεννήθηκε πριν από την ημερομηνία προσχώρησης.

16. Τα καθεστώτα που διέπουν την προσωρινή εισαγωγή, τα οποία ορίζονται στα άρθρα 84 έως 90 και 137 έως 144 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και στα άρθρα 496 έως 523 και 553 έως 584 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, ισχύουν για την Κροατία, με την επιφύλαξη των ακολούθων ειδικών διατάξεων:

– σε περίπτωση που το ποσό της τελωνειακής οφειλής καθορίζεται βάσει της φύσης των εισαγόμενων εμπορευμάτων, της δασμολογικής ταξινόμησης, της ποσότητας, της δασμολογητέας αξίας και της καταγωγής των εισαγόμενων εμπορευμάτων, κατά τον χρόνο της υπαγωγής τους στο καθεστώς και εφόσον η διασάφηση που έθετε τα εμπορεύματα υπό το εν λόγω καθεστώς είχε γίνει δεκτή πριν από την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης από τις τελωνειακές αρχές,

– όταν κατά την εκκαθάριση γεννάται τελωνειακή οφειλή, για να διαφυλάσσεται η ισότητα μεταξύ των κατόχων αδείας που είναι εγκατεστημένοι στα σημερινά κράτη μέλη και εκείνων που είναι εγκατεστημένοι στην Κροατία, καταβάλλεται αντισταθμιστικός τόκος επί των εισαγωγικών δασμών που οφείλονται βάσει των όρων της νομοθεσίας της Ένωσης από την ημερομηνία προσχώρησης.

17. Τα καθεστώτα που διέπουν την παθητική τελειοποίηση, τα οποία ορίζονται στα άρθρα 84 έως 90 και 145 έως 160 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και στα άρθρα 496 έως 523 και 585 έως 592 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, ισχύουν για την Κροατία, με την επιφύλαξη των ακολούθων ειδικών διατάξεων:

– Το άρθρο 591, δεύτερη παράγραφος, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, στα προσωρινώς εξαχθέντα εμπορεύματα, τα οποία είχαν εξαχθεί προσωρινά από την Κροατία πριν από την ημερομηνία προσχώρησης.

ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

18. Οι άδειες που είχαν χορηγηθεί από την Κροατία πριν από την ημερομηνία προσχώρησης για την εφαρμογή των τελωνειακών καθεστώτων που αναφέρονται στο άρθρο 4, παράγραφος 16, στοιχεία δ), ε) και ζ) ή το καθεστώς των «εξουσιοδοτημένων οικονομικών φορέων» του άρθρου 5α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, είναι έγκυρες μέχρι το τέλος της ισχύος τους, ή ένα έτος από την ημερομηνία προσχώρησης, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι προγενέστερη.

19. Οι διαδικασίες που διέπουν τη γένεση τελωνειακής οφειλής, την καταχώρηση στους λογαριασμούς και την είσπραξη μετά την εκκαθάριση, οι οποίες ορίζονται στα άρθρα 201 έως 232 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και στα άρθρα 859 έως 876α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, ισχύουν για την Κροατία, με την επιφύλαξη των ακολούθων ειδικών διατάξεων:

– η είσπραξη πραγματοποιείται υπό τους όρους της νομοθεσίας της Ένωσης. Ωστόσο, στην περίπτωση που η τελωνειακή οφειλή γεννήθηκε πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, η είσπραξη πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες στην Κροατία όρους πριν από την προσχώρηση, μερίμνη της Κροατίας και προς ίδιον όφελος.

20. Οι διαδικασίες που διέπουν την επιστροφή ή διαγραφή δασμών, οι οποίες ορίζονται στα άρθρα 235 έως 242 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου και στα άρθρα 877 έως 912 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, ισχύουν για την Κροατία, με την επιφύλαξη των ακολούθων ειδικών διατάξεων:

– η επιστροφή και η διαγραφή των δασμών πραγματοποιούνται υπό τους όρους της νομοθεσίας της Ένωσης. Ωστόσο, στην περίπτωση που οι δασμοί των οποίων ζητείται η επιστροφή ή η διαγραφή απορρέουν από τελωνειακή οφειλή, η οποία γεννήθηκε πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, η επιστροφή και η διαγραφή δασμών πραγματοποιούνται από την Κροατία ,δαπάναις της, σύμφωνα με τους ισχύοντες στην Κροατία όρους πριν από την προσχώρηση.

Προσάρτημα του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ IV

Κατάλογος υφισταμένων μέτρων ενισχύσεων, μνημονευομένων στην παράγραφο 1 στοιχείο β) του ισχύοντος μηχανισμού ενισχύσεων που προβλέπεται στο Τμήμα 2 («Πολιτική ανταγωνισμού»)

Σημ.: Τα απαριθμούμενα στο παρόν Προσάρτημα μέτρα ενίσχυσης πρέπει να θεωρηθούν υφισταμένη ενίσχυση για τους σκοπούς της εφαρμογής του ισχύοντος μηχανισμού ενισχύσεων που εκτίθεται στο Τμήμα 2, μόνο κατά τον βαθμό που όντως εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1.

Αριθμός εγγραφής			Τίτλος (αρχικός)	Ημερομηνία έγκρισης από την κροατική αρχή ανταγωνισμού	Διάρκεια
Κράτος μέλος	Αριθ.	Έτος			
HR	1	2011	Zakon o slobodnim zonama (NN 44/96, 92/05 i 85/08)	17/06/2008	31/12/2016
HR	3	2011	Zakon o Hrvatskoj radioteleviziji (NN 137/10)	21/10/2010	Απεριόριστη
HR	4	2011	Odluka o otvorenosti Zračne luke Osijek d.o.o. u razdoblju od 2009. do 2013. godine, od 20. veljače 2009. i 24. travnja 2009	25/05/2009	31/12/2013
HR	5	2011	Program financiranja nakladništva od 2011. do 2013	10/02/2011	31/12/2013
HR	6	2011	Naknadno odobrenje državnih potpora poduzetniku Rockwool Adriatic d.o.o.	30/12/2010	31/12/2015
HR	9	2011	Zakon o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju (NN 123/03, 198/03, 105/04, 174/04, 46/07)	01/02/2007	31/12/ 2014
HR	10	2011	Odluka o obvezi otvorenosti Zračne luke Rijeka d.o.o. za javni zračni promet u razdoblju od 2010. do 2014., od 25. siječnja 2010. i 3. studenoga 2010	10/03/2011	31/12/ 2014

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κατάλογος του άρθρου 18 της Πράξης Προσχώρησης: μεταβατικά μέτρα

1. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

32001 L 0083: Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ 311 της 28.11.2001, σ. 67).

Κατά παρέκκλιση από τις απαιτήσεις ποιότητας, ασφαλείας και αποτελεσματικότητας που ορίζονται στην οδηγία 2001/83/ΕΚ, οι άδειες κυκλοφορίας φαρμάκων, που δεν εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 2004 για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων [1]και περιλαμβάνονται στον κατάλογο (του Προσαρτήματος του παρόντος Παραρτήματος, το οποίο προσκόμισε η Κροατία) που εξεδόθη βάσει της κροατικής νομοθεσίας πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, εξακολουθούν να ισχύουν μέχρις ότου ανανεωθούν σύμφωνα με το ενωσιακό κεκτημένο ή μέχρι την πάροδο τεσσάρων ετών από την ημερομηνία προσχώρησης, εφόσον η ημερομηνία αυτή προηγηθεί.

Οι άδειες κυκλοφορίας που καλύπτονται από αυτή την παρέκκλιση δεν απολαύουν αμοιβαίας αναγνώρισης στα κράτη μέλη προτού τα προϊόντα αυτά επιτραπούν σύμφωνα με την οδηγία 2001/83/ΕΚ.

---

1 ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1.

Οι εθνικές άδειες κυκλοφορίας που χορηγούνται δυνάμει του εθνικού δικαίου πριν από την προσχώρηση και δεν καλύπτονται από την παρέκκλιση αυτή, καθώς και κάθε νέα άδεια κυκλοφορίας, αρχής γενομένης από την ημερομηνία προσχώρησης, πρέπει να συμμορφώνονται προς την οδηγία 2001/83/ΕΚ.

2. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

31996 L 0071: Οδηγία 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 18 της 21.1.1997, σ. 1).

32004 L 0038: Οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ (ΕΕ L 158, 30.4.2004, σ. 77).

32011 R 0492: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 492/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, που αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων στο εσωτερικό της Ένωσης (ΕΕ L 141 της 27.5.2011, σ. 1).

1. Το άρθρο 45 και η πρώτη παράγραφος του άρθρου 56 της ΣΛΕΕ εφαρμόζονται πλήρως μόνον όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία εργαζομένων και την ελευθερία παροχής υπηρεσιών που συνεπάγεται προσωρινή κυκλοφορία εργαζομένων, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 96/71/ΕΚ μεταξύ, αφενός, της Κροατίας και, αφετέρου, εκάστου των παρόντων κρατών μελών, με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων των παραγράφων 2 έως 13.

2. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011 και έως το τέλος διετούς περιόδου από την ημερομηνία προσχώρησης, τα παρόντα κράτη μέλη θα εφαρμόζουν εθνικά μέτρα ή μέτρα που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες, με τα οποία ρυθμίζεται η πρόσβαση κροατών υπηκόων στις αγορές εργασίας τους. Τα παρόντα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίσουν να εφαρμόζουν αυτά τα μέτρα έως το τέλος πενταετούς περιόδου από την ημερομηνία προσχώρησης.

   Κροάτες υπήκοοι οι οποίοι εργάζονται νομίμως σε παρόν κράτος μέλος την ημερομηνία προσχώρησης και μετέχουν στην αγορά εργασίας του εν λόγω κράτους μέλους επί αδιάλειπτο χρονικό διάστημα δώδεκα μηνών ή μεγαλύτερο θα έχουν πρόσβαση στην αγορά εργασίας του εν λόγω κράτους μέλους αλλά όχι στην αγορά εργασίας άλλων κρατών μελών που εφαρμόζουν εθνικά μέτρα.

   Κροάτες υπήκοοι οι οποίοι μετέχουν στην αγορά εργασίας παρόντος κράτους μέλους μετά την προσχώρηση επί αδιάλειπτο χρονικό διάστημα δώδεκα μηνών ή μεγαλύτερο απολαύουν επίσης των ιδίων δικαιωμάτων.

   Οι κροάτες υπήκοοι που αναφέρονται στο δεύτερο ή τρίτο εδάφιο παύουν να απολαύουν των δικαιωμάτων που αναφέρονται στα εδάφια αυτά, εάν εγκαταλείψουν οικειοθελώς την αγορά εργασίας του συγκεκριμένου παρόντος κράτους μέλους.

Κροάτες υπήκοοι οι οποίοι εργάζονται νομίμως σε παρόν κράτος μέλος την ημερομηνία προσχώρησης ή κατά το χρονικό διάστημα εφαρμογής εθνικών μέτρων και οι οποίοι μετέχουν στην αγορά εργασίας του εν λόγω κράτους μέλους επί χρονικό διάστημα μικρότερο των δώδεκα μηνών δεν απολαύουν των δικαιωμάτων του δευτέρου και τρίτου εδαφίου.

3. Πρίν τη λήξη διετούς περιόδου από την ημερομηνία προσχώρησης το Συμβούλιο επανεξετάζει τη λειτουργία των μεταβατικών διατάξεων της παραγράφου 2, βάσει εκθέσεως της Επιτροπής.

Μετά την ολοκλήρωση της επανεξέτασης αυτής, το αργότερο δε πρίν τη λήξη διετούς περιόδου από την ημερομηνία προσχώρησης, τα παρόντα κράτη μέλη απευθύνουν κοινοποίηση στην Επιτροπή για το εάν θα εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν εθνικά μέτρα ή μέτρα που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες ή για το εάν θα εφαρμόζουν στο εξής τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011. Ελλείψει της κοινοποιήσεως αυτής, εφαρμόζονται τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011.

4. Κατόπιν αιτήματος της Κροατίας, είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί μία ακόμη επανεξέταση. Η διαδικασία της παραγράφου 3 εφαρμόζεται και ολοκληρώνεται εντός έξι μηνών από την παραλαβή του αιτήματος της Κροατίας.

5. Κράτος μέλος που διατηρεί εθνικά μέτρα ή μέτρα που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες στο τέλος της πενταετούς περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 μπορεί, σε περίπτωση σοβαρής διαταραχής της αγοράς εργασίας του ή απειλής τέτοιας διαταραχής, και έπειτα από κοινοποίηση προς την Επιτροπή, να εξακολουθήσει να εφαρμόζει τα μέτρα αυτά έως το τέλος επταετούς περιόδου από την ημερομηνία προσχώρησης. Ελλείψει της κοινοποιήσεως αυτής, εφαρμόζονται τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011.

6. Κατά την επταετή περίοδο από την ημερομηνία προσχώρησης, τα κράτη μέλη στα οποία, δυνάμει των παραγράφων 3, 4 ή 5, εφαρμόζονται έναντι των κροατών υπηκόων τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011, και τα οποία εκδίδουν άδειες εργασίας σε υπηκόους της Κροατίας για την παρακολούθηση της κατάστασης κατά την περίοδο αυτή, θα το πράττουν αυτομάτως.

7. Τα κράτη μέλη στα οποία, δυνάμει των παραγράφων 3, 4 ή 5, έχουν εφαρμογή τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011 στους κροάτες υπηκόους, μπορούν να προσφεύγουν στις διαδικασίες του δεύτερου και του τρίτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου έως το τέλος της επταετούς περιόδου από την ημερομηνία προσχώρησης.

Όταν κράτος μέλος του πρώτου εδαφίου υφίσταται ή προβλέπει διαταραχές της αγοράς εργασίας του, οι οποίες θα μπορούσαν να απειλήσουν σοβαρά το βιοτικό επίπεδο ή το επίπεδο απασχόλησης σε συγκεκριμένη περιοχή ή συγκεκριμένο επάγγελμα, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη και τους παρέχει όλα τα σχετικά στοιχεία. Βάσει της ενημερώσεως αυτής, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να δηλώσει ότι η εφαρμογή των άρθρων 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011 αναστέλλεται, πλήρως ή εν μέρει, προκειμένου να αποκατασταθεί η φυσιολογική κατάσταση στην περιοχή αυτή ή στο συγκεκριμένο επάγγελμα. Η Επιτροπή αποφασίζει για την αναστολή καθώς και για τη διάρκεια και το πεδίο εφαρμογής της το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή του εν λόγω αιτήματος και ενημερώνει το Συμβούλιο σχετικά με την απόφαση αυτή. Κάθε κράτος μέλος μπορεί, εντός δύο εβδομάδων από την απόφαση της Επιτροπής, να ζητήσει από το Συμβούλιο να ακυρώσει ή να τροποποιήσει την απόφαση. Το Συμβούλιο αποφαίνεται επί του αιτήματος αυτού εντός δύο εβδομάδων, με ειδική πλειοψηφία.

Κράτος μέλος του πρώτου εδαφίου μπορεί, σε επείγουσες και έκτακτες περιπτώσεις, να αναστείλει την εφαρμογή των άρθρων 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011, απευθύνοντας εκ των υστέρων αιτιολογημένη κοινοποίηση στην Επιτροπή.

8. Καθ' όσο διάστημα αναστέλλεται η εφαρμογή των άρθρων 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011 βάσει των παραγράφων 2 έως 5 και 7, το άρθρο 23 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ εφαρμόζεται στην Κροατία έναντι των υπηκόων των παρόντων κρατών μελών καθώς και στα παρόντα κράτη μέλη έναντι των κροατών υπηκόων, υπό τους ακόλουθους όρους, στο βαθμό που αφορά το δικαίωμα εργασίας των μελών της οικογένειας των εργαζομένων:

- η σύζυγος του εργαζομένου και οι κατιόντες τους που είναι ηλικίας κάτω των 21 ετών ή που είναι εξαρτώμενα πρόσωπα τα οποία διαμένουν νομίμως με τον εργαζόμενο στο έδαφος κράτους μέλους την ημερομηνία προσχώρησης, έχουν, κατά την προσχώρηση, άμεση πρόσβαση στην αγορά εργασίας αυτού του κράτους μέλους· Αυτό δεν ισχύει για τα μέλη της οικογενείας εργαζομένου που συμμετείχε νομίμως στην αγορά εργασίας του εν λόγω κράτους μέλους για διάστημα μικρότερο των 12 μηνών,

- η σύζυγος του εργαζομένου και οι κατιόντες τους που είναι ηλικίας κάτω των 21 ετών ή που είναι εξαρτώμενα πρόσωπα τα οποία διαμένουν νομίμως με τον εργαζόμενο στο έδαφος κράτους μέλους από ημερομηνία μεταγενέστερη της ημερομηνίας προσχώρησης αλλά κατά την περίοδο εφαρμογής των μεταβατικών διατάξεων που ορίζονται ανωτέρω, έχουν πρόσβαση στην αγορά εργασίας του συγκεκριμένου κράτους μέλους μόλις συμπληρώσουν τουλάχιστον 18μηνη διαμονή στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ή από το τρίτο έτος μετά την ημερομηνία προσχώρησης, εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγενέστερη.

Οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται με την επιφύλαξη ευνοϊκότερων μέτρων είτε αυτά είναι εθνικά είτε απορρέουν από διμερείς συμφωνίες.

9. Στο μέτρο που ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2004/38/ΕΚ η οποία επαναλαμβάνει διατάξεις της οδηγίας 68/360/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1968, περί καταργήσεως των περιορισμών στη διακίνηση και στη διαμονή των εργαζομένων των κρατών μελών και των οικογενειών τους στο εσωτερικό της Κοινότητας [1] δεν μπορούν να διαχωριστούν από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011, η εφαρμογή του οποίου αναβάλλεται σύμφωνα με τις παραγράφους 2 έως 5, 7 και 8, η Κροατία και τα παρόντα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από τις διατάξεις αυτές, στο μέτρο που απαιτείται για την εφαρμογή των παραγράφων 2 έως 5, 7 και 8.

10. Στις περιπτώσεις που εθνικά μέτρα ή μέτρα που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες εφαρμόζονται από τα παρόντα κράτη μέλη δυνάμει των ανωτέρω καθοριζόμενων μεταβατικών διατάξεων, η Κροατία μπορεί να διατηρεί σε ισχύ ισοδύναμα μέτρα έναντι των υπηκόων του συγκεκριμένου κράτους μέλους ή κρατών μελών.

11. Κάθε παρόν κράτος μέλος που εφαρμόζει εθνικά μέτρα σύμφωνα με τις παραγράφους 2 έως 5 και 7 έως 9, μπορεί να θεσπίζει, στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου, μεγαλύτερη ελευθερία κυκλοφορίας από αυτήν που υπάρχει κατά την ημερομηνία προσχώρησης, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους πρόσβασης στην αγορά εργασίας. Από το τρίτο έτος μετά την ημερομηνία προσχώρησης, κάθε παρόν κράτος μέλος που εφαρμόζει εθνικά μέτρα μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να αποφασίσει να εφαρμόσει αντ' αυτών τα άρθρα 1 έως 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 492/2011. Η Επιτροπή ενημερώνεται για κάθε σχετική απόφαση.

---

1 ΕΕ L 257, 19.10.1968, σ. 13 .Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την Πράξη Προσχώρησης του 2003 (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33) και καταργήθηκε από τις 30 Απριλίου 2006 από την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77).

12. Προκειμένου να αντιμετωπίσουν σοβαρές διαταραχές ή απειλή διαταραχών σε συγκεκριμένους ευαίσθητους τομείς παροχής υπηρεσιών στις αγορές εργασίας Γερμανίας και Αυστρίας, οι οποίες θα μπορούσαν να ανακύψουν σε ορισμένες περιοχές λόγω της διακρατικής παροχής υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 96/71/ΕΚ, και, ενόσω εφαρμόζουν, δυνάμει των ανωτέρω οριζόμενων μεταβατικών διατάξεων, εθνικά μέτρα ή μέτρα που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία κροατών εργαζομένων, η Γερμανία και η Αυστρία δύνανται, έπειτα από γνωστοποίηση προς την Επιτροπή, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 56 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ προκειμένου να περιορίσουν, στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών από επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στην Κροατία, την προσωρινή κυκλοφορία των εργαζομένων των οποίων το δικαίωμα ανάληψης εργασίας στη Γερμανία και την Αυστρία υπόκειται σε εθνικά μέτρα.

Ο κατάλογος των τομέων υπηρεσιών που μπορούν να καλύπτονται από την παρέκκλιση αυτήν έχει ως εξής:

– στη Γερμανία:

Τομέας	Κωδικός NACE (*), εκτός εάν ορίζεται άλλως
Κατασκευαστικός τομέας, Συμπεριλαμβανομένων των συναφών κλάδων	45.1 έως 4· Δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα της οδηγίας 96/71/ΕΚ
Βιομηχανικός καθαρισμός	74.70 Βιομηχανικός καθαρισμός
Άλλες υπηρεσίες	74.87 Μόνο δραστηριότητες διακοσμητών εσωτερικού χώρου

(*) NACE: βλ. 31990 R 3037: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1990, για τη στατιστική ονοματολογία των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΕ L 293, 24.10.1990, σ. 1).

– στην Αυστρία:

Τομέας	Κωδικός NACE (*), εκτός εάν ορίζεται άλλως
Δραστηριότητες συναφείς με τη φυτοκομία	01.41
Κοπή, μορφοποίηση και τελική επεξεργασία λίθων	26.7
Κατασκευή μεταλλικών σκελετών και μερών μεταλλικών σκελετών	28.11
Κατασκευαστικός τομέας, συμπεριλαμβανομένων των συναφών κλάδων	45.1 έως 4 Δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα της οδηγίας 96/71/ΕΚ
Δραστηριότητες ιδιωτικού αστυνομικού και παροχής προστασίας	74.60
Βιομηχανικός καθαρισμός	74.70
Κατ' οίκον νοσηλευτικές υπηρεσίες	85.14
Δραστηριότητες κοινωνικής μέριμνας και χωρίς παροχή καταλύματος	85.32

(*) NACE: βλ. 31990 R 3037: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1990, για τη στατιστική ονοματολογία των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Κοινότητα (ΕΕ L 293 της 24.10.1990, σ. 1).

Στο μέτρο που η Γερμανία ή η Αυστρία παρεκκλίνουν από το άρθρο 56 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ σύμφωνα με το πρώτο και το δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, η Κροατία μπορεί, έπειτα από κοινοποίηση προς την Επιτροπή, να λαμβάνει ισοδύναμα μέτρα.

Η εφαρμογή της παρούσας παραγράφου δεν μπορεί να δημιουργήσει συνθήκες για την προσωρινή κυκλοφορία των εργαζομένων στο πλαίσιο της διακρατικής παροχής υπηρεσιών μεταξύ της Γερμανίας ή της Αυστρίας και της Κροατίας οι οποίες να είναι πιο περιοριστικές από εκείνες που επικρατούν κατά την ημερομηνία υπογραφής της Συνθήκης Προσχώρησης.

13. Η εφαρμογή των παραγράφων 2 έως 5 και 7 έως 11 δεν μπορεί να δημιουργήσει συνθήκες πρόσβασης των κροατών υπηκόων στις αγορές εργασίας των παρόντων κρατών μελών οι οποίες να είναι πλέον περιοριστικές από εκείνες που επικρατούν την ημερομηνία υπογραφής της Συνθήκης Προσχώρησης.

Παρά την εφαρμογή των διατάξεων που καθορίζονται στις παραγράφους 1 έως 12, κατά την περίοδο εφαρμογής εθνικών μέτρων ή μέτρων που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες, τα παρόντα κράτη μέλη δίνουν προτίμηση στους εργαζομένους οι οποίοι είναι υπήκοοι των κρατών μελών έναντι εργαζομένων οι οποίοι είναι υπήκοοι τρίτων χωρών όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας τους.

Οι κροάτες διακινούμενοι εργαζόμενοι και οι οικογένειές τους που διαμένουν και εργάζονται νομίμως σε άλλο κράτος μέλος ή οι διακινούμενοι εργαζόμενοι από άλλα κράτη μέλη και οι οικογένειές τους που διαμένουν και εργάζονται νομίμως στην Κροατία δεν τυγχάνουν πιο περιοριστικής μεταχείρισης απ' ό,τι οι διακινούμενοι εργαζόμενοι τρίτων χωρών που διαμένουν και εργάζονται νομίμως στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ή στην Κροατία αντιστοίχως. Πέραν τούτου, κατ' εφαρμογή της αρχής της ενωσιακής προτίμησης, οι διακινούμενοι εργαζόμενοι τρίτων χωρών που διαμένουν και εργάζονται στην Κροατία δεν μπορούν να τύχουν ευνοϊκότερης μεταχειρίσεως απ' ό,τι οι υπήκοοι της Κροατίας.

3. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Παρά τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις Συνθήκες στις οποίες εδράζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, η Κροατία μπορεί να διατηρήσει επί επτά έτη από την ημερομηνία προσχώρησης τους περιορισμούς που περιλαμβάνονται στον Νόμο της περί γεωργικών εκτάσεων (OG 152/08) όπως ισχύουν την ημερομηνία της υπογραφής της συνθήκης προσχώρησης, για την απόκτηση γεωργικών εκτάσεων από υπηκόους των κρατών που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο(ΣΕΟΧ) και από νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους ή κράτους της ΣΕΟΧ. Όμως σε καμμία περίπτωση υπήκοος άλλου κράτους μέλους ή νομικό πρόσωπο που έχει συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο άλλου κράτους μέλους δεν μπορεί, όσον αφορά την απόκτηση γεωργικών εκτάσεων, να τύχει λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης από την ισχύουσα κατά την ημερομηνία υπογραφής της Συνθήκης Προσχώρησης, ούτε να υπόκειται σε μεγαλύτερους περιορισμούς απ' ό,τι υπήκοος ή νομικό πρόσωπο τρίτης χώρας.

Οι αυτοαπασχολούμενοι αγρότες που είναι υπήκοοι άλλου κράτους μέλους και οι οποίοι επιθυμούν να εγκατασταθούν και να κατοικήσουν στην Κροατία, δεν υπόκεινται στις διατάξεις της πρώτης παραγράφου ούτε σε άλλες διαδικασίες πέραν αυτών που ισχύουν για τους υπηκόους της Κροατίας.

Έως το τέλος του τρίτους έτους από την ημερομηνία προσχώρησης θα πραγματοποιηθεί γενική επανεξέταση του μεταβατικού αυτού μέτρου. Προς τούτο, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο. Το Συμβούλιο μπορεί, αποφασίζοντας ομόφωνα βάσει πρότασης της Επιτροπής, να αποφασίσει τη συντόμευση ή την άρση της μεταβατικής περιόδου που μνημονεύεται στην πρώτη παράγραφο.

Εάν υπάρχουν επαρκείς ενδείξεις ότι, κατά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου, μπορεί να υπάρξουν σοβαρές διαταραχές ή απειλή σοβαρών διαταραχών στην αγορά γεωργικής γης της Κροατίας, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεως της Κροατίας, αποφασίζει για την παράταση της μεταβατικής περιόδου για τρία έτη. Η παράταση αυτή θα μπορούσε να περιορίζεται σε επιλεγμένες γεωγραφικές περιοχές, οι οποίες θίγονται ιδιαίτερα.

4. ΓΕΩΡΓΙΑ

I. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΡΟΑΤΙΑ

1. 32001 L 0113: Οδηγία 2001/113/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για τις μαρμελάδες, τα ζελέ και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών καθώς και την κρέμα καστάνου που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου (ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 67).

   Κατά παρέκκλιση της υποχρέωσης του άρθρου 8, η εμπορία των προϊόντων που φέρουν τις επωνυμίες «domaća marmelada» και «ekstra domaća marmelada» επιτρέπονται στην κροατική αγορά μέχρι την εξάντληση των αποθεμάτων που θα υπάρχουν κατά την ημερομηνία προσχώρησης.

2. 32006 R 0510: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12 και ΕΕ L 335M της 13.12.2008, σ. 213).

(α) Στο άρθρο 5 παράγραφος 8, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Η Βουλγαρία, η Ρουμανία και η Κροατία θέτουν σε ισχύ τις εν λόγω νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις το αργότερο εντός ενός έτους από την αντίστοιχη ημερομηνία προσχώρησής τους.»

(β) Στο άρθρο 5 παράγραφος 11, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«11. Στην περίπτωση της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας και της Κροατίας, η εθνική προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης που υφίσταται ήδη κατά την ημερομηνία της προσχώρησής τους μπορεί να συνεχίζεται επί δώδεκα μήνες από την αντίστοιχη ημερομηνία προσχώρησής τους.»

3. 32007 R 1234: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1).

(α) Στο άρθρο 118ιγ, προστίθεται η εξής παράγραφος:

«5. Κατά παρέκκλιση των παραγράφων 1 έως 4, επιτρέπεται στην Κροατία να διαθέτει στην αγορά της ή να εξάγει σε τρίτες χώρες οίνους με την ονομασία «Mlado vino portugizac» μέχρι να εξαντληθούν τα διαθέσιμα έως την ημερομηνία της προσχώρησης αποθέματα. Η Κροατία θα δημιουργήσει αυτοματοποιημένη τράπεζα δεδομένων που θα περιλαμβάνει πληροφορίες για τα υπάρχοντα αποθέματα κατά την ημερομηνία προσχώρησης και θα διασφαλίζει ότι τα αποθέματα αυτά θα ελέγχονται και θα δηλώνονται στην Επιτροπή.»

(β) Στο άρθρο 118ιθ, προστίθεται η εξής παράγραφος:

«5. Στην περίπτωση της Κροατίας, οι ονομασίες οίνων που δημοσιεύονται στην ΕΕ C 116 της 14ης Απριλίου 2011 προστατεύονται δυνάμει παρόντος κανονισμού, με την επιφύλαξη του αποτελέσματος της διαδικασίας ενστάσεων. Η Επιτροπή τις εγγράφει στο μητρώο που προβλέπεται στο άρθρο 118ιδ.

Εφαρμόζονται οι παράγραφοι 2 έως 4 του παρόντος άρθρου, με την επιφύλαξη των κατωτέρω: Η προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 3 ορίζεται σε ένα έτος από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας. Η προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 4 ορίζεται σε τέσσερα έτη από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας. »

4. 32009 R 0073: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 247/2006, (ΕΚ) αριθ. 378/2007 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 30 της 31.1.2009, σ. 16).

(α) Κατά παρέκκλιση της υποχρέωσης που θεσπίζεται στο άρθρο 4 παράγρ. 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 για την τήρηση των κανονιστικών απαιτήσεων διαχείρισης που απαριθμούνται στο Παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού, οι γεωργοί στην Κροατία που λαμβάνουν άμεσες ενισχύσεις θα περιλάβουν στο πεδίο εφαρμογής της πολλαπλής συμμόρφωσης τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που προβλέπονται στα σημεία Α, Β και Γ του παραρτήματος II σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα: από την 1η Ιανουαρίου 2014 για το σημείο Α, από την 1η Ιανουαρίου 2016 για το σημείο Β και από την 1η Ιανουαρίου 2018 για το σημείο Γ.

(β) Μετά το Κεφάλαιο 1, στον Τίτλο V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, παρεμβάλλεται ο τίτλος κεφαλαίου και το άρθρο που ακολουθούν:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1α
Καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης

Άρθρο 121α
Καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης στην Κροατία

Στην περίπτωση της Κροατίας, η εφαρμογή των άρθρων 4, 5, 23, 24 και 25 είναι προαιρετική έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013 στο βαθμό που οι διατάξεις αυτές αφορούν κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης. Από την 1η Ιανουαρίου 2014, ο γεωργός που λαμβάνει ενίσχυση δυνάμει του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης στην Κροατία οφείλει να τηρεί τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που αναφέρονται στο Παράρτημα ΙΙ, σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

(α) οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο Παράρτημα ΙΙ σημείο Α ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 2014,

(β) οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο Παράρτημα ΙΙ σημείο Β ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 2016,

(γ) οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο Παράρτημα ΙΙ σημείο Γ ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 2018.»

II. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΗ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΣΟΣΤΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΗ ΖΑΧΑΡΗ ΖΑΧΑΡΟΚΑΛΑΜΟΥ ΠΡΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ

Η ετήσια αυτόνομη ποσόστωση εισαγωγής «έναντι πάντων» (erga omnes) της τάξης των 40.000 τόνων ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου προς επεξεργασία θα προορίζεται για την Κροατία για περίοδο έως τριών περιόδων εμπορίας μετά την προσχώρηση, με εισαγωγικό δασμό ύψους 98,00 EUR ανά τόνο. Εάν οι διαπραγματεύσεις με άλλα μέλη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, σύμφωνα με το άρθρο XXIV.6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου σχετικά με αντισταθμιστικά ανταλλάγματα, μετά την προσχώρηση της Κροατίας, καταλήξουν στο άνοιγμα αντισταθμιστικών ποσοστώσεων ζάχαρης πριν από το τέλος της μεταβατικής περιόδου, η ποσόστωση των 40.000 τόνων που χορηγήθηκε στην Κροατία πρέπει να διακοπεί, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, κατά το άνοιγμα των αντισταθμιστικών ποσοστώσεων ζάχαρης. Η Επιτροπή θα υιοθετήσει τα αναγκαία εκτελεστικά μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγρ. 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 σε συνδυασμό με το άρθρο 13 παράγρ. 1, στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

III. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΜΕΣΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΡΟΑΤΙΑ

Η καταβολή άμεσων πληρωμών που χορηγούνται στους αγρότες για το έτος 2013 θα εξαρτηθεί από την εφαρμογή εκ μέρους της Κροατίας, πριν την προσχώρηση, κανόνων ταυτόσημων με εκείνους που προβλέπονται για τέτοιες άμεσες πληρωμές στον κανονισμό (ΕΚ) 73/2009, και στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1120/2009 της Επιτροπής της 29ης Οκτωβρίου 2009 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης που προβλέπεται στον τίτλο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς[1], (ΕΚ) αριθ. 1121/2009 της Επιτροπής της 29ης Οκτωβρίου 2009 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα στήριξης για τους γεωργούς που προβλέπονται στους τίτλους IV και V[2] και (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 της Επιτροπής της 30 Νοεμβρίου 2009 σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά την πολλαπλή συμμόρφωση, τη διαφοροποίηση και το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου, στο πλαίσιο των καθεστώτων άμεσης στήριξης για τους γεωργούς που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό, καθώς και για την εφαρμογή του κανονισμού(ΕΚ) αριθ.1234/2007 όσον αφορά την πολλαπλή συμμόρφωση στο πλαίσιο των καθεστώτων στήριξης του τομέως του οίνου[3].

---

1 ΕΕ L 316, 2.12.2009, σ. 1.
2 ΕΕ L 316, 2.12.2009, σ. 27.
3 ΕΕ L 316, 2.12.2009, σ. 65.

5. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ, ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΚΑΙ ΦΥΤΟΫΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

I. ΩΟΤΟΚΕΣ ΟΡΝΙΘΕΣ

31999 L 0074: Οδηγία 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1999, περί των στοιχειωδών απαιτήσεων για την προστασία των ωοπαραγωγών ορνίθων (ΕΕ L 203 της 3.8.1999, σ. 53).

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 της οδηγίας αριθ. 1999/74/ΕΚ του Συμβουλίου ,όσον αφορά την Κροατία, οι ωοπαραγωγοί όρνιθες οι οποίες παράγουν κατά την ημερομηνία προσχώρησης παραμένουν σε κλωβούς οι οποίοι δεν συμμορφούνται προς τις διαρθρωτικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο εν λόγω άρθρο. Η Κροατία εξασφαλίζει ότι η χρήση αυτών των κλωβών παύει το αργότερο 12 μήνες μετά την προσχώρηση.

Τα αυγά από αυτούς τους μη διευθετημένους κλωβούς διατίθενται μόνον στην εθνική αγορά. Τα αυγά αυτά και οι συσκευασίες τους πρέπει να επισημαίνονται σαφώς με ειδικό σήμα που θα επιτρέπει τους αναγκαίους ελέγχους. Η σαφής περιγραφή αυτού του ειδικού σήματος πρέπει να κοινοποιηθεί στην Επιτροπή τουλάχιστον ένα έτος πριν την ημερομηνία προσχώρησης.

II. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ (ΚΡΕΑΣ, ΓΑΛΑ, ΙΧΘΥΕΣ ΚΑΙ ΖΩΙΚΑ ΥΠΟΠΡΟΪΟΝΤΑ)

32004 R 0852: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου, 2004 για την υγιεινή των τροφίμων (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1).

32004 R 0853: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55).

32009 R 1069: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 (κανονισμός για τα ζωικά υποπροιόντα) (ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 1).

1) Οι διαρθρωτικές απαιτήσεις:

α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαικού Συμβουλίου και του Συμβουλίου:

– παράρτημα ΙΙ, κεφάλαιο ΙΙ·

β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαικού Συμβουλίου και του Συμβουλίου:

– παράρτημα ΙΙΙ, τμήμα Ι, κεφάλαια ΙΙ και ΙΙΙ,

– παράρτημα ΙΙΙ, τμήμα ΙΙ, κεφάλαια ΙΙ και ΙΙΙ,

– παράρτημα ΙΙΙ, τμήμα V, κεφάλαιο Ι·

γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2011 , για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την εφαρμογή της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα δείγματα και τεμάχια που εξαιρούνται από κτηνιατρικούς ελέγχους στα σύνορα οι οποίοι αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία[1] .

– παράρτημα IV, κεφάλαιο Ι,

---

1 ΕΕ L 54, 26.2.2011, σ. 1.

– παράρτημα IX, κεφάλαια I, II και III,

– παράρτημα X, κεφάλαια I και II, και

– παράρτημα XIII,

δεν εφαρμόζονται σε ορισμένες μονάδες στους τομείς του κρέατος, του γάλακτος, των ψαριών και των ζωικών υποπροϊόντων στην Κροατία μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2015, υπό τις κατωτέρω προϋποθέσεις.

2. Καθόσον οι μονάδες της παραγράφου 1 επωφελούνται αυτής της παραγράφου, τα προϊόντα από αυτές τις μονάδες διατίθενται μόνον στην εθνική αγορά της Κροατίας ή σε αγορές τρίτων χωρών, σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία, ή χρησιμοποιούνται για περαιτέρω επεξεργασία σε μονάδες της Κροατίας οι οποίες επίσης καλύπτονται από την παράγραφο 1, ανεξαρτήτως της ημερομηνίας εμπορίας.

3. Τα τρόφιμα από τις μονάδες της ως άνω παραγράφου 1 φέρουν ειδική επισήμανση με σήμα υγείας ή ταυτοποίησης, όπως προβλέπεται στο άρθ. 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004. Η σαφής περιγραφή αυτού του ειδικού σήματος κοινοποιείται στην Επιτροπή τουλάχιστον ένα έτος πριν την ημερομηνία προσχώρησης.

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 εφαρμόζονται επίσης σε όλα τα προϊόντα που προέρχονται από ολοκληρωμένες μονάδες στους τομείς του κρέατος, του γάλακτος ή των ψαριών των οποίων ένα μέρος καλύπτεται από την παράγραφο 1.

5. Η Κροατία θα παρακολουθεί συνεχώς την εφαρμογή του εθνικού προγράμματος αναβάθμισης των μονάδων και θα διαβιβάζει στην Επιτροπή ετήσιο σχέδιο προόδου στον τομέα. Η Κροατία θα εξασφαλίσει ότι καταρτίζεται ατομικό σχέδιο αναβάθμισης για καθεμία από αυτές τις μονάδες, με προθεσμίες για τη διόρθωση των διαρθρωτικών απαιτήσεων, το οποίο τίθεται στη διάθεση της Επιτροπής, εάν ζητηθεί.

6. Η Επιτροπή καταρτίζει, αρκετον χρόνο πριν την ημερομηνία προσχώρησης, κατάλογο με τις μονάδες που εμπίπτουν στην παράγραφο 1. Ο κατάλογος δημοσιοποιείται και περιλαμβάνει ονομασία και διεύθυνση κάθε μονάδας.

7. Η Κροατία εξασφαλίζει ότι οιαδήποτε μονάδα η οποία, κατά την ημερομηνία προσχώρησης, δεν συμμορφούται πλήρως προς το ενωσιακό κεκτημένο περί ασφάλειας των τροφίμων, εκτός των μονάδων που εμπίπτουν στις διατάξεις του μεταβατικού μέτρου, παύει τις δραστηριότητές της.

8. Οι εκτελεστικοί κανόνες για την ομαλή λειτουργία του μεταβατικού καθεστώτος, όσον αφορά τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και αριθ. 853/2004, θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 και το άρθρο 9 παράγραφος 2των κανονισμών αυτών αντιστοίχως.

9. Οι εκτελεστικοί κανόνες για την ομαλή λειτουργία του μεταβατικού καθεστώτος όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 4 αυτού.

III. ΕΜΠΟΡΙΑ ΣΠΟΡΩΝ

32002 L 0053: Οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών (ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 1).

32002 L 0055: Οδηγία 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών (ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 33).

Η Κροατία μπορεί να μεταθέσει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2014 την εφαρμογή του άρθρου 4, παρ. 1 της οδηγίας 2002/53/ΕΚ και του άρθρου 4, παρ. 1 της οδηγίας 2002/55/ΕΚ, όσον αφορά την εμπορία, στο έδαφός της, σπόρων των ποικιλιών που περιλαμβάνονται στους σχετικούς εθνικούς καταλόγους ποικιλιών γεωργικών φυτών και ποικιλιών κηπευτικών φυτών τα οποία δεν έχουν γίνει δεκτά επισήμως βάσει των ανωτέρω οδηγιών. Κατά το διάστημα αυτό, οι εν λόγω σπόροι δεν διατίθενται σε εμπορία στο έδαφος των λοιπών κρατών μελών.

IV. NEUM

31997 L 0078: Οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες (ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9).

Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Οι κτηνιατρικοί έλεγχοι σε προϊόντα από τρίτες χώρες που εισάγονται σε ένα από τα εδάφη που αναφέρονται στο Παράρτημα Ι διεξάγονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παρούσα οδηγία και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για τη διενέργεια επισήμων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων*.

2. Κατά παρέκκλιση από την παρ. 1, οι αποστολές προϊόντων που προέρχονται από το έδαφος της Κροατίας και διέρχονται μέσω του εδάφους της Βοσνίας Ερζεγοβίνης στο Neum (διάδρομος του Neum) προτού εισέλθουν εκ νέου στο έδαφος της Κροατίας από τα σημεία Klek ή Zaton Doli, απαλλάσσονται από τους κτηνιατρικούς ελέγχους, εφόσον συμμορφούνται προς τις κατωτέρω απαιτήσεις:

(α) Η Κροατία πρέπει να έχει προβλέψει, κατά ή πριν την ημερομηνία προσχώρησης, σημεία εισόδου στο βόρειο και νότιο άκρο του διαδρόμου του Neum επανδρωμένα και με πλήρη εξοπλισμό, και καθ' όλα έτοιμα να επιβάλουν τις απαιτήσεις της παρούσας παραγράφου·

(β) Η Κροατία πρέπει να εξασφαλίσει ότι:

(i) οι μεταφορές των αποστολών διενεργούνται μόνον με σφραγισμένα οχήματα,

(ii) τα οχήματα που μεταφέρουν τις αποστολές έχουν σφραγιστεί με σφραγίδες μοναδικής αρίθμησης προτού εισέλθουν στο διάδρομο του Neum,

(iii) δημιουργείται μητρώο, όπου καταγράφεται ποιες αριθμημένες σφραγίδες έχουν τοποθετηθεί σε ποια οχήματα, επιτρέποντας έτσι τη διενέργεια των απαιτούμενων ελέγχων,

(iv) ο χρόνος εξόδου και εκ νέου εισόδου των οχημάτων που εισέρχονται στην επικράτεια της Κροατίας μεταφέροντας αποστολές καταγράφεται. ώστε να υπολογίζεται ο συνολικός χρόνος διέλευσης του διαδρόμου.

(γ) Η Κροατία εξασφαλίζει ότι καμία αποστολή δεν μπορεί να εισέλθει εκ νέου στο έδαφός της εάν:

(i) η σφράγιση του οχήματος έχει διαρραγεί ή αντικατασταθεί κατά τη διέλευση του διαδρόμου του Neum, και/ή

(ii) ο συνολικός χρόνος διέλευσης υπερβαίνει σημαντικά τον αποδεκτό χρόνο διέλευσης, δεδομένης της συνολικής απόστασης της διέλευσης εκτός εάν η αρμόδια αρχή έχει διεξαγάγει εκτίμηση της επικινδυνότητας για την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία και έχει θεσπίσει αποτελεσματικά, αναλογικά και στοχευμένα μέτρα βασιζόμενα στην εκτίμηση αυτή.

(δ) Η Κροατία υποχρεούται να ενημερώνει τακτικά, και εφόσον κρίνεται αναγκαίο, την Επιτροπή για οιαδήποτε μη συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις του σημείου β) και τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του σημείου γ).

(ε) Εφόσον κρίνεται αναγκαίο, λαμβάνεται απόφαση για την αναστολή ή κατάργηση της παρέκκλισης από την παρ. 1, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθ. 29.

(στ) Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, θεσπίζονται λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή αυτής της παραγράφου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 29.

---

* EEL 165, 30.4.2004 σ. 1.»

6. ΑΛΙΕΙΑ

32006 R 1967: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με μέτρα διαχείρισης για τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στη Μεσόγειο Θάλασσα, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1626/94 (ΕΕ L 409, 30.12.2006, σ. 11. Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 36 της 8.2.2007, σ. 6).

α) Κατά παρέκκλιση του άρθρου 13 παράγραφοι 1 και 2, σε βάθη μικρότερα των 50 μέτρων, τα σκάφη που είναι νηολογημένα και δραστηριοποιούνται στην περιοχή της Δυτικής Ίστριας επιτρέπεται προσωρινά, ως τις 30 Ιουνίου 2014, να χρησιμοποιούν τράτες βυθού στην ελάχιστη απόσταση του 1,5 ναυτικού μιλίου από την ακτή.

Αυτή η παρέκκλιση ισχύει για την περιοχή που ονομάζεται Δυτική Ίστρια και καθορίζεται από το σημείο με γεωγραφικές συντεταγμένες φ=44.52135 και λ=14.29244 με γραμμή που κατευθύνεται προς βορρά και γραμμή που κατευθύνεται προς δυσμάς.

Για σκάφη με ολικό μήκος μικρότερο των 15 μέτρων, σε βάθη μεγαλύτερα των 50 μέτρων, επιτρέπεται στην Κροατία προσωρινά, ως τις 30 Ιουνίου 2014, η χρήση τρατών βυθού σε ελάχιστη απόσταση ενός ναυτικού μιλίου από την ακτή, διατηρώντας όλους τους άλλους χωρικούς και χρονικούς περιορισμούς που εφαρμόζονται την ημερομηνία προσχώρησης.

β) Κατά παρέκκλιση του άρθρου 17 παράγραφος 1, περιορισμένος αριθμός σκαφών που περιλαμβάνεται στην ειδική κατηγορία της ερασιτεχνικής αλιείας «παραδοσιακή αλιεία μικρής κλίμακας για προσωπικές ανάγκες» και δεν υπερβαίνει τα 2.000 σκάφη, επιτρέπεται να χρησιμοποιεί απλάδια δίχτυα μέγιστου μήκους 200 μέτρων ως τις 31 Δεκεμβρίου 2014, υπό τον όρον ότι εξακολουθούν να εφαρμόζονται όλοι οι άλλοι περιορισμοί που ισχύουν την ημερομηνία προσχώρησης. Η Κροατία θα υποβάλει στην Επιτροπή, το αργότερο την ημερομηνία της προσχώρησης, τον κατάλογο των σκαφών που καλύπτονται από την εν λόγω μεταβατική περίοδο, συμπεριλαμβανομένων των χαρακτηριστικών και της χωρητικότητάς τους, σε GT και kW.

7. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

1. 31992 R 3577: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 1992 για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό των κρατών μελών (θαλάσσιες ενδομεταφορές-καμποτάζ) (ΕΕ L 364 της 12.12.1992, σ. 7).

Στο άρθρο 6 προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«4. Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 4 παράγραφος 1, οι συμβάσεις ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας που έχουν συναφθεί πριν από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας μπορούν να εξακολουθήσουν να ισχύουν ως την 31η Δεκεμβρίου 2016.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 1, ως τις 31 Δεκεμβρίου 2014 υπηρεσίες κρουαζιέρας που εκτελούνται μεταξύ κροατικών λιμένων από σκάφη μικρότερα των 650 κοχ επιφυλάσσονται για σκάφη νηολογημένα στην Κροατία και φέροντα τη σημαία της, τα οποία εκμεταλλεύονται ναυτιλιακές εταιρίες εγκατεστημένες σύμφωνα με το κροατικό δίκαιο, των οποίων ο κύριος τόπος επαγγελματικής δραστηριότητας βρίσκεται στην Κροατία και εκεί ασκείται ο πραγματικός έλεγχός τους.

6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 1, και για τη μεταβατική περίοδο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2014, η Επιτροπή δύναται, κατόπιν τεκμηριωμένου αιτήματος κράτους μέλους, να αποφασίσει, εντός 30 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή του σχετικού αιτήματος, ότι τα σκάφη που απολαύουν της παρέκκλισης η οποία ορίζεται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου δεν θα προσφέρουν υπηρεσίες κρουαζιέρας μεταξύ των λιμένων ορισμένων περιοχών κράτους μέλους άλλου από την Κροατία, εφόσον καταδειχθεί ότι η παροχή αυτών των υπηρεσιών επιφέρει σοβαρές διαταραχές ή δημιουργεί απειλή σοβαρών διαταραχών στην εσωτερική αγορά μεταφορών των σχετικών περιοχών. Εάν, μετά τη λήξη της περιόδου των 30 εργάσιμων ημερών, η Επιτροπή δεν έχει λάβει απόφαση, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δικαιούται να εφαρμόσει μέτρα διασφάλισης, μέχρις ότου ληφθεί απόφαση από την Επιτροπή. Σε επείγουσες περιπτώσεις, το κράτος μέλος μπορεί να θεσπίσει μονομερώς τα ενδεδειγμένα προσωρινά μέτρα, τα οποία είναι δυνατόν να παραμείνουν σε ισχύ μέχρι τρεις το πολύ μήνες. Η Επιτροπή ενημερώνεται αμέσως από το ανωτέρω κράτος μέλος. Η Επιτροπή μπορεί να καταργήσει τα μέτρα ή να τα επιβεβαιώσει έως ότου λάβει την τελική της απόφαση. Τα κράτη μέλη τηρούνται ενήμερα.»

2. 32009 R 1072: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1072/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τους κοινούς κανόνες πρόσβασης στην αγορά διεθνών οδικών εμπορευματικών μεταφορών(αναδιατύπωση) (ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 72).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1072/2009, εφαρμόζονται τα εξής:

– για μία διετία από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας, οι επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στην Κροατία εξαιρούνται του καμποτάζ στα άλλα κράτη μέλη,

– για μία διετία από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας, τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να γνωστοποιήσουν στην Επιτροπή αν σκοπεύουν να παρατείνουν την αναφερόμενη στην πρώτη περίπτωση μεταβατική περίοδο για μία διετία κατ' ανώτατο όριο ή αν έχουν σκοπό να εφαρμόζουν το άρθρο 8 έναντι των εγκατεστημένων στην Κροατία επιχειρήσεων. Εάν δεν υπάρξει γνωστοποίηση, εφαρμόζεται το άρθρο 8·

– οιοδήποτε από τα νυν κράτη μέλη μπορεί, ανά πάσα στιγμή εντός της διετούς περιόδου από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας, να γνωστοποιήσει στην Επιτροπή την πρόθεσή του να εφαρμόσει το άρθρο 8 έναντι των εγκατεστημένων στην Κροατία επιχειρήσεων,

– καμποτάζ στην Κροατία μπορούν να διενεργούν μόνο μεταφορείς εγκατεστημένοι σε κράτη μέλη όπου ισχύει το άρθρο 8 έναντι των εγκατεστημένων στην Κροατία επιχειρήσεων,

– για μία τετραετία από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας, κάθε κράτος μέλος το οποίο εφαρμόζει το άρθρο 8 δύναται, σε περιπτώσεις σοβαρής διαταραχής της εθνικής του αγοράς ή τμημάτων αυτής, οφειλόμενης στο καμποτάζ ή επιδεινούμενης από αυτό, όπως είναι η εμφάνιση σημαντικού πλεονάσματος της προσφοράς έναντι της ζήτησης ή μια απειλή κατά της χρηματοοικονομικής σταθερότητας ή της επιβίωσης σημαντικού αριθμού επιχειρήσεων οδικών μεταφορών, να ζητεί από την Επιτροπή την εν όλω ή εν μέρει αναστολή της εφαρμογής του άρθρου 8 έναντι των εγκατεστημένων στην Κροατία επιχειρήσεων. Στην περίπτωση αυτή, εφαρμόζεται το άρθρο 10.

Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν το μεταβατικό μέτρο που αναφέρεται στην πρώτη και στη δεύτερη περίπτωση μπορούν προοδευτικά να ανταλλάσσουν άδειες καμποτάζ βάσει διμερών συμφωνιών με την Κροατία.

Οι μεταβατικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στην πρώτη και στη δεύτερη περίπτωση δεν θα οδηγούν σε περισσότερο περιοριστική πρόσβαση για τους κροάτες μεταφορείς στο καμποτάζ οιουδήποτε κράτους μέλους από εκείνη που ισχύει τη στιγμή της υπογραφής της Συνθήκης Προσχώρησης.

8. ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

1. 31992 L 0079: Οδηγία 92/79/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1992 για την προσέγγιση των φόρων στα τσιγάρα (ΕΕ L 316 της 31.10.1992, σ. 8).

Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Χορηγείται στην Κροατία μεταβατική περίοδος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2017 ώστε να εκπληρώσει τις απαιτήσεις του πρώτου και δεύτερου εδαφίου. Ωστόσο, από 1ης Ιανουαρίου 2014, ο ειδικός φόρος κατανάλωσης δεν μπορεί να είναι χαμηλότερος από 77 EUR ανά 1.000 τσιγάρα, ανεξαρτήτως της σταθμισμένης μέσης τιμής λιανικής πώλησης.»

2. 32006 L 0112: Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1).

α) Στο άρθρο 13, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεωρούν δραστηριότητες δημόσιας αρχής τις δραστηριότητες των οργανισμών δημοσίου δικαίου που απαλλάσσονται σύμφωνα με τα άρθρα 132, 135, 136 και 371, τα άρθρα 374 έως 377, το άρθρο 378 παράγραφος 2, το άρθρο 379 παράγραφος 2, ή τα άρθρα 380 έως 390γ.»

β) Στο άρθρο 80 παράγραφος 1, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) όταν η αντιπαροχή είναι κατώτερη από την κανονική αξία και ο προμηθευτής των αγαθών ή ο πάροχος των υπηρεσιών δεν έχει πλήρες δικαίωμα έκπτωσης βάσει των άρθρων 167 έως 171 και των άρθρων 173 έως 177, και η παράδοση αγαθών ή η παροχή υπηρεσιών τυγχάνει απαλλαγής σύμφωνα με τα άρθρα 132, 135, 136, 371, 375, 376 και 377, το άρθρο 378, παράγραφος 2, το άρθρο 379 παράγραφος 2, ή τα άρθρα 380 έως 390γ,»

γ) Στο άρθρο 136, το εδάφιο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) τις παραδόσεις αγαθών τα οποία χρησιμοποιήθηκαν αποκλειστικά σε δραστηριότητα απαλλασσόμενη από τον φόρο, σύμφωνα με τα άρθρα 132, 135, 371, 375, 376 και 377, το άρθρο 378, παράγραφος 2, το άρθρο 379, παράγραφος 2, και τα άρθρα 380 έως 390γ, με την προϋπόθεση ότι τα αγαθά αυτά δεν δημιούργησαν δικαίωμα έκπτωσης,»

δ) Στο άρθρο 221, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάσσουν τους υποκείμενους στον φόρο από την υποχρέωση που προβλέπεται στο άρθρο 220 παρ.1 ή στο άρθρο 220α όσον αφορά την έκδοση τιμολογίου για παραδόσεις αγαθών ή παροχές υπηρεσιών τις οποίες πραγματοποιούν στο έδαφός τους και οι οποίες απαλλάσσονται, με ή χωρίς δικαίωμα έκπτωσης του ΦΠΑ που καταβλήθηκε σε προηγούμενο στάδιο, σύμφωνα με τα άρθρα 110 και 111, το άρθρο 125, παράγραφος 1, το άρθρο 127, το άρθρο 128, παράγραφος 1, το άρθρ 132, τα σημεία η)- ιβ) του άρθρου 135 παρ 1, τα άρθρα 136, 371, 375, 376 και 377, το άρθρο 378, παράγραφος 2 και το άρθρο 379, παράγραφος 2, και τα άρθρα 380 έως 390γ.»

ε) Μετά το άρθρο 390β παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 390γ

Η Κροατία μπορεί, με τις προϋποθέσεις που ίσχυαν σε αυτό το κράτος μέλος κατά την ημερομηνία προσχώρησής του, να συνεχίσει να απαλλάσσει τις ακόλουθες πράξεις:

α) την παροχή οικοδομήσιμης γης, ανεξαρτήτως αν έχει οικοδομηθεί ή όχι, όπως προβλέπεται στο σημείο ι) του άρθρου 135 παράγραφος 1 και στο σημείο 9 του Παραρτήματος X, Μέρος Β, χωρίς δυνατότητα ανανέωσης, ως τις 31 Δεκεμβρίου 2014·

β) τις διεθνείς μεταφορές επιβατών του παραρτήματος X, μέρος Β, σημείο 10), για όσο διάστημα η ίδια απαλλαγή εφαρμόζεται σε ένα από τα κράτη μέλη που ήταν μέλη της Κοινότητας την παραμονή της προσχώρησης της Κροατίας.»

στ) Το άρθρο 391 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 391

Τα κράτη μέλη που απαλλάσσουν από τον φόρο τις πράξεις των άρθρων 371, 375, 376 και 377, του άρθρου 378, παράγραφος 2, του άρθρου 379, παράγραφος 2 ή των άρθρων 380 έως 390γ μπορούν να παρέχουν στους υποκειμένους στον φόρο τη δυνατότητα να επιλέγουν τη φορολόγηση των εν λόγω πράξεων.»

ζ) Ο τίτλος στο Παράρτημα X (και επίσης, αντίστοιχα, στον πίνακα περιεχομένων) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΩΝ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΕΩΝ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ 370 ΚΑΙ 371 ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ 375 ΕΩΣ 390γ».

9. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ,ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ

32006 R 0562: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1).

Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 19α

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού που αφορούν τον καθορισμό σημείων διέλευσης στα σύνορα και έως ότου το Συμβούλιο εκδώσει απόφαση σχετικά με την πλήρη εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν στην Κροατία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 της Πράξης Προσχώρησης ή έως ότου τροποποιηθεί ο παρών κανονισμός ώστε να περιλάβει διατάξεις που διέπουν τον συνοριακό έλεγχο στα κοινά σημεία διέλευσης συνόρων, ανάλογα με το ποια ημερομηνία προηγηθεί, η Κροατία μπορεί να διατηρήσει τα κοινά σημεία διέλευσης των συνόρων με τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Σε αυτά τα κοινά σημεία διέλευσης των συνόρων, οι συνοριοφύλακες του ενός μέρους διενεργούν ελέγχους εισόδου και εξόδου στο έδαφος του έτερου μέρους. Όλοι οι έλεγχοι εισόδου και εξόδου που διενεργούνται από κροάτες συνοριοφύλακες πρέπει να διέπονται από το κεκτημένο της Ένωσης, μεταξύ άλλων και από τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τη διεθνή προστασία και τη μη επαναπροώθηση. Οι σχετικές διμερείς συμφωνίες για τον καθορισμό των εν λόγω κοινών σημείων διέλευσης των συνόρων θα τροποποιηθούν, αν χρειαστεί, προς το σκοπό αυτόν.»

10. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

I. ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

1. 32003 L 0087: Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32).

α) Όσον αφορά την προσθήκη όλων των πτήσεων μεταξύ δύο αεροδρομίων της κροατικής επικράτειας και όλων των πτήσεων μεταξύ αεροδρομίου της κροατικής επικράτειας και αεροδρομίου εκτός της περιοχής του ΕΟΧ (εφεξής «πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες»), ισχύουν τα εξής:

i) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3γ παράγραφος 2, η περίοδος, που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και άρχεται την 1η Ιανουαρίου 2013, αρχίζει για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες την 1η Ιανουαρίου 2014.

ii) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3γ παράγραφος 4, η Επιτροπή αποφασίζει, με τη διαδικασία που αναφέρεται στην ίδια διάταξη, σχετικά με τις ιστορικές εκπομπές των αεροπορικών μεταφορών για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες εντός εξαμήνου από την ημερομηνία προσχώρησης.

iii) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ παράγραφος 2, από την 1η Ιανουαρίου 2014, το ποσοστό των προς εκπλειστηριασμό δικαιωμάτων για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες ισούται προς το ποσοστό των δικαιωμάτων που απομένουν μετά τον υπολογισμό του αριθμού δικαιωμάτων που εκχωρούνται δωρεάν δυνάμει του στοιχείου δ) του άρθρου 3ε παράγραφος 3 και τον υπολογισμό του αριθμού δικαιωμάτων που εγγράφονται στο ειδικό απόθεμα δυνάμει του άρθρου 3στ.

iv) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ παράγραφος 3, οι αποδιδόμενες στην αεροπορία εκπομπές για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες αποφασίζονται από την Επιτροπή για το έτος αναφοράς 2010 βάσει των καλύτερων διαθέσιμων δεδομένων. Ο αριθμός των δικαιωμάτων προς εκπλειστηριασμό από τα κράτη μέλη των οποίων το σύνολο των αποδιδόμενων στην αεροπορία εκπομπών περιλαμβάνει τις εκπομπές από πτήσεις που προέρχονται από κροατικό αεροδρόμιο προσαρμόζεται, από την 1 Ιουλίου 2013, ώστε να ανακατανεμηθούν στην Κροατία τα δικαιώματα εκπλειστηριασμού που σχετίζονται με τις εκπομπές αυτές.

v) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3ε παράγραφος 1, το έτος παρακολούθησης για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες είναι το 2012, και οιαδήποτε αίτηση για εκχώρηση δικαιωμάτων υποβάλλεται στις αρμόδιες κροατικές αρχές μέχρι τις 31 Μαρτίου 2013.

vi) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3ε παράγραφος 2, η Κροατία υποβάλλει αιτήσεις στην Επιτροπή για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες μέχρι την 1η Ιουλίου 2013.

vii) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3ε παράγραφος 3, η Επιτροπή εκδίδει, μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2013, απόφαση για τα θέματα των στοιχείων α) έως ε), όσον αφορά τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες.

viii) Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο δ) του άρθρου 3ε παράγραφος 3, για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες ο αριθμός δικαιωμάτων που εκχωρούνται δωρεάν υπολογίζεται με πολλαπλασιασμό του κριτηρίου αναφοράς που προβλέπεται στο στοιχείο ε) επί το σύνολο των δεδομένων τονοχιλιομέτρων που περιλαμβάνονται στις αιτήσεις οι οποίες υποβάλλονται στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 3ε παράγραφος 2, προσαρμοσμένο ώστε να λαμβάνεται υπόψη η μέση μεταβολή αεροπορικών δραστηριοτήτων, σε τονοχιλιόμετρα, που καλύπτεται από το EU ETS σε σχέση με τα επίπεδα του 2010. Αν είναι αναγκαίο, το κριτήριο αναφοράς διορθώνεται βάσει ομοιόμορφου διορθωτικού συντελεστή που εφαρμόζεται από την Επιτροπή.

ix) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3ε παράγραφος 3, για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες, το κριτήριο που αναφέρεται στο στοιχείο ε) ισούται προς εκείνο που υπολογίζεται για τις αεροπορικές δραστηριότητες που καλύπτονται από το EU ETS από την 1η Ιανουαρίου 2012.

x) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3ε παράγραφος 5, η ημερομηνία εκχώρησης δικαιωμάτων για πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες είναι η 28η Φεβρουαρίου 2014.

xi) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3στ, για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες, οιαδήποτε παραπομπή στο δεύτερο ημερολογιακό έτος της περιόδου που αρχίζει το 2013 θεωρείται παραπομπή στο 2014 και οιαδήποτε παραπομπή στο τρίτο ημερολογιακό έτος αυτής της περιόδου θεωρείται παραπομπή στο 2015.

xii) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 3, για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες η καθοριζόμενη ημερομηνία είναι η 1η Ιουλίου 2013.

xiii) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18α παράγραφος 1, για τις πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες, η εκ νέου ανάθεση διοικητικών αρμοδιοτήτων για τους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών στην Κροατία πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια του 2014, εφόσον ο φορέας εκμετάλλευσης έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχει το 2013, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετική ημερομηνία μεταξύ της πρώην διοικητικής αρχής και της Κροατίας ύστερα από αίτηση του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών εντός εξαμήνου από την ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή δημοσιεύει ενημερωμένο κατάλογο φορέων εκμετάλλευσης αεροσκαφών ο οποίος λαμβάνει υπόψη την προσχώρηση της Κροατίας στην ΕΕ. Στην περίπτωση αυτήν, η ανακατανομή πραγματοποιείται το αργότερο το 2020 για την περίοδο εμπορίας που αρχίζει το 2021.

xiv) Κατά παρέκκλιση από το σημείο 6 του Παραρτήματος I, οι πρόσθετες αεροπορικές δραστηριότητες περιλαμβάνονται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

β) Με την επιφύλαξη των ανωτέρω παρεκκλίσεων η Κροατία θέτει σε ισχύ τους νόμους, κανονισμούς και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίοι για να διασφαλισθεί ότι είναι σε θέση να συμμορφωθεί με την οδηγία από την προσχώρηση για ολόκληρο το 2013.

2. 32010 R 0920: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 920/2010 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τυποποιημένο και ασφαλές σύστημα μητρώων δυνάμει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 270, 14.10.2010, σ. 1).

Τα άρθρα 16, 29, 41, 46 και 54 και το Παράρτημα VIII που αφορά τις αεροπορικές δραστηριότητες εφαρμόζονται στην Κροατία από την 1η Ιανουαρίου 2014.

II. ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΑΕΡΑ

32008 L 0050: Οδηγία 2008/50/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2008, για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την EURπη (ΕΕ L 152 της 11.6.2008, σ.1).

α) Κατά παρέκκλιση από το Παράρτημα XIV, το έτος αναφοράς του σημείου Α, πρώτη παράγραφος είναι το δεύτερο έτος μετά το τέλος του έτους προσχώρησης της Κροατίας. Ο Δείκτης Μέσης Έκθεσης για το εν λόγω έτος αναφοράς είναι η μέση συγκέντρωση του έτους προσχώρησης και του πρώτου και του δεύτερου έτους μετά το έτος της προσχώρησης.

β) Κατά παρέκκλιση από το Παράρτημα XIV, σημείο Β, ο στόχος μείωσης της έκθεσης θα πρέπει να υπολογίζεται σε σχέση με το Δείκτη Μέσης Έκθεσης του έτους αναφοράς το οποίο είναι το δεύτερο έτος μετά το τέλος του έτους προσχώρησης της Κροατίας.

III. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

31999 L 0031: Οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων (ΕΕ L 182 της 16.7.1999, σ. 1).

α) Κατά παρέκκλιση από τα στοιχεία α) β) και γ) του πρώτου εδαφίου του άρθρου 5 παράγραφος 2, η απαίτηση μείωσης της ποσότητας βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που προορίζονται για χώρους υγειονομικής ταφής στο 75 %, 50 % και 35 % αντίστοιχα της συνολικής ποσότητας (σε βάρος) των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που είχαν παραχθεί το 1997 εφαρμόζεται στην Κροατία σύμφωνα με τις κάτωθι προθεσμίες.

Η Κροατία μεριμνά για τη σταδιακή μείωση της ποσότητας βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που προορίζονται για χώρους υγειονομικής ταφής ως εξής:

i) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2013, το μερίδιο των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που εναποτίθενται σε χώρους υγειονομικής ταφής μειώνεται στο 75 % της συνολικής ποσότητας (κατά βάρος) των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που είχαν παραχθεί το 1997,

ii) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2016, το μερίδιο των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που εναποτίθενται σε χώρους υγειονομικής ταφής μειώνεται στο 50 % της συνολικής ποσότητας (κατά βάρος) των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που είχαν παραχθεί το 1997,

iii) μέχρι τις 31 δεκεμβρίου 2020, το μερίδιο των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που εναποτίθενται σε χώρους υγειονομικής ταφής μειώνεται στο 35 % της συνολικής ποσότητας (κατά βάρος) των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που είχαν παραχθεί το 1997.

β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 στοιχείο γ), στις 31 Δεκεμβρίου 2018, όλοι οι υφιστάμενοι χώροι υγειονομικής ταφής στην Κροατία πρέπει να τηρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου πλην των απαιτήσεων του Παραρτήματος Ι, σημείο 1.

Η Κροατία μεριμνά για τη σταδιακή μείωση των αποβλήτων που αποτίθενται σε υφιστάμενους μη συμμορφούμενους χώρους υγειονομικής ταφής σύμφωνα με τις ακόλουθες ετήσιες μέγιστες ποσότητες:

– έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013: 1.710.000 τόνοι
– έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014: 1.410.000 τόνοι
– έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015: 1.210.000 τόνοι
– έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016: 1.010.000 τόνοι
– έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017: 800.000 τόνοι

Η Κροατία υποβάλλει στην Επιτροπή, έως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους, αρχής γενομένης από το έτος προσχώρησης, έκθεση σχετικά με τη σταδιακή εφαρμογή της οδηγίας και τη συμμόρφωση με τους ενδιάμεσους στόχους.

IV. ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ

1. 31991 L 0271: Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40).

Κατά παρέκκλιση των άρθρων 3, 4, 5, 6 και 7, οι απαιτήσεις για τα συστήματα συλλογής και την επεξεργασία των αστικών λυμάτων, θα εφαρμοσθούν στην Κροατία από 1ης Ιανουαρίου 2024 και μετά, σύμφωνα με τους ακόλουθους ενδιάμεσους στόχους:

α) Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2018, η συμμόρφωση με την οδηγία επιτυγχάνεται σε οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμού άνω των 15.000, πλην των ακόλουθων παράκτιων οικισμών:

Bibinje - Sukošan,
Biograd,
Jelsa - Vrboska,
Makarska,
Mali Lošinj,
Malinska - Njivice,
Nin,
Pirovac - Tisno - Jezera,
Pula - sjever,
Vela Luka,
Vir.

β) Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020, η συμμόρφωση με την οδηγία επιτυγχάνεται σε οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμού άνω των 10.000, των οποίων τα λύματα απορρίπτονται σε ευαίσθητες περιοχές, καθώς και για εγκαταστάσεις επεξεργασίας που βρίσκονται στις αντίστοιχες λεκάνες απορροής του Δουνάβεως και άλλων ευαίσθητων ζωνών και που συμβάλλουν στη ρύπανση των ζωνών αυτών και στους 11 παράκτιους οικισμούς που αναφέρονται στο σημείο α) .

γ) Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2023, η συμμόρφωση με την οδηγία επιτυγχάνεται σε οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμού άνω των 2.000.

2. 31998 L 0083: Οδηγία 98/83/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης (ΕΕ L 330 της 5.12.1998, σ. 32).

Κατά παρέκκλιση, οι μικροβιολογικές παράμετροι και οι ενδεικτικές παράμετροι που ορίζονται, αντίστοιχα, στο Παράρτημα Ι - Μέρη Α και Γ, θα εφαρμοσθούν στις ακόλουθες ζώνες παροχής νερού στην Κροατία από την 1η Ιανουαρίου 2019:

Ζώνη παροχής νερού	Αριθμός περιοχής	Πληθυσμός	Κωδικός NUTS
DA BJELOVAR	107	51 921	HR02
DA DARUVAR	125	25 608	HR02
DA ĐURĐEVAC	204	30 079	HR01
DA GORSKI KOTAR	306	26 430	HR03
DA HRVATSKO ZAGORJE	101	143 093	HR01
DA ISTOČNA SLAVONIJA - SLAVONSKI BROD	129	124 349	HR02
DA ISTRA	301	97 046	HR03

DA JASTREBARSKO-KLINČA SELA	114	23 213	HR01
DA KARLOVAC-DUGA RESA	116	91 511	HR02
DA KNIN	404	17 187	HR03
DA KOPRIVNICA	203	58 050	HR01
DA KRIŽEVCI	103	36 338	HR01
DA LAPAC	311	1 880	HR03
DA LIČKA JESENICA	118	13 893	HR02
DA NAŠICE	210	37 109	HR02
DA NERETVA-PELJEŠAC-KORČULA-LASTOVO-MLJET	407	58 246	HR03
DA OGULIN	117	25 192	HR02
DA OPATIJA-RIJEKA-KRK	304	238 088	HR03
DA OTOČAC	309	15 434	HR03
DA OZALJ	113	11 458	HR02
DA PETRINJA-SISAK	121	84 528	HR02
DA PISAROVINA	115	3 910	HR01
DA PITOMAČA	205	10 465	HR02
DA POŽEŠTINE	128	70 302	HR02
DA SVETI IVAN ZELINA	102	17 790	HR01
DA UDBINA-KORENICA	310	6 747	HR03
DA VARAŽDIN	201	184 769	HR01
DA VELIKA GORICA	503	75 506	HR01
DA ZAGREB	501	831 047	HR01
DA ZAPREŠIĆ	502	50 379	HR01
DA ZRMANJA-ZADAR	401	158 122	HR03
DA ŽRNOVNICA	307	20 160	HR03

V. ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

1. 31999 L 0013: Οδηγία 1999/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1999, για τον περιορισμό των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων που οφείλονται στη χρήση οργανικών διαλυτών, σε ορισμένες δραστηριότητες και εγκαταστάσεις (ΕΕ L 85 της 29.03.1999, σ. 1).

α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 και τα Παραρτήματα IIA και IIB, οι οριακές τιμές εκπομπής πτητικών οργανικών ενώσεων λόγω της χρήσης οργανικών διαλυτών σε ορισμένες δραστηριότητες και εγκαταστάσεις θα εφαρμοσθούν στην Κροατία για τις ακόλουθες εγκαταστάσεις μόνο από τις αναφερόμενες ημερομηνίες και μετά:

i) Από την 1η Ιανουαρίου 2014:

1. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25
2. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264.

ii) Από την 1η Ιανουαρίου 2015:

1. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32
2. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (Zadar facility, location: Zadar, Murvica bb)

3. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Umag (Umag facility, location: Umag, Ungarija bb).

iii) Από την 1η Ιανουαρίου 2016:

1. PALMA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju pogrebnih potrepština (PALMA d.o.o.), Jastrebarsko, Donja Reka 24
2. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju ljevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2
3. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 - location: Zagreb, Jankomir 5
4. REMONT ŽELJEZNIČKIH VOZILA BJELOVAR društvo s ograničenom odgovornošću (RŽV d.o.o.), Bjelovar, Trg kralja Tomislava 2
5. FEROKOTAO d.o.o. za proizvodnju transformatorskih kotlova i ostalih metalnih konstrukcija (FEROKOTAO d.o.o.), Kolodvorska bb, Donji Kraljevec
6. SAME DEUTZ-FAHR Žetelice, društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (SAME DEUTZ-FAHR Žetelice d.o.o.), Županja, Industrijska 5

7. CMC Sisak d.o.o. za proizvodnju i usluge (CMC Sisak d.o.o.), Sisak, Braće Kavurića 12
8. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33
9. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d
10. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13
11. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb
12. ISTRAPLASTIKA dioničko društvo za proizvodnju ambalaže (ISTRAPLASTIKA d.d.), Pazin, Dubravica 2/a
13. GRUDINA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (GRUDINA d.o.o.), Županja, Aleja Matice hrvatske 21
14. SLAVICA - KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Slavica Hinek, Beli Manastir, J. J. Strossmayera 17
15. MIDA d.o.o. za usluge i ugostiteljstvo (MIDA d.o.o.), Osijek, Ivana Gundulića 206
16. EXPRESS KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Ivanka Drčec, Križevci, Ulica Petra Preradovića 14
17. Kemijska čistionica «BISER», vlasnik Gojko Miletić, Dubrovnik, Nikole Tesle 20
18. Kemijska čistionica «ELEGANT», vlasnik Frane Miletić, Dubrovnik, Andrije Hebranga 106
19. KOLAR obrt za kemijsko čišćenje odjeće, vlasnik Svjetlana Kolar, Žakanje, Kamanje 70/a

20. MM d.o.o. za trgovinu i usluge (MM d.o.o.), Draganić, Lug 112
21. KEMIJSKA ČISTIONA «AGATA», vlasnik Branko Szabo, Virovitica, S. Radića 66
22. Obrt za kemijsko čišćenje odjeća «KEKY», vlasnik Jovita Malek-Milovanović, Pula, Dubrovačke bratovštine 29
23. LORNA d.o.o. za pranje i kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda (LORNA d.o.o.), Pula, Valdebečki put 3
24. KEMIJSKA ČISTIONICA I KOPIRANJE KLJUČEVA «ŠUPER», vlasnik Ivan Šuper, Virovitica, J.J. Strossmayera 5
25. KEMIJSKO ČIŠĆENJE ŠTEFANEC kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda, vlasnik Nadica Štefanec, Koprivnica, Ledinska 1a
26. ARIES društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju glazbala i usluge (ARIES d.o.o.), Varaždin, Creska 3
27. OBRT ZA PRANJE I ČIŠĆENJE TEKSTILA I ODJEĆE ĐORĐEVIĆ, vlasnik Javorka Đorđević, Makarska, Ante Starčevića 2
28. OBRT ZA USLUGE PRANJA I KEMIJSKOG ČIŠĆENJA «KORDIĆ», vlasnik Pero Kordić, Makarska, Kipara Rendića 2
29. Kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda ČISTIONICA GALEB, vlasnik Stipan Radović, Zadar, Varoška 6
30. KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Krešimir Borovec, Varaždin, Juraja Habdelića 2
31. KEMIJSKA ČISTIONICA «VBM», vlasnik Biserka Posavec, Maruševec, Biljevec 47
32. OBRT ZA KEMIJSKO ČIŠĆENJE I PRANJE RUBLJA «PLITVICE», vlasnik Momirka Ninić, Pula, Rizzijeva 34
33. «ANA» KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Saša Dadić, Pula, Zagrebačka 18

34. Kemijska čistionica, vlasnik Gordana Bralić, Trogir, Put Demunta 16
35. «ECONOMATIC» - PRAONICA RUBLJA, vlasnik Marino Bassanese, Umag, Savudrijska cesta 9
36. SERVIS ZA ČIŠĆENJE «SJAJ», vlasnik Danijela Brković, Virovitica, Golo Brdo 2A.

β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο β), η υποχρέωση του φορέα εκμετάλλευσης να αποδεικνύει στην αρμόδια αρχή ότι χρησιμοποιούνται οι βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές θα εφαρμοσθεί στην Κροατία από την 1η Ιανουαρίου 2016 για τις διαδικασίες επίχρισης στην ναυπηγική όσον αφορά τις ακόλουθες εγκαταστάσεις:

1. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16
2. NCP-NAUTIČKI CENTAR PRGIN-REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o. za remont i proizvodnju brodova (NCP - REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o.), Šibenik, Obala Jerka Šižgorića 1
3. BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC dioničko društvo (BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC d.d.), Rijeka, Martinšćica bb
4. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3
5. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21
6. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1.

2. 32001 L 0080: Οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων (ΕΕ L 309 της 27.11.2001, σ. 1).

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3, οι οριακές τιμές εκπομπής για το διοξείδιο του θείου, τα οξείδια του αζώτου και τον κονιορτό θα εφαρμοσθούν στην Κροατία στις ακόλουθες μονάδες από την 1η Ιανουαρίου 2018:

1. BELIŠĆE d.d., Belišće: ατμολέβητας K3 +K4 (240 MW)
2. DIOKI d.d., Zagreb: ατμολέβητας SG 6401C (86 MW)
3. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Plomin 1: ατμολέβητας (338 MW)
4. TE PLOMIN d.o.o., Plomin, TE Plomin 2: ατμολέβητας (544 MW)
5. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Rijeka: ατμολέβητας (800 MW)
6. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - μονάδα 1: ατμολέβητες 1A+1B (548 MW)
7. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - μονάδα 2: ατμολέβητες 2A+2B (548 MW)
8. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Zagreb: απαρτίζεται από τον ατμολέβητα K3 της μονάδας C, τους ατμολέβητες παραγωγής θερμού νερού VK 3, VK 4, VK 5, VK 6 και τον ατμολέβητα PK 3 (σύνολο: 828 MW)
9. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, EL-TO Zagreb: απαρτίζεται από τη μονάδα 30 MW με τους ατμολέβητες K4 (K8) και K5 (K9), τη μονάδα 12 MW με τον ατμολέβητα K3 (K6), τους ατμολέβητες παραγωγής θερμού νερού WK 1 και WK 3, και τον ατμολέβητα K2 (K7) (σύνολο: 510 MW)
10. HEP-Proizvodnja d.o.o, Zagreb, TE-TO Osijek: ατμολέβητες K1+K2 (σύνολο: 196 MW).

3. 32008 L 0001: Οδηγία 2008/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης(κωδικοποιημένη έκδοση) (ΕΕ L 24 της 29.1.2008, σ. 8).

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5, παράγρ. 1, οι απαιτήσεις χορήγησης αδειών για τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις εφαρμόζονται στις ακόλουθες εγκαταστάσεις στην Κροατία από την ημερομηνία που ορίζεται για κάθε εγκατάσταση, καθόσον αφορά την υποχρέωση λειτουργίας των εγκαταστάσεων αυτών σύμφωνα με οριακές τιμές εκπομπής, ισοδύναμες παραμέτρους ή τεχνικά μέτρα που βασίζονται στις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, σύμφωνα με το άρθρο 2, σημείο 12:

α) Από την 1η Ιανουαρίου 2014:

1. NAŠICECEMENT Tvornica cementa, dioničko društvo (NAŠICECEMENT d.d. Našice), Našice, Tajnovac 1, δραστηριότητα IPPC 3.1.
2. LIPIK GLAS za proizvodnju stakla društvo s ograničenom odgovornošću (LIPIK GLAS d.o.o.), Lipik, Staklanska b.b., δραστηριότητα IPPC 3.3.
3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 18 (Αγρόκτημα αριθ.18, τοποθεσία: Čakovec, Totovec), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Forkuševci (Farm Forkuševci), δραστηριότητα IPPC 6.6.c.
5. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma V. Branjevina (Farm V. Branjevina), δραστηριότητα IPPC 6.6.c.
6. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264, δραστηριότητα IPPC 6.7.

7. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25, δραστηριότητα IPPC 6.7.

β) Από την 1η Ιανουαρίου 2015:

1. CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o. proizvodnja aluminijskih odljevaka (CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o.), Roč, Stanica Roč 21, δραστηριότητα IPPC 2.5.b.
2. P. P. C. BUZET društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju, trgovinu i usluge (P. P. C. BUZET d.o.o.), Buzet, Most 24, δραστηριότητα IPPC 2.5.b.
3. Vetropack Straža tvornica stakla d.d. Hum na Sutli (Vetropack Straža d.d. Hum na Sutli), Hum na Sutli, Hum na Sutli 203, δραστηριότητα IPPC 3.3.
4. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb - pogon mesa (σφαγείο), δραστηριότητα IPPC 6.4.a.
5. SLADORANA TVORNICA ŠEĆERA dioničko društvo (SLADORANA d.d.), Županja, Šećerana 63, δραστηριότητα IPPC 6.4.b.
6. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 19 (Αγρόκτημα αριθ.19, τοποθεσία: Donji Martijanec, Vrbanovec), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
7. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Slaščak (Farm Slaščak), δραστηριότητα IPPC 6.6.b.
8. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Magadenovac (Farm Magadenovac), δραστηριότητα IPPC 6.6.c.
9. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Umag (Μονάδα Umag, τοποθεσία: Umag, Ungarija bb), δραστηριότητα IPPC 6.7.

10. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (Μονάδα Zadar, τοποθεσία: Zadar, Murvica bb), δραστηριότητα IPPC 6.7.
11. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32, δραστηριότητα IPPC 6,7.
12. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 - πλην των ατμολεβήτων K3 και K4 (μεταβατική περίοδος μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2017, βλ. κατωτέρω), δραστηριότητα IPPC 6.1.b.
13. MAZIVA-ZAGREB d.o.o. za proizvodnju i trgovinu mazivima i srodnim proizvodima (MAZIVA-ZAGREB d.o.o.), Zagreb, Radnička cesta 175, δραστηριότητα IPPC 1,2.

γ) Από την 1η Ιουλίου 2015:

GAVRILOVIĆ Prva hrvatska tvornica salame, sušena mesa i masti M. Gavrilovića potomci, d.o.o. (GAVRILOVIĆ d.o.o.), Petrinja, Gavrilovićev trg 1 - pogon klaonice: papkari, rezanje i prerada mesa i proizvodnja prerađevina od peradi i papkara, te skladištenje mesa (σφαγείο: οπληφόρα ζώα, τεμαχισμός και επεξεργασία κρέατος και παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων από πουλερικά και ζώα με χηλές, και αποθήκευση κρέατος), δραστηριότητα IPPC 6.4.a.

δ) Από την 1η Ιανουαρίου 2016:

1. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju ljevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2, δραστηριότητα IPPC 2.4.
2. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Kajo (Μονάδα Sv. Kajo), δραστηριότητα IPPC 3.1.
3. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Juraj (Μονάδα Sv. Juraj), δραστηριότητα IPPC 3.1.
4. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Juraj (Μονάδα 10. kolovoza), δραστηριότητα IPPC 3.1.
5. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - «u stečaju» (KIO KERAMIKA d.o.o. - «u stečaju»), Orahovica, V. Nazora bb - pogon Orahovica (Μονάδα Orahovica, τοποθεσία: Orahovica, V. Nazora bb), δραστηριότητα IPPC 3.5.
6. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - «u stečaju» (KIO KERAMIKA d.o.o. - «u stečaju»), Orahovica, V. Nazora bb - pogon Rujevac (Μονάδα Rujevac, τοποθεσία: Dvor, Rujevac bb), δραστηριότητα IPPC 3.5.
7. PLIVA HRVATSKA d.o.o. za razvoj, proizvodnju i prodaju lijekova i farmaceutskih proizvoda (PLIVA HRVATSKA d.o.o.), Zagreb, Prilaz baruna Filipovića 25 - pogon Savski Marof (Μονάδα Savski Marof, τοποθεσία: Prigorje Brdovečko, Prudnička 98), δραστηριότητα IPPC 4.5.
8. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - mesna industrija (βιομηχανία κρεάτων, τοποθεσία: Sv. Petar u Šumi), δραστηριότητα IPPC 6.4 a και b.

9. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 20 (Αγρόκτημα αριθ. 20, τοποθεσία: Petrijanec-Nova Ves), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
10. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Sv. Petar u Šumi 8 (Αγρόκτημα Sv. Petar u Šumi 8, τοποθεσία: Sveti Petar u Šumi), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
11. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Sv. Petar u Šumi 9 (Αγρόκτημα Sv. Petar u Šumi 9, τοποθεσία: Sveti Petar u Šumi), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
12. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Barban (Αγρόκτημα Barban, τοποθεσία: Barban), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
13. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Muntrilj (Αγρόκτημα Muntrilj, τοποθεσία: Muntrilj), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
14. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Šikuti (Αγρόκτημα Šikuti, τοποθεσία: Svetvinčenat), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
15. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Žminj 2 (Αγρόκτημα Žminj 2, τοποθεσία: Žminj), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
16. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Surani 2 (Αγρόκτημα Surani 2, τοποθεσία: Tinjani, Surani), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.

17. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Pilati (Αγρόκτημα Pilati, τοποθεσία: Lovrin, Pilati), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
18. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Škropeti 2 (Αγρόκτημα Škropeti 2, τοποθεσία: Škropeti), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
19. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Katun 2 (Αγρόκτημα Katun 2, τοποθεσία: Trviz, Katun Trviski), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
20. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Srbinjak (Αγρόκτημα Srbinjak, τοποθεσία: Jakovici, Srbinjak), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
21. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 - τοποθεσία: Zagreb, Jankomir 5, δραστηριότητα IPPC 6.7.
22. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21, δραστηριότητα IPPC 6.7.
23. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d, δραστηριότητα IPPC 6.7.
24. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb, δραστηριότητα IPPC 6.7.
25. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3, δραστηριότητα IPPC 6.7.

26. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13, δραστηριότητα IPPC 6.7.
27. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16, δραστηριότητα IPPC 6.7.
28. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1, δραστηριότητα IPPC 6.7.

ε) Από την 1η Ιανουαρίου 2017:

1. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33, δραστηριότητα IPPC 2.4.
2. KANDIT PREMIJER d.o.o. za proizvodnju, promet i usluge (KANDIT PREMIJER d.o.o.), Osijek, Frankopanska 99, δραστηριότητα IPPC 6.4.b.
3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 21 (Αγρόκτημα αριθ. 21, τοποθεσία: Čakovec, Totovec), δραστηριότητα IPPC 6.6.a.
4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Lužani (Αγρόκτημα Lužani), δραστηριότητα IPPC 6.6.b.

στ) Από την 1η Ιανουαρίου 2018:

1. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 – parni kotao K3, parni kotao K4 (ατμολέβητας K3, ατμολέβητας K4), δραστηριότητα IPPC 1.1 (αφορά μόνον τους ατμολέβητες K3 και K4).
2. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – KTE Jertovec (Ηλεκτροπαραγωγικός σταθμός συνδυασμένου κύκλου Jertovec, τοποθεσία: Konjšćina, Jertovec, Jertovec 151), δραστηριότητα IPPC 1.1.
3. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Plomin 1 (Θερμοηλεκτρικός σταθμός Plomin 1, τοποθεσία: Plomin, Plomin bb), δραστηριότητα IPPC 1.1.
4. TE PLOMIN društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju električne energije (TE PLOMIN d.o.o.), Plomin, Plomin bb - TE Plomin 2 (Θερμοηλεκτρικός σταθμός Plomin 2, τοποθεσία: Plomin, Plomin bb), δραστηριότητα IPPC 1.1.
5. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - EL-TO Zagreb (Ηλεκτροπαραγωγικός σταθμός Zagreb - Σταθμός παραγωγής θερμικής ενέργειας, τοποθεσία: Zagreb, Zagorska 1), δραστηριότητα IPPC 1.1.
6. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Zagreb (Θερμοηλεκτρικός σταθμός Zagreb - Σταθμός παραγωγής θερμικής ενέργειας, τοποθεσία: Zagreb, Kuševačka 10 a), δραστηριότητα IPPC 1.1.

7. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Sisak (Θερμοηλεκτρικός σταθμός Sisak, τοποθεσία: Sisak, Čret bb), δραστηριότητα IPPC 1.1.
8. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Osijek (Θερμοηλεκτρικός σταθμός Osijek - Σταθμός παραγωγής θερμικής ενέργειας, τοποθεσία: Osijek, Martina Divalta 203), δραστηριότητα IPPC 1.1.
9. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Rijeka (Θερμοηλεκτρικός σταθμός Rijeka, τοποθεσία: Kostrena, Urinj bb), δραστηριότητα IPPC 1.1.
10. DIOKI Organska petrokemija dioničko društvo (DIOKI d.d.), Zagreb, Čulinečka cesta 252, δραστηριότητα IPPC 1.1.
11. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Rijeka - Urinj (Διυλιστήριο πετρελαίου Rijeka - Urinj, τοποθεσία: Kostrena, Urinj), δραστηριότητα IPPC 1.2.
12. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Sisak (Διυλιστήριο πετρελαίου Sisak, τοποθεσία: Sisak, Ante Kovačića 1), δραστηριότητα IPPC 1.2.
13. ŽELJEZARA SPLIT poduzeće za proizvodnju i preradu čelika d.d. «u stečaju» (ŽELJEZARA SPLIT d.d. «u stečaju»), Kaštel Sućurac, Cesta dr. F. Tuđmana bb, δραστηριότητα IPPC 2.2.
14. PETROKEMIJA, d.d. tvornica gnojiva (PETROKEMIJA, d.d.), Kutina, Aleja Vukovar 4, δραστηριότητα IPPC 4.2.b.

VI. ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

32006 R 1907: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων καθώς και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής καθώς και της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1).

α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 23 παράγραφοι 1 και 2 και το άρθρο 28 με τα οποία ορίζεται η προθεσμία για την καταχώριση και την προκαταχώριση των αναφερόμενων ουσιών, χορηγείται στους παρασκευαστές, τους εισαγωγείς και τους παραγωγούς προϊόντων που είναι εγκατεστημένοι στην Κροατία περίοδος προσαρμογής έξι μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης για την προκαταχώριση σταδιακά εισαγόμενων ουσιών. Οι ημερομηνίες για την πρώτη και τη δεύτερη προθεσμία καταχώρισης που ορίζεται στο άρθρο 23 παράγραφοι 1 και 2 είναι 12 μήνες από την ημερομηνία προσχώρησης.

β) Τα άρθρα 6, 7, 9, 17, 18 και 33 δεν εφαρμόζονται στην Κροατία επί έξι μήνες από την ημερομηνία προσχώρησης.

γ) Κατά παρέκκλιση από τις μεταβατικές ρυθμίσεις που προβλέπονται για τις ουσίες του Παραρτήματος XIV, εάν η ημερομηνία της τελευταίας αίτησης είναι προγενέστερη της ημερομηνίας προσχώρησης ή μεταγενέστερη της ημερομηνίας προσχώρησης κατά λιγότερο από έξι μήνες, χορηγείται στους αιτούντες που είναι εγκατεστημένοι στην Κροατία περίοδος προσαρμογής έξι μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης, οι δε αιτήσεις προς έγκριση πρέπει να λαμβάνονται έως το πέρας της περιόδου αυτής.

Προσάρτημα του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ V

Κατάλογος(*) που δίδει η Κροατία σε μία γλώσσα με φαρμακευτικά προιόντα
για τα οποία η άδεια εμπορίας που εξεδόθη κατά την κροατική νομοθεσία
πρίν την ημέρα προσχώρησης θα παραμείνει σε ισχύ μέχρι να ανανεωθεί,
σύμφωνα με το ενωσιακό κεκτημένο, ή μέχρι τις 30 Ιουνίου 2017,
ανάλογα με ποιά ημερομηνία θα επέλθει νωρίτερα.

Η προσθήκη στον κατάλογο δεν εμφαίνει, από μόνη της, αν το οικείο φαρμακευτικό προιόν έχει άδεια εμπορίας σύμφωνα με το ενωσιακό κεκτημένο.

(*) Βλ. ΕΕ C.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Αγροτική ανάπτυξη (μνημονεύεται στο άρθρο 35 παράγραφος 2 της Πράξης Προσχώρησης)

ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΡΟΑΤΙΑ

Α. Στήριξη των εκμεταλλεύσεων ημιεπιβίωσης που τελούν υπό αναδιάρθρωση

Στο νομοθετικό πλαίσιο που αφορά την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020, στην περίπτωση της Κροατίας θα χορηγείται ειδική στήριξη σε εκμεταλλεύσεις ημιεπιβίωσης, σύμφωνα με τις αρχές που προβλέπονται στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου, για αιτήσεις γεωργών που έχουν εγκριθεί έως την 31η Δεκεμβρίου 2017, υπό τον όρο ότι δεν προβλέπονται παρεμφερή γενικά μέτρα ή/και στήριξη στον νέο κανονισμό για την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020.

Β. Ομάδες παραγωγών

Στο νομοθετικό πλαίσιο που αφορά την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020, στην περίπτωση της Κροατίας θα εξακολουθήσει να χορηγείται ειδική στήριξη για τη διευκόλυνση της σύστασης και της διοικητικής λειτουργίας ομάδων παραγωγών, σύμφωνα με τις αρχές που προβλέπονται στο άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΚ) 1698/2005 του Συμβουλίου, οι οποίες ομάδες έχουν αναγνωρισθεί επισήμως από την αρμόδια αρχή της Κροατίας έως την 31η Δεκεμβρίου 2017, υπό τον όρο ότι δεν προβλέπονται παρεμφερή γενικά μέτρα ή/και στήριξη στον νέο κανονισμό για την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020.

Γ. Leader

Στο νομοθετικό πλαίσιο που αφορά την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020, στην περίπτωση της Κροατίας η ελάχιστη συμβολή ΕΓΤΑΑ στο πρόγραμμα αγροτικής ανάπτυξης για την Leader θα τεθεί στον μέσο όρο, σε επίπεδο που είναι τουλάχιστον το ήμισυ του ποσοστού του προϋπολογισμού που θα ισχύσει στα άλλα κράτη μέλη, εφόσον τεθεί αυτή η απαίτηση.

Δ. Συμπληρωματικές άμεσες πληρωμές

1. Είναι δυνατή η χορήγηση στήριξης στήριξη σε γεωργούς επιλέξιμους για συμπληρωματικές εθνικές άμεσες πληρωμές ή ενισχύσεις σύμφωνα με το άρθρο 132 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009.

2. Η στήριξη που χορηγείται σε έναν γεωργό για τα έτη 2014, 2015 και 2016 δεν υπερβαίνει τη διαφορά μεταξύ:

(α) του επιπέδου των άμεσων πληρωμών που ισχύουν στην Κροατία για το συγκεκριμένο έτος σύμφωνα με το άρθρο 121 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, και

(β) του 45 % του επιπέδου των άμεσων πληρωμών που εφαρμόζεται στην Ένωση με τη σύνθεσή της στις 30 Απριλίου 2004 στο συγκεκριμένο έτος.

3. Η συμβολή της Ένωσης στη στήριξη που χορηγείται δυνάμει του παρόντος υποτμήματος Δ στην Κροατία για τα έτη 2014, 2015 και 2016 δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της αντίστοιχης ετήσιας κατανομής πιστώσεων ΕΓΤΑΑ.

4. Το ποσοστό της συμβολής της Ένωσης για συμπληρωματικές άμεσες πληρωμές δεν υπερβαίνει το 80 %.

Ε. Μηχανισμός προενταξιακής βοήθειας - Αγροτική ανάπτυξη

1. Η Κροατία μπορεί να συνεχίσει να συνάπτει συμβάσεις ή να αναλαμβάνει υποχρεώσεις στο πλαίσιο του προγράμματος IPARD σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 718/2007 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 2007, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου για τη θέσπιση μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ) [1] μέχρι ότου αρχίσει να συνάπτει συμβάσεις ή να αναλαμβάνει υποχρεώσεις στο πλαίσιο του οικείου κανονισμού για την αγροτική ανάπτυξη. Η Κροατία ενημερώνει την Επιτροπή για την ημερομηνία κατά την οποία θα αρχίσει να συνάπτει συμβάσεις ή να αναλαμβάνει υποχρεώσεις δυνάμει του οικείου κανονισμού για την αγροτική ανάπτυξη.

2. Η Επιτροπή εγκρίνει τα αναγκαία προς το σκοπό αυτό μέτρα, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Προς τούτο, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (IPA) η οποία αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγρ. 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου.

---

[1] ΕΕ L 170 της 29.6.2007, σ. 1.

ΣΤ. Εκ των υστέρων αξιολόγηση IPARD

Στο νομοθετικό πλαίσιο που αφορά την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020, όσον αφορά την εφαρμογή του προγράμματος IPARD για την Κροατία, οι δαπάνες που συνδέονται με την εκ των υστέρων αξιολόγηση του προγράμματος IPARD η οποία προβλέπεται στο άρθρο 191 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 718/2007 της Επιτροπής είναι δυνατόν να είναι επιλέξιμες βάσει της τεχνικής βοήθειας.

Ζ. Εκσυγχρονισμός των γεωργικών εκμεταλλεύσεων

Στο νομοθετικό πλαίσιο που αφορά την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020, στην περίπτωση της Κροατίας, η μέγιστη ένταση μιας ενίσχυσης για τον εκσυγχρονισμό των γεωργικών εκμεταλλεύσεων ανέρχεται στο 75% του ποσού της επιλέξιμης επένδυσης που απαιτείται προς εφαρμογή της οδηγίας 91/676/ ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1991 για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης[1], εντός μέγιστης περιόδου τεσσάρων ετών από την ημερομηνία προσχώρησης σύμφωνα με τα άρθρα 3, παράγραφος 2, και 5, παράγραφος 1, της εν λόγω οδηγίας.

Η. Τήρηση προτύπων

Στο νομοθετικό πλαίσιο που αφορά την αγροτική ανάπτυξη για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020, στην περίπτωση της Κροατίας, οι κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που προβλέπονται στο Παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου και που ισχύουν για αυτήν την περίοδο προγραμματισμού τηρούνται σύμφωνα με το κάτωθι χρονοδιάγραμμα: οι απαιτήσεις που προβλέπονται στο Παράρτημα II σημείο Α ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 2014, οι απαιτήσεις που προβλέπονται στο Παράρτημα II σημείο Β ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 2016, και οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο Παράρτημα II σημείο Γ ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 2018.

---

[1] ΕΕ L 375 της 31.12.1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Ειδικές δεσμεύσεις που ανέλαβε η Δημοκρατία της Κροατίας
κατά τις ενταξιακές της διαπραγματεύσεις (μνημονεύονται στο Άρθρο 36,
παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο της Πράξης Προσχώρησης),

1. Να συνεχίσει να εξασφαλίζει την αποτελεσματική εφαρμογή της στρατηγικής και του σχεδίου δράσης της για τη δικαστική μεταρρύθμιση.

2. Να συνεχίσει να κατοχυρώνει την ανεξαρτησία, την υποχρέωση λογοδοσίας, την αμεροληψία και τον επαγγελματισμό του δικαστικού σώματος.

3. Να συνεχίσει να βελτιώνει την αποτελεσματικότητα της δικαιοσύνης.

4. Να συνεχίσει να βελτιώνει το χειρισμό των εσωτερικών υποθέσεων εγκλημάτων πολέμου·

5. Να εξακολουθήσει να εγγυάται σταθερές επιδόσεις όσον αφορά την επίτευξη ουσιαστικών αποτελεσμάτων βάσει αποτελεσματικών, αποδοτικών και αμερόληπτων ερευνών, ποινικών διώξεων και δικαστικών αποφάσεων σε υποθέσεις οργανωμένου εγκλήματος και διαφθοράς σε όλα τα επίπεδα, περιλαμβανομένης της διαφθοράς υψηλού επιπέδου, καθώς και σε ευαίσθητους τομείς όπως οι δημόσιες συμβάσεις.

6. Να εξακολουθήσει να βελτιώνει τις επιδόσεις της όσον αφορά τα ενισχυμένα μέτρα πρόληψης για την καταπολέμηση της διαφθοράς και τη σύγκρουση συμφερόντων.

7. Να συνεχίσει να ενισχύει την προστασία των μειονοτήτων, μεταξύ άλλων, μέσω αποτελεσματικής εφαρμογής του συνταγματικού νόμου για τα δικαιώματα των εθνικών μειονοτήτων (CARNM).

8. Να συνεχίσει να διευθετεί εκκρεμή ζητήματα επιστροφής προσφύγων.

9. Να συνεχίσει να βελτιώνει την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

10. Να συνεχίσει να συνεργάζεται πλήρως με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την πρώην Γιουγκοσλαβία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Δεσμεύσεις που ανέλαβε η Δημοκρατία της Κροατίας
σχετικά με την αναδιάρθρωση της κροατικής ναυπηγικής βιομηχανίας
(μνημονεύονται στο Άρθρο 36, παράγραφος 1,
τρίτο εδάφιο της Πράξης Προσχώρησης)

Οι ναυπηγικές εταιρείες που πρόκειται να αναδιαρθρωθούν (εφεξής: «οι εταιρείες») είναι οι εξής:

– Brodograđevna industrija 3 MAJ dioničko društvo, Rijeka (εφεξής «3. MAJ»)

– BRODOTROGIR d.d., Trogir (εφεξής «Brodotrogir»)

– BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Split (εφεξής «Brodosplit»)

– BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA društvo s ograničenom odgovornošću, Split (εφεξής «BSO»)

– BRODOGRADILIŠTE KRALJEVICA dioničko društvo za izgradnju i popravak brodova, Kraljevica (εφεξής «Kraljevica»).

Η Κροατία συμφώνησε να προχωρήσει στην αναδιάρθρωση αυτών των εταιρειών μέσω της ιδιωτικοποίησής τους με διαδικασία προκήρυξης διαγωνισμών. Οι υποβάλλοντες προσφορές υπέβαλαν σχέδια αναδιάρθρωσης των εταιρειών, τα οποία έγιναν δεκτά από την κροατική αρχή ανταγωνισμού και την Επιτροπή. Τα σχέδια αναδιάρθρωσης θα ενσωματωθούν στις αντίστοιχες συμβάσεις ιδιωτικοποίησης που θα συναφθούν μεταξύ της Κροατίας και των αγοραστών των εταιρειών.

Στα σχέδια αναδιάρθρωσης που υποβλήθηκαν για κάθε μία από τις εταιρείες αυτές αναφέρονται οι ακόλουθοι βασικοί όροι που πρέπει να τηρηθούν κατά τη διαδικασία αναδιάρθρωσης:

– Οιαδήποτε κρατική ενίσχυση έχουν λάβει αυτές οι εταιρείες από την 1η Μαρτίου 2006 θα πρέπει να λογίζεται ως ενίσχυση για αναδιάρθρωση. Οι εταιρείες συμβάλλουν στο σχέδιο αναδιάρθρωσης από τους ιδίους πόρους τους· η συμβολή αυτή πρέπει να είναι πραγματική, ανεξάρτητη από κρατική ενίσχυση και να ανέρχεται τουλάχιστον στο 40 % του συνόλου του κόστους αναδιάρθρωσης.

– Η συνολική παραγωγική ικανότητα των εταιρειών θα μειωθεί σε σχέση με τα επίπεδα της 1ης Ιουνίου 2011 από 471.324 CGT σε 372.346 CGT. Οι εταιρείες θα μειώσουν την παραγωγική τους ικανότητα το αργότερο εντός δωδεκαμήνου από την υπογραφή της σύμβασης ιδιωτικοποίησης. Η μείωση της παραγωγικής ικανότητας θα υλοποιηθεί με το μόνιμο κλείσιμο κεκλιμένων ναυπηγικών κλινών, με τον καθορισμό κεκλιμένων ναυπηγικών κλινών αποκλειστικά για στρατιωτική παραγωγή κατά την έννοια του άρθρου 346 ΣΛΕΕ ή/και με τη μείωση της επιφανείας. Το CGT είναι η μονάδα μέτρησης της παραγωγής που υπολογίζεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες του ΟΟΣΑ.

Η συνολική ετήσια παραγωγή των εταιρειών θα περιορίζεται σε 323.600 CGT για περίοδο δέκα ετών, αρχής γενομένης από 1ης Ιανουαρίου 2011. Η παραγωγή των εταιρειών θα περιοριστεί στα ακόλουθα επίπεδα[1]:

– 3 MAJ: 109 570 CGT
– Brodotrogir: 54.955 CGT
– Brodosplit και BSO: 132.078 CGT
– Kraljevica: 26.997 CGT

Οι εταιρείες μπορούν να συμφωνούν να επανεξετάζουν τα ατομικά τους όρια παραγωγής. Βάσει δεσμευτικών συμφωνιών μπορούν να καθορίζουν ρητώς τη μερίδα της ατομικής τους ποσόστωσης παραγωγής (εκπεφρασμένη σε CGT) που παραχωρούν η μία στην άλλη. Θα τηρείται το όριο των 323.600 CGT για τη συνολική ετήσια παραγωγή.

– Στα σχέδια αναδιάρθρωσης προσδιορίζεται επίσης μια σειρά άλλων μέτρων που θα εφαρμόσει κάθε εταιρεία προκειμένου να διασφαλίσει την επιστροφή σε μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα.

Η ετήσια παραγωγή μιας συγκεκριμένης εταιρείας υπολογίζεται ως εξής: Ως έναρξη της παραγωγής λογίζεται η προβλεπόμενη ημερομηνία κοπής του χάλυβα και ως περάτωση η ημερομηνία της αναμενόμενης παράδοσης του πλοίου όπως προβλέπεται στη σύμβαση με τον αγοραστή (ή η εκτιμώμενη ημερομηνία παράδοσης του ατελούς πλοίου όταν η ναυπήγηση έχει αναληφθεί από δύο εταιρείες). Ο αριθμός των CGT που αντιστοιχούν σε ένα πλοίο κατανέμονται γραμμικά στα ημερολογιακά έτη που καλύπτουν την περίοδο παραγωγής. Η συνολική παραγωγή μιας εταιρείας σε ένα δεδομένο έτος υπολογίζεται προσθέτοντας τα CGT που παρήχθησαν στη διάρκεια αυτού του έτους.

Οιαδήποτε αλλαγή στα σχέδια αυτά θα συνάδει προς τους βασικούς όρους της διαδικασίας αναδιάρθρωσης, οι οποίοι αναφέρονται πιο πάνω, και υποβάλλεται στην Επιτροπή για σύμφωνη γνώμη.

Οι εταιρείες δεν θα λαμβάνουν ενίσχυση για διάσωση ή αναδιάρθρωση εάν δεν έχουν παρέλθει τουλάχιστον 10 έτη από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης ιδιωτικοποίησης. Με την προσχώρηση της Κροατίας, η Επιτροπή θα επιβάλει στην Κροατία την επιστροφή οιασδήποτε ενίσχυσης για διάσωση ή αναδιάρθρωση που έχει χορηγηθεί κατά παράβαση της παρούσας διάταξης, συν τον ανατοκισμό.

Τα σχέδια αναδιάρθρωσης που έχουν γίνει δεκτά από την κροατική Αρχή ανταγωνισμού και την Επιτροπή, θα ενσωματώνονται στις αντίστοιχες συμβάσεις ιδιωτικοποίησης που θα συνάπτονται μεταξύ της Κροατίας και των αγοραστών των εταιρειών. Οι συμβάσεις ιδιωτικοποίησης θα υποβληθούν στην Επιτροπή για σύμφωνη γνώμη και θα υπογραφούν πριν από την προσχώρηση της Κροατίας.

Η Επιτροπή θα παρακολουθεί στενά την εφαρμογή των σχεδίων αναδιάρθρωσης και την τήρηση των όρων που περιλαμβάνει το παρόν παράρτημα σχετικά με το επίπεδο της κρατικής ενίσχυσης, την ιδία συμβολή, τις μειώσεις της παραγωγικής ικανότητας, τον περιορισμό της παραγωγής και τα μέτρα που λαμβάνονται για να διασφαλισθεί η επάνοδος στη βιωσιμότητα.

Η παρακολούθηση θα διεξάγεται κάθε έτος της περιόδου αναδιάρθρωσης. Η Κροατία θα συνεργασθεί πλήρως σε όλες τις διευθετήσεις παρακολούθησης. Συγκεκριμένα:

– Η Κροατία θα υποβάλλει ανά εξάμηνο εκθέσεις στην Επιτροπή σχετικά με την αναδιάρθρωση των δικαιούχων εταιρειών, το αργότερο στις 15 Ιανουαρίου και στις 15 Ιουλίου κάθε έτους και τούτο μέχρι το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης.

– Οι εκθέσεις θα περιλαμβάνουν όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την παρακολούθηση της διαδικασίας αναδιάρθρωσης, της ιδίας συμβολής, της μείωσης της παραγωγικής ικανότητας, του περιορισμού της παραγωγής και των μέτρων που έχουν ληφθεί για να διασφαλισθεί η επάνοδος στη βιωσιμότητα.

– Η Κροατία θα υποβάλλει εκθέσεις για την ετήσια παραγωγή των εταιρειών που τελούν υπό αναδιάρθρωση, το αργότερο έως τις 15 Ιουλίου κάθε έτους, έως το τέλος του 2020.

– Η Κροατία θα υποχρεώνει τις εταιρείες να αποκαλύπτουν όλα τα σχετικά στοιχεία, τα οποία θα μπορούσαν, υπό άλλες συνθήκες, να θεωρηθούν εμπιστευτικά. Η Επιτροπή θα εξασφαλίζει ότι δεν αποκαλύπτονται εμπιστευτικές πληροφορίες σχετικές με συγκεκριμένη εταιρεία.

Η Επιτροπή δύναται ανά πάσα στιγμή να αποφασίσει να αναθέτει σε ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης, τη διενέργεια τυχόν αναγκαίων ερευνών και την υποβολή έκθεσης στην Επιτροπή. Η Κροατία θα συνεργασθεί πλήρως με τον ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα που θα υποδείξει η Επιτροπή και θα διασφαλίσει την πλήρη του πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες που θα χρειαστεί προκειμένου να φέρει εις πέρας την αποστολή που θα του έχει αναθέσει η Επιτροπή.

Με την προσχώρηση της Κροατίας, η Επιτροπή θα επιβάλει στην Κροατία την επιστροφή οιασδήποτε ενίσχυσης για διάσωση ή αναδιάρθρωση, συν τον ανατοκισμό, που έχει χορηγηθεί σε συγκεκριμένη εταιρεία μετά την 1η Μαρτίου 2006 εάν:

– η σύμβαση ιδιωτικοποίησης για την εν λόγω εταιρεία δεν έχει ακόμη υπογραφεί ή δεν ενσωματώνει πλήρως τους όρους που καθορίζονται στο σχέδιο αναδιάρθρωσης που έχουν αποδεχθεί η κροατική Αρχή ανταγωνισμού και η Επιτροπή ή

– η εταιρεία δεν έχει παράσχει πραγματική, ανεξάρτητη από κρατική ενίσχυση συμβολή, προερχόμενη από τους ιδίους πόρους της, η οποία θα ανέρχεται τουλάχιστον στο 40 % του κόστους αναδιάρθρωσης ή

– η μείωση της συνολικής παραγωγικής της ικανότητας δεν πραγματοποιήθηκε εντός δωδεκαμήνου από την υπογραφή της σύμβασης ιδιωτικοποίησης. Σε αυτή την περίπτωση, η επιστροφή της ενίσχυσης θα απαιτείται μόνο από τις εταιρείες εκείνες οι οποίες δεν έχουν επιτύχει τις ακόλουθες μειώσεις της παραγωγικής τους ικανότητας:

  – 3 MAJ: κατά 46.543 CGT
  – Brodotrogir: κατά 15.101 CGT
  – Brodosplit και BSO: κατά 29.611 CGT
  – Kraljevica: κατά 9.636 CGT, ή

– ο συνολικός περιορισμός της παραγωγής των εταιρειών (δηλ. 323.600 CGT) ξεπεράστηκε σε οιοδήποτε από τα ημερολογιακά έτη μεταξύ 2011 και 2020. Σε αυτή την περίπτωση, θα ζητηθεί η επιστροφή της ενίσχυσης από τις εταιρείες εκείνες οι οποίες έχουν υπερβεί τα ατομικά τους όρια παραγωγής (αν ισχύει, όπως θα έχουν τροποποιηθεί με νομικά δεσμευτική συμφωνία με άλλη εταιρεία ναυπηγείων).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

Δεσμεύσεις που ανέλαβε η Δημοκρατία της Κροατίας
σχετικά με την αναδιάρθρωση της χαλυβουργίας (μνημονεύονται στο Άρθρο 36,
παράγραφος 1, τρίτο εδάφιο της Πράξης Προσχώρησης),

Με επιστολή της στις 23 Μαΐου 2011, η Κροατία ενημέρωσε την Επιτροπή ότι η χαλυβουργική εταιρεία CMC Sisak d.o.o. της κοινοποίησε ότι αναγνωρίζει χρέος το οποίο αντιστοιχεί στην ενίσχυση για αναδιάρθρωση που έλαβε η εταιρεία αυτή κατά την περίοδο 1 Μαρτίου 2002 έως 28 Φεβρουαρίου 2007, συν τον ανατοκισμό[1]. Η ληφθείσα κρατική ενίσχυση ανέρχεται σε 19.117.572,36 HRK, χωρίς τον ανατοκισμό.

Αν κατά την προσχώρηση της Κροατίας η CMC Sisak d.o.o. δεν έχει επιστρέψει το σύνολο αυτής της ενίσχυσης, συν τον ανατοκισμό, η Επιτροπή θα επιβάλει στην Κροατία την επιστροφή οιασδήποτε ενίσχυσης για διάσωση και αναδιάρθρωση που έχει χορηγηθεί στην εταιρεία αυτή μετά την 1η Μαρτίου 2006, συν τον ανατοκισμό.

---

[1] Υπολογίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 9-11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 140, 30.04.2004, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1125/2009 της Επιτροπής,(ΕΕ L 308, 24.11.2009 σ.5).

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
ΠΕΡΙ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ
ΚΑΤΑΛΟΓΙΣΜΕΝΩΝ ΠΟΣΟΤΙΚΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΩΝ
ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ ΚΙΟΤΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ -ΠΛΑΙΣΙΟ
ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΛΙΜΑΤΙΚΗ ΑΛΛΑΓΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ

ΤΑ ΥΨΗΛΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι, υπό το πρίσμα των συγκεκριμένων ιστορικών συνθηκών που βίωσε η Κροατία, συμφωνήθηκε να εκφρασθεί η προθυμία παροχής βοήθειας προς την Κροατία μέσω έκτακτης μεταβίβασης καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων εκδιδομένων δυνάμει του πρωτοκόλλου του Κιότο της σύμβασης -πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή («Πρωτόκολλο του Κιότο»),

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι οιαδήποτε τέτοια μεταβίβαση θα είναι εφ' άπαξ, δεν θα δημιουργεί προηγούμενο και θα αντανακλά τον μοναδικό και έκτακτο χαρακτήρα της κατάστασης της Κροατίας,

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι οιαδήποτε τέτοια μεταβίβαση θα πρέπει να αντισταθμισθεί από την Κροατία μέσω προσαρμογής των υποχρεώσεών της δυνάμει της απόφασης αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, περί των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τις οικείες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου , ώστε να τηρηθούν οι δεσμεύσεις της Κοινότητας για μείωση των εκπομπών αυτών μέχρι το 2020[1]ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η περιβαλλοντική ακεραιότητα με την αποφυγή αύξησης του συνόλου των επιτρεπομένων εκπομπών της Ένωσης και της Κροατίας έως το 2020,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ:

---

[1] ΕΕ L 140, 5.6.2009 σ. 136.

ΜΕΡΟΣ Ι

ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ

ΑΡΘΡΟ 1

Το παρόν Μέρος εφαρμόζεται στα μέτρα σχετικά με ενδεχόμενη έκτακτη μεταβίβαση ορισμένων καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων (AAU) εκδιδομένων δυνάμει του πρωτοκόλλου του Κιότο για την Κροατία.

ΑΡΘΡΟ 2

Ουδεμία μεταβίβαση πραγματοποιείται παρά μόνον εάν η Κροατία αποσύρει την ένστασή της κατά της αποφάσεως του Τμήματος επιβολής της Επιτροπής συμμόρφωσης του πρωτοκόλλου του Κιότο σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες και προθεσμίες που διέπουν την άρση των ενστάσεων, πριν από την έναρξη της διάσκεψης της Σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος (UNFCCC) στο Ντέρμπαν (28 Νοεμβρίου - 9 Δεκεμβρίου 2011).

Η οιαδήποτε μεταβίβαση εξαρτάται από το εάν η ομάδα εμπειρογνωμόνων επανεξέτασης της UNFCCC αποφασίσει, μετά από περίοδο ευθυγράμμισης, ότι η Κροατία υπολείπεται των υποχρεώσεών της που απορρέουν από το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου του Κιότο.

Ουδεμία μεταβίβαση πραγματοποιείται παρά μόνον εάν η Κροατία έχει καταβάλει κάθε εύλογη προσπάθεια ώστε να συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις της βάσει του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου του Κιότο, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους χρήσεως μονάδων εξάλειψης από τη χρήση γης, την αλλαγή στη χρήση της γης και τις δασοκομικές δραστηριότητες.

ΑΡΘΡΟ 3

Κάθε απόφαση σχετικά με τη μεταβίβαση καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 2011 για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή [1]. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή κλιματικών μεταβολών που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 9 της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Φεβρουαρίου 2004 για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο[2]. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Ελλείψει γνωμοδοτήσεως δεν εκδίδεται απόφαση ως ανωτέρω.

Οι προς μεταβίβαση καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες αντλούνται από τις καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες που αναφέρονται στο άρθρο 2 της απόφασης 2006/944/ΕΚ της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 2006 για τον καθορισμό των αντίστοιχων επιπέδων εκπομπών που επιμετρούνται στην Κοινότητα και σε κάθε κράτος μέλος της δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κυότο, σύμφωνα με την απόφαση 2002/358/ΕΚ του Συμβουλίου [3].

Η οιαδήποτε μεταβίβαση δεν υπερβαίνει συνολικά τα 7 εκατομμύρια καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων.

---

1 ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 13.
2 ΕΕ L 49 της 19.2.2004, σ. 1.
3 ΕΕ L 358, 16.12.2006, σ. 87 .Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2010/778/ΕΕ της Επιτροπής (ΕΕ L 332, 16.12.2010, σ. 41).

ΜΕΡΟΣ II

ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ

ΑΡΘΡΟ 4

Το παρόν μέρος εφαρμόζεται στην αντιστάθμιση που οφείλει να παράσχει η Κροατία σε περίπτωση μεταβίβασης καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων σύμφωνα με τις διατάξεις του Μέρους I.

ΑΡΘΡΟ 5

1. Η Κροατία αντισταθμίζει τις όποιες καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες τής μεταβιβάζονται μέσω προσαρμογής, δυνάμει του παρόντος άρθρου, των υποχρεώσεών της στο πλαίσιο της απόφασης αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Συγκεκριμένα, η ισοδύναμη ποσότητα σε τόνους ισοδύναμου διοξειδίου του άνθρακα των τυχόν μεταβιβαζόμενων καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων, σύμφωνα με το παρόν άρθρο, αφαιρούνται από τα ετήσια δικαιώματα εκπομπής της Κροατίας αφού έχουν προσδιορισθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

2. Η Επιτροπή δημοσιεύει τα αριθμητικά στοιχεία των ετήσιων δικαιωμάτων εκπομπής της Κροατίας όπως προκύπτουν από την αφαίρεση που διενεργήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Предходният текст е заверено копие на Договора за присъединяване на Република Хърватия към Европейския съюз, подписан в Брюксел на девети декември две хиляди и единадесета година и депозиран в архивите на правителството на Италианската република.

El texto que precede es copia autenticada del original del Tratado relativo a la Adhesión de la República de Croacia a la Unión Europea, hecho en Bruselas el nueve de diciembre de dos mil once y depositado en los archivos del Gobierno de la República Italiana.

Výše uvedený text je ověřeným opisem prvopisu Smlouvy o přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii podepsané v Bruselu dne devátého prosince dva tisíce jedenáct a uložené v archivu vlády Italské republiky.

Ovenstående tekst er en bekræftet genpart af originalteksten til traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union udfærdiget i Bruxelles den niende december to tusind og elleve og deponeret i Den Italienske Republiks regerings arkiver.

Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift der Urschrift des am neunten Dezember zweitausendelf in Brüssel unterzeichneten und im Archiv der Regierung der Italienischen Republik hinterlegten Vertrags über den Beitritt der Republik Kroatien zur Europäischen Union.

Eespool toodud tekst on kahe tuhande üheteistkümnenda aasta detsembrikuu üheksandal päeval Brüsselis sõlmitud ja Itaalia Vabariigi valitsuse arhiivi hoiule antud Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise lepingu originaali kinnitatud koopia.

Το προηγούμενο κείμενο αποτελεί επικυρωμένο ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση που έγινε στις Βρυξέλλες στις εννέα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες έντεκα και κατατέθηκε στο αρχείο της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας.

The preceding text is a certified true copy of the original of the Treaty concerning the accession of the Republic of Croatia to the European Union, done at Brussels on the ninth day of December in the year two thousand and eleven and deposited in the archives of the Government of the Italian Republic.

Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original du traité relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne, signé à Bruxelles le neuf décembre deux mille onze et déposé dans les archives du gouvernement de la République italienne.

Is cóip dhílis dheimhnithe é an téacs thuas de scríbhinn bhunaidh an Chonartha i dtaobh aontachas Phoblacht na Cróite leis an Aontas Eorpach, arna dhéanamh sa Bhruiséil ar an naoú lá de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle a haon déag agus arna thaisceadh i gcartlann Rialtas Phoblacht na hIodáile.

Prethodni tekst je ovjereni prijepis izvornika Ugovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, sastavljenog u Bruxellesu dana devetog prosinca godine dvije tisuće jedanaeste i pohranjenog u arhivi Vlade Talijanske Republike.

Il testo precedente è una copia autenticata dell'originale del trattato relativo all'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea, fatto a Bruxelles il nove dicembre duemilaundici e depositato negli archivi del Governo della Repubblica italiana.

Šis teksts ir apliecināta kopija Līgumam par Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai, kas parakstīts Briselē divi tūkstoši vienpadsmitā gada devītajā decembrī un deponēts Itālijas Republikas valdības arhīvos.

Pirmiau pateiktas tekstas yra Sutarties dėl Kroatijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą, priimtos du tūkstančiai vienuoliktų metų gruodžio devintą dieną Briuselyje ir deponuotos Italijos Respublikos Vyriausybės archyvuose, originalo patvirtinta kopija.

A fenti szöveg a Horvát Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló, a kétezer-tizenegyedik év december havának kilencedik napján Brüsszelben kelt és az Olasz Köztársaság kormányának irattárában letétbe helyezett szerződés eredeti szövegének hiteles másolata.

It-test preċedenti huwa kopja awtentika ċertifikata tal-oriġinal tat-Trattat dwar l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea, magħmul fi Brussell fid-disa' jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u ħdax u ddepożitat fl-arkivji tal-Gvern tar-Repubblika Taljana.

De bovenstaande tekst is een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het oorspronkelijke exemplaar van het op negen december tweeduizendenelf te Brussel ondertekende en in het archief van de regering van de Italiaanse Republiek nedergelegde Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie.

Powyższy tekst jest uwierzytelnionym odpisem oryginału Traktatu dotyczącego przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej, sporządzonego w Brukseli w dniu dziewiątym grudnia dwa tysiące jedenastego roku i złożonego do depozytu w archiwum Rządu Republiki Włoskiej.

O texto anterior é uma cópia autenticada do original do Tratado relativo à Adesão da República da Croácia à União Europeia, feito em Bruxelas aos nove de Dezembro de dois mil e onze e depositado nos arquivos do Governo da República Italiana.

Textul precedent este o copie certificată pentru conformitate cu originalul Tratatului privind aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană, adoptat la Bruxelles la nouă decembrie două mii unsprezece și depus în arhivele Guvernului Republicii Italiene.

Uvedený text je overenou kópiou pôvodného vyhotovenia Zmluvy o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii, ktorá sa podpísala v Bruseli deviateho decembra dvetisícjedenásť a je uložená v archíve vlády Talianskej republiky.

Zgoraj besedilo je overjen verodostojen izvod izvirnika Pogodbe o pristopu Republike Hrvaške k Evropski uniji, sestavljene v Bruslju devetega decembra dva tisoč enajst in deponirane v arhivu Vlade Italijanske republike.

Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös alkuperäisestä Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisestä tehdystä sopimuksesta, joka on tehty Brysselissä yhdeksäntenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattayksitoista ja talletettu Italian tasavallan hallituksen arkistoon.

Den föregående texten är en bestyrkt kopia av originalet till fördraget om Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen, utfärdat i Bryssel den nionde december år tjugohundraelva och deponerat i arkiven hos Republiken Italiens regering.

Il Capo del Servizio per gli Affari Giuridici, del Contenzioso Diplomatico e dei Trattati

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

I. ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

1. Οι πληρεξούσιοι

ΤΗΣ ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΤΟΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΣ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΤΟΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΑΥΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΥΨΗΛΟΤΗΤΟΣ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΑ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΗΣ ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

ΤΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΗΣ ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΣ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

Οι οποίοι συνήλθαν στις Βρυξέλλες, στις εννέα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες έντεκα για την υπογραφή της Συνθήκης μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Ιρλανδίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας (κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης) και της Δημοκρατίας της Κροατίας, σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Έλαβαν υπό σημείωση το γεγονός ότι τα ακόλουθα κείμενα συντάχθηκαν και υιοθετήθηκαν στα πλαίσια της Διάσκεψης των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση:

I. η Συνθήκη μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Ιρλανδίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας (κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης) και της Δημοκρατίας της Κροατίας, σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (εφεξής «Συνθήκη προσχώρησης»),

II. η Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Κροατίας και των προσαρμογών της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (εφεξής «Πράξη προσχώρησης»),

III. τα κείμενα που απαριθμούνται κατωτέρω και τα οποία προσαρτώνται στην Πράξη Προσχώρησης:

A. Παράρτημα I: Κατάλογος συμβάσεων και πρωτοκόλλων στα οποία προσχωρεί η Κροατία κατά την προσχώρηση (μνημονεύεται στο άρθρο 3, παράγραφος 4 της Πράξης Προσχώρησης),

Παράρτημα II: Κατάλογος διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των πράξεων που βασίζονται σε αυτό ή σχετίζονται άλλως με αυτό, που είναι δεσμευτικές και εφαρμοστέες στην Κροατία από την προσχώρηση (μνημονεύεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1 της Πράξης Προσχώρησης),

Παράρτημα III: Κατάλογος του άρθρου 15 της Πράξης Προσχώρησης: προσαρμογές των πράξεων των οργάνων,

Παράρτημα IV : Κατά λογος του άρθρου 16 της Πράξης Προσχώρησης: άλλες πάγιες διατάξεις,

Παράρτημα V: Κατάλογος του άρθρου 18 της Πράξης Προσχώρησης: μεταβατικά μέτρα,

Παράρτημα VI: Αγροτική ανάπτυξη (μνημονεύεται στο άρθρο 35 παράγραφος 2 της Πράξης Προσχώρησης),

Παράρτημα VII: Ειδικές δεσμεύσεις που ανέλαβε η Δημοκρατία της Κροατίας κατά τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις (μνημονεύονται στο Άρθρο 36, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο της Πράξης Προσχώρησης),

Παράρτημα VIII: Δεσμεύσεις που ανέλαβε η Δημοκρατία της Κροατίας σχετικά με την αναδιάρθρωση της ναυπηγικής βιομηχανίας (μνημονεύονται στο Άρθρο 36, παράγραφος 1, τρίτο εδάφιο της Πράξης Προσχώρησης),

Παράρτημα IX: Δεσμεύσεις που ανέλαβε η Δημοκρατία της Κροατίας σχετικά με την αναδιάρθρωση της χαλυβουργίας (μνημονεύονται στο Άρθρο 36, παράγραφος 1, τρίτο εδάφιο της Πράξης Προσχώρησης),

Β. Πρωτόκολλο περί ορισμένων ρυθμίσεων σχετικά με ενδεχόμενη έκτακτη μεταβίβαση καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων εκδιδομένων δυνάμει του πρωτοκόλλου του Κιότο για την Δημοκρατία της Κροατίας, καθώς και τη σχετική αντιστάθμιση,

Γ. τα κείμενα της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και των Συνθηκών που τις τροποποιούν ή τις συμπληρώνουν, συμπεριλαμβανομένης της Συνθήκης για την προσχώρηση του Βασιλείου της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας, της Συνθήκης για την προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Συνθήκης για την προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, και της Συνθήκης για την προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην κροατική γλώσσα.

2. Τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά δέσμη προσαρμογών στις πράξεις των οργάνων οι οποίες απαιτούνται λόγω της προσχώρησης και καλούν το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εκδώσουν τις εν λόγω προσαρμογές πριν από την προσχώρηση σύμφωνα με το άρθρο 50 της Πράξης Προσχώρησης, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 3, παράγραφος 4 της Συνθήκης, οι οποίες θα συμπληρωθούν και θα επικαιροποιηθούν, εφόσον απαιτείται, προκειμένου να λάβουν υπόψη την εξέλιξη της ενωσιακής νομοθεσίας.

3. Τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να γνωστοποιούν αμοιβαίως και στην Επιτροπή κάθε πληροφορία που απαιτείται για την εφαρμογή της Πράξης Προσχώρησης. Όπου απαιτείται, οι πληροφορίες αυτές παρέχονται εγκαίρως πριν από την ημερομηνία της προσχώρησης ώστε να καταστεί δυνατή η πλήρης εφαρμογή της Πράξης Προσχώρησης από την ημερομηνία της προσχώρησης, ιδίως όσον αφορά τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Στο πλαίσιο αυτό, η έγκαιρη κοινοποίηση των μέτρων που θεσπίζει η Δημοκρατία της Κροατίας βάσει του άρθρου 47 της Πράξης Προσχώρησης έχει πρωταρχική σημασία. Η Επιτροπή δύναται να ενημερώνει τη Δημοκρατία της Κροατίας μέχρι πότε θεωρεί ότι πρέπει να έχει λάβει ή διαβιβάσει συγκεκριμένες πληροφορίες.

Κατά την παρούσα ημέρα υπογραφής, τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη έλαβαν κατάλογο με τις υποχρεώσεις ενημέρωσης στον κτηνιατρικό τομέα.

4. Οι πληρεξούσιοι σημείωσαν τις ακόλουθες δηλώσεις οι οποίες έγιναν και οι οποίες προσαρτώνται στην παρούσα Τελική Πράξη:

Α. Κοινές δηλώσεις των παρόντων κρατών μελών

Κοινή δήλωση σχετικά με την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν

Β. Κοινή δήλωση διαφόρων παρόντων κρατών μελών

Κοινή δήλωση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Κροατία

Γ. Κοινή δήλωση των παρόντων κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Κροατίας

Κοινή δήλωση για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης

Δ. Δήλωση της Δημοκρατίας της Κροατίας

Δήλωση της Δημοκρατίας της Κροατίας σχετικά με τη μεταβατική ρύθμιση για τη ελευθέρωση της αγοράς γεωργικής γης της Κροατίας

5. Οι Πληρεξούσιοι έλαβαν γνώση της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας σχετικά με διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων για την έγκριση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων που πρέπει να ληφθούν κατά την περίοδο πριν από την προσχώρηση, οι οποίες επισυνάπτονται στην παρούσα Τελική Πράξη.

Съставено в Брюксел на девети декември две хиляди и единадесета година.

Hecho en Bruselas, el nueve de diciembre de dos mil once.

V Bruselu dne devátého prosince dva tisíce jedenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den niende december to tusind og elleve.

Geschehen zu Brüssel am neunten Dezember zweitausendelf.

Kahe tuhande üheteistkümnenda aasta detsembrikuu üheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις εννέα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες έντεκα.

Done at Brussels on the ninth day of December in the year two thousand and eleven.

Fait à Bruxelles, le neuf décembre deux mille onze.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an naoú lá de mhí na Nollag an bhliain dhá mhíle agus a haon déag.

Sastavljeno u Bruxellesu dana devetog prosinca godine dvije tisuće jedanaeste.

Fatto a Bruxelles, addì nove dicembre duemilaundici.

Briselē, divtūkstoš vienpadsmitā gada devītajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai vienuoliktų metų gruodžio devintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenegyedik év december havának kilencedik napján.

Magħmul fi Brussell, fid-disa jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u ħdax.

Gedaan te Brussel, de negende december tweeduizend elf.

Sporządzono w Brukseli dnia dziewiątego grudnia roku dwa tysiące jedenastego.

Feito em Bruxelas, em nove de Dezembro de dois mil e onze.

Întocmit la Bruxelles la nouă decembrie două mii unsprezece.

V Bruseli dňa deviateho decembra dvetisícjedenásť.

V Bruslju, dne devetega decembra leta dva tisoč enajst.

Tehty Brysselissä yhdeksäntenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattayksitoista.

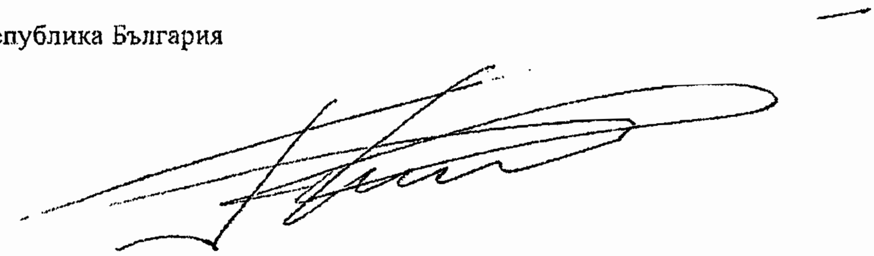
Som skedde i Bryssel den nionde december tjugohundraelva.

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen
Pour Sa Majesté le Roi des Belges
Für Seine Majestät den König der Belgier



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.
Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

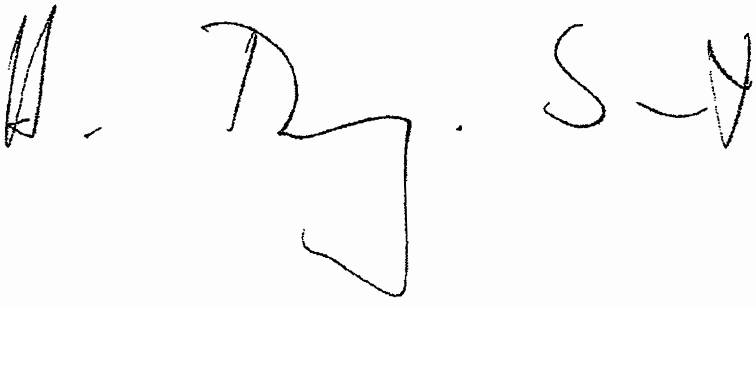
За Република България



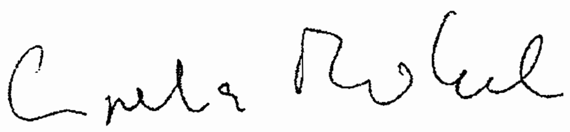
Za prezidenta České republiky



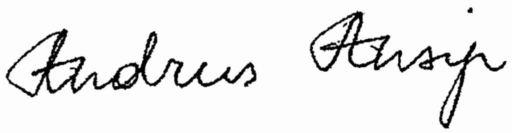
For Hendes Majestæt Danmarks Dronning



Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



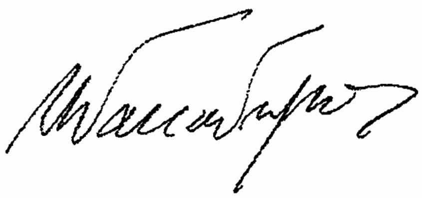
Eesti Vabariigi Presidendi nimel



Thar ceann Uachtarán na hÉireann
For the President of Ireland



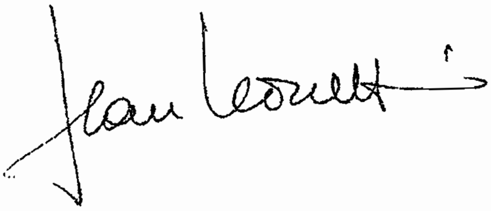
Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας



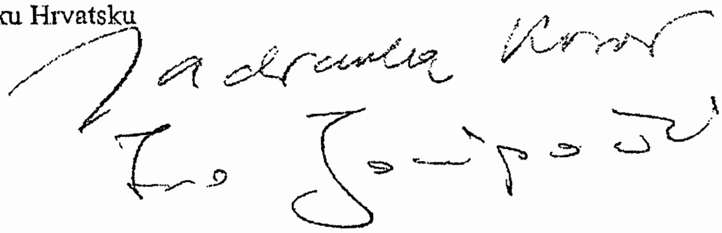
Por Su Majestad el Rey de España



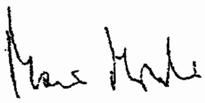
Pour le Président de la République française



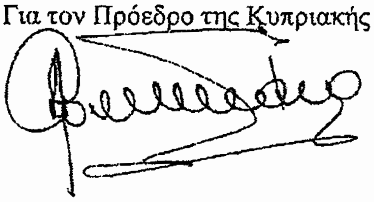
Za Republiku Hrvatsku



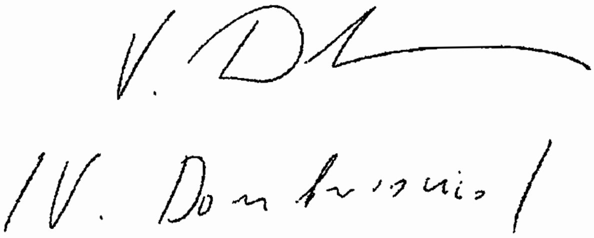
Per il Presidente della Repubblica italiana



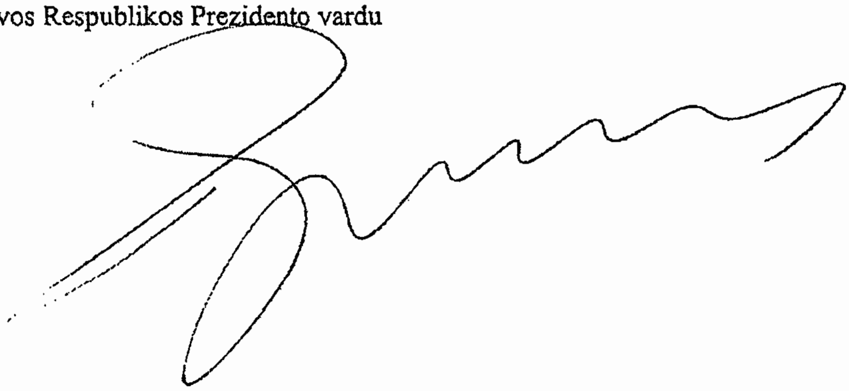
Για τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας



Latvijas Republikas Valsts prezidenta vārdā –



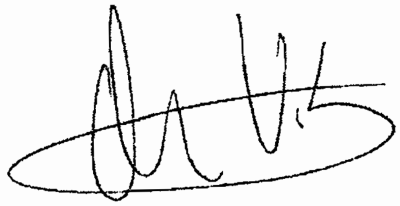
Lietuvos Respublikos Prezidento vardu



Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg



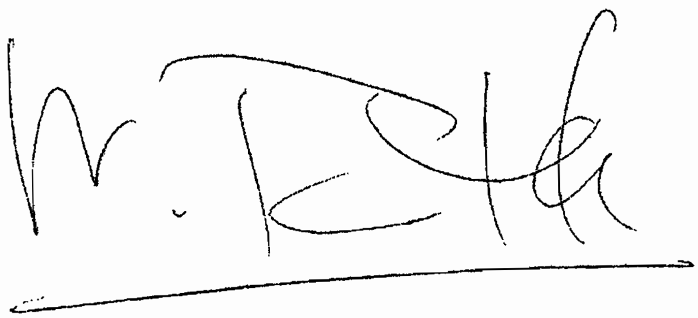
A Magyar Köztársaság Elnöke részéről



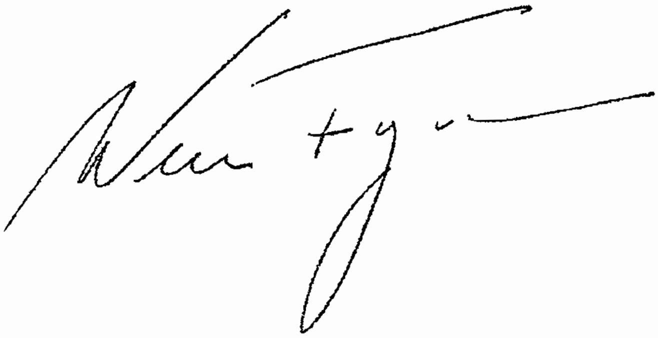
Għall-President ta' Malta



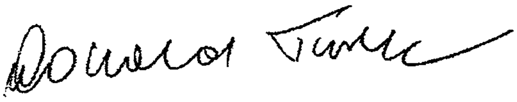
Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden



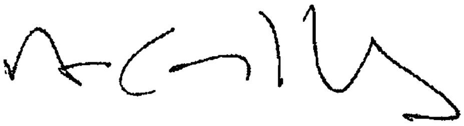
Für den Bundespräsidenten der Republik Österreich



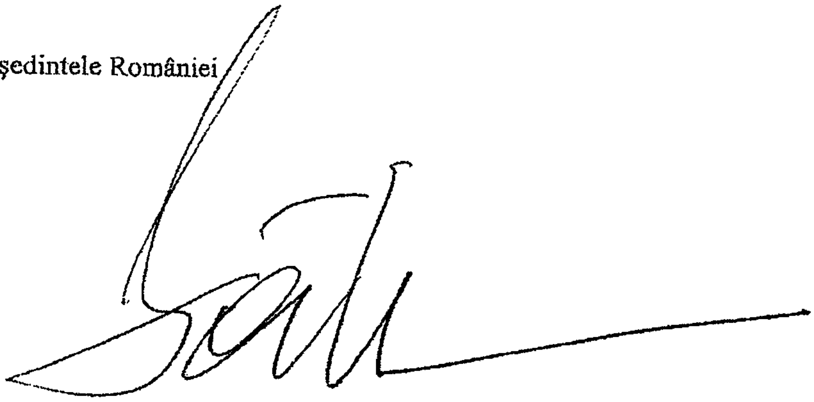
Za Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej



Pelo Presidente da República Portuguesa



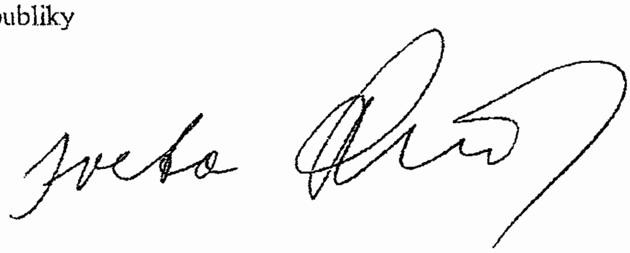
Pentru Preşedintele României



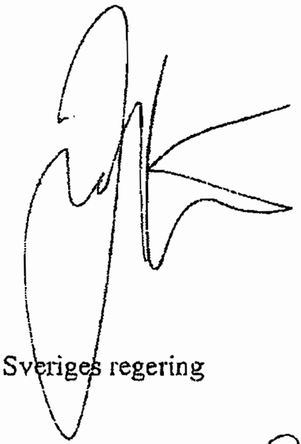
Za predsednika Republike Slovenije



Za prezidenta Slovenskej republiky



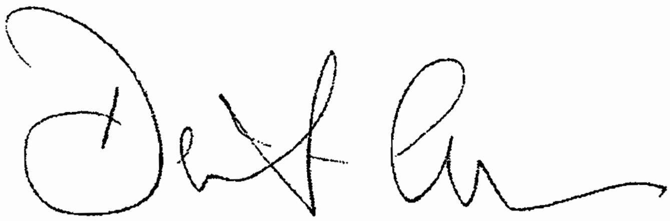
Suomen Tasavallan Presidentin puolesta
För Republiken Finlands President



För Konungariket Sveriges regering



For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



II. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Α. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΟΝΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Κοινή δήλωση σχετικά με την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν

Οι συμπεφωνημένες διαδικασίες για τη μελλοντική πλήρη εφαρμογή όλων των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν από την Δημοκρατία της Κροατίας – όπως θα περιλαμβάνονται στη συνθήκη προσχώρησης της Κροατίας στην Ένωση («συνθήκη προσχώρησης της Κροατίας») – εννοείται ότι δεν θίγουν και δεν έχουν επιπτώσεις στην απόφαση που πρόκειται να ληφθεί από το Συμβούλιο για την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία.

Η απόφαση του Συμβουλίου για την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία θα ληφθεί βάσει της διαδικασίας που ορίζεται σχετικώς στη συνθήκη του 2005 σχετικά με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ και σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 9ης Ιουνίου 2001 σχετικά με την ολοκλήρωση της διαδικασίας αξιολόγησης της κατάστασης ετοιμότητας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας για την εφαρμογή όλων των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν.

Οι συμπεφωνημένες διαδικασίες για τη μελλοντική πλήρη εφαρμογή όλων των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν από την Κροατία – όπως θα περιλαμβάνονται στη συνθήκη προσχώρησης της Κροατίας – δεν παράγουν νομική υποχρέωση σε άλλο πλαίσιο πλην αυτού της συνθήκης προσχώρησης της Κροατίας.

Β. ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΠΑΡΟΝΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Κοινή δήλωση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων: Κροατία

Η διατύπωση της παραγράφου 12 των μεταβατικών μέτρων για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων δυνάμει της οδηγίας 96/71/ΕΚ στο πλαίσιο του Παραρτήματος V, Τμήμα 2, της Πράξης Προσχώρησης γίνεται αντιληπτή από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και τη Δημοκρατία της Αυστρίας σε συμφωνία με την Επιτροπή ότι σημαίνει ότι «ορισμένες περιοχές» δύνανται, οσάκις ενδείκνυται, να περιλαμβάνουν το σύνολο του εθνικού εδάφους.

Γ. ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΝΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

Κοινή δήλωση για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης

Η Δημοκρατία της Κροατίας θα προσχωρήσει στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) από την έναρξη ισχύος του νέου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου συνεργασίας στη συνέχεια της προσχώρησής της στην Ένωση και θα συνεισφέρει σε αυτό από 1ης Ιανουαρίου του δεύτερου ημερολογιακού έτους που ακολουθεί την ημερομηνία προσχώρησής της.

Δ. ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

Δήλωση της Δημοκρατίας της Κροατίας σχετικά με τη μεταβατική ρύθμιση για την ελευθέρωση της αγοράς γεωργικής γης της Κροατίας

Λαμβάνοντας υπόψη τη μεταβατική ρύθμιση όσον αφορά την απόκτηση γεωργικής γης στη Δημοκρατία της Κροατίας από φυσικά και νομικά πρόσωπα από την ΕΕ/τον ΕΟΧ, όπως προβλέπεται στο Παράρτημα V της Πράξης Προσχώρησης,

Λαμβάνοντας υπόψη τη διάταξη η οποία ορίζει ότι η Επιτροπή, αιτήσει της Δημοκρατίας της Κροατίας, αποφασίζει παράταση της επταετούς μεταβατικής περιόδου για μια επιπλέον τριετία, υπό την προϋπόθεση ότι υφίστανται αποχρώσες ενδείξεις ότι, κατά τη λήξη της επταετούς μεταβατικής περιόδου, θα υπάρξουν σοβαρές διαταραχές ή απειλή σοβαρών διαταραχών στην αγορά γεωργικής γης της Δημοκρατίας της Κροατίας,

Η Δημοκρατία της Κροατίας δηλώνει ότι, εφόσον χορηγηθεί η προρρηθείσα παράταση της μεταβατικής περιόδου, θα επιχειρήσει τα δέοντα για την ελευθέρωση της αγοράς γεωργικής γης στις καθορισμένες περιοχές πριν από τη λήξη της προβλεπόμενης τριετούς περιόδου.

III. ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΜΕΤΡΩΝ
ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ

Επιστολή αριθ. 1

Κύριε,

Λαμβάνω την τιμή να αναφερθώ στη διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων για τη θέσπιση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων που πρέπει να ληφθούν κατά την περίοδο πριν από την προσχώρηση της χώρας σας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ζήτημα που ανέκυψε στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων προσχωρήσεως.

Επιβεβαιώνω δια της παρούσης ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι σε θέση να συμφωνήσει σχετικά με την εν λόγω διαδικασία, σύμφωνα με τους όρους που διατυπώνονται στο Παράρτημα της παρούσας επιστολής, η οποία μπορεί να εφαρμοσθεί για τη Δημοκρατία της Κροατίας από την ημερομηνία δήλωσης της Διάσκεψης Προσχώρησης ότι έχουν ολοκληρωθεί εν τέλει οι διαπραγματεύσεις προσχώρησης.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν μου επιβεβαιώνατε ότι η Κυβέρνησή σας είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εκτίμηση,

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων για την έγκριση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων που πρέπει να ληφθούν κατά την περίοδο πριν από την προσχώρηση

I.

1. Για να εξασφαλισθεί η δέουσα ενημέρωση της Δημοκρατίας της Κροατίας, που θα καλείται στο εξής «Κροατία», κάθε πρόταση, ανακοίνωση, σύσταση ή πρωτοβουλία, η οποία μπορεί να οδηγήσει στην έκδοση νομικών πράξεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, του Συμβουλίου ή του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, κοινοποιείται στην Κροατία αφού διαβιβασθεί στο Συμβούλιο ή στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.

2. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται μετά από αιτιολογημένη αίτηση της Κροατίας, η οποία εκθέτει σαφώς τα συμφέροντά της ως μελλοντικού μέλους της Ένωσης και διατυπώνει τις παρατηρήσεις της.

3. Για τις αποφάσεις διαχείρισης δεν διεξάγονται, κατά κανόνα, διαβουλεύσεις.

4. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται στα πλαίσια προσωρινής επιτροπής που αποτελείται από αντιπροσώπους της Ένωσης και της Κροατίας. Οι διαβουλεύσεις μπορούν να πραγματοποιούνται και υπό μορφή ανταλλαγής μηνυμάτων με ηλεκτρονικά μέσα, ιδιαίτερα στον τομέα της κοινής εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής ασφάλειας, εκτός εάν η Ένωση ή η Κροατία προβάλλει αιτιολογημένες αντιρρήσεις.

5. Από την πλευρά της Ένωσης, μέλη της προσωρινής επιτροπής είναι τα μέλη της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων ή πρόσωπα που αυτά ορίζουν για τον σκοπό αυτό. Όπου ενδείκνυται, τα μέλη της προσωρινής επιτροπής μπορούν να είναι μέλη της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας. Η Επιτροπή εκπροσωπείται δεόντως.

6. Η προσωρινή επιτροπή επικουρείται από γραμματεία, η οποία είναι η γραμματεία της Διάσκεψης προσχώρησης, της οποίας η θητεία παρατείνεται για τον σκοπό αυτό.

7. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται όταν από τις προπαρασκευαστικές εργασίες σε επίπεδο Ένωσης για την έκδοση των πράξεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 έχουν προκύψει κοινές κατευθύνσεις που επιτρέπουν την επωφελή διεξαγωγή διαβουλεύσεων.

8. Αν εξακολουθούν να υφίστανται σοβαρές δυσχέρειες μετά τις διαβουλεύσεις, το θέμα μπορεί να τεθεί σε υπουργικό επίπεδο, μετά από αίτηση της Κροατίας.

9. Οι ανωτέρω διατάξεις εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις αποφάσεις του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων.

10. Η διαδικασία που προβλέπεται στις ανωτέρω παραγράφους εφαρμόζεται επίσης σε κάθε απόφαση που λαμβάνει η Κροατία, η οποία θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στις υποχρεώσεις που προκύπτουν από την ιδιότητά της ως μελλοντικού μέλους της Ένωσης.

II.

11. Η Ένωση και η Κροατία λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε η προσχώρησή της στις συμφωνίες ή συμβάσεις και πρωτόκολλα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4, στο άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 5 της πράξης περί των όρων προσχωρήσεως της Κροατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, στο εξής αναφερόμενη ως «Πράξη προσχώρησης', να συμπέσει, στο μέτρο του δυνατού με την έναρξη ισχύος της Συνθήκης Προσχώρησης.

12. Όσον αφορά τη διαπραγμάτευση μεταβατικών με τα αντισυμβαλλόμενα μέρη των πρωτοκόλλων που αναφέρονται στο άρθρο 6, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο της Πράξης Προσχώρησης, οι εκπρόσωποι της Κροατίας συμμετέχουν στις εργασίες ως παρατηρητές, στο πλευρό των εκπροσώπων των παρόντων κρατών μελών.

13. Ορισμένες μη προτιμησιακές συμφωνίες που έχει συνάψει η Ένωση, και των οποίων η διάρκεια ισχύος εκτείνεται πέρα από την ημερομηνία προσχώρησης, θα μπορούν να αναπροσαρμοσθούν ή να διαρρυθμιστούν ώστε να ληφθεί υπόψη η διεύρυνση της Ένωσης. Τις προσαρμογές ή τις διαρρυθμίσεις αυτές διαπραγματεύεται η Ένωση, με τη συμμετοχή των εκπροσώπων της Κροατίας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 12.

III.

14. Τα θεσμικά όργανα καταρτίζουν εγκαίρως τα κείμενα που αναφέρονται στο άρθρο 52 της Πράξης Προσχώρησης. Προς το σκοπό αυτόν η Κροατία παρέχει εγκαίρως στα θεσμικά όργανα μεταφράσεις των κειμένων αυτών.

Επιστολή αριθ. 2

Αξιότιμε κύριε,

Έχω την τιμή να αναγνωρίσω την λήψη της επιστολής σας η οποία έχει ως εξής:

«Λαμβάνω την τιμή να αναφερθώ στη διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων για την έγκριση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων που πρέπει να ληφθούν κατά την περίοδο πριν από την προσχώρηση της χώρας σας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ζήτημα που προέκυψε στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων προσχωρήσεως.

Επιβεβαιώνω δια της παρούσης ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι σε θέση να συμφωνήσει σχετικά με την εν λόγω διαδικασία, σύμφωνα με τους όρους που διατυπώνονται στο Παράρτημα της παρούσας επιστολής, η οποία μπορεί να εφαρμοσθεί για τη Δημοκρατία της Κροατίας από την ημερομηνία δήλωσης της Διάσκεψης Προσχώρησης ότι έχουν ολοκληρωθεί εν τέλει οι διαπραγματεύσεις προσχώρησης.

Θα σας ήμουν υπόχρεος εάν μου επιβεβαιώνατε ότι η Κυβέρνησή σας είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.».

Λαμβάνω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η Κυβέρνηση της χώρας μου είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της εν λόγω επιστολής.

Με εκτίμηση,

Предходният текст е заверено копие на Заключителния акт към Договора за присъединяване на Република Хърватия към Европейския съюз, подписан в Брюксел на девети декември две хиляди и единадесета година и депозиран в архивите на правителството на Италианската република.

El texto que precede es copia autenticada del original del Acta Final del Tratado relativo a la Adhesión de la República de Croacia a la Unión Europea, hecha en Bruselas el nueve de diciembre de dos mil once y depositado en los archivos del Gobierno de la República Italiana.

Výše uvedený text je ověřeným opisem prvopisu závěrečného aktu Smlouvy o přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii podepsaného v Bruselu dne devátého prosince dva tisíce jedenáct a uloženého v archivu vlády Italské republiky.

Ovenstående tekst er en bekræftet genpart af originalteksten til slutakten til traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union udfærdiget i Bruxelles den niende december to tusinde og elleve og deponeret i Den Italienske Republiks regerings arkiver.

Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift der Urschrift der am neunten Dezember zweitausendelf in Brüssel unterzeichneten und im Archiv der Regierung der Italienischen Republik hinterlegten Schlussakte des Vertrags über den Beitritt der Republik Kroatien zur Europäischen Union.

Eespool toodud tekst on kahe tuhande üheteistkümnenda aasta detsembrikuu üheksandal päeval Brüsselis sõlmitud ja Itaalia Vabariigi valitsuse arhiivi hoiule antud Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise lepingule lisatud lõppakti originaali kinnitatud koopia.

Το προηγούμενο κείμενο αποτελεί επικυρωμένο ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου της Τελικής Πράξης της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση που έγινε στις Βρυξέλλες στις εννέα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες ένδεκα και κατατέθηκε στο αρχείο της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας.

The preceding text is a certified true copy of the original of the Final Act to the Treaty concerning the accession of the Republic of Croatia to the European Union, done at Brussels on the ninth day of December in the year two thousand and eleven and deposited in the archives of the Government of the Italian Republic.

Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original de l'acte final du traité relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne, signé à Bruxelles le neuf décembre deux mille onze et déposé dans les archives du gouvernement de la République italienne.

Is cóip dhílis dheimhnithe é an téacs thuas de scríbhinn bhunaidh na hIonstraime Críochnaithí a ghabhann leis an gConradh i dtaobh aontachas Phoblacht na Cróite leis an Aontas Eorpach, arna dhéanamh sa Bhruiséil ar an naoú lá de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle a haon déag agus arna thaisceadh i gcartlann Rialtas Phoblacht na hIodáile.

Prethodni tekst je ovjereni prijepis izvornika Završnog akta Ugovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, sastavljenog u Bruxellesu dana devetog prosinca godine dvije tisuće jedanaeste i pohranjenog u arhivi Vlade Talijanske Republike.

Il testo precedente è una copia autenticata dell'originale dell'atto finale del trattato relativo all'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea, fatto a Bruxelles il nove dicembre duemilaundici e depositato negli archivi del Governo della Repubblica italiana.

Šis teksts ir apliecināta kopija Līguma par Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai Nobeiguma aktam, kas parakstīts Briselē divtūkstoš vienpadsmitā gada devītajā decembrī un deponēts Itālijas Republikas valdības arhīvos.

Pirmiau pateiktas tekstas yra Sutarties dėl Kroatijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą, priimtos du tūkstančiai vienuoliktų metų gruodžio devintą dieną Briuselyje ir deponuotos Italijos Respublikos Vyriausybės archyvuose, Baigiamojo akto originalo patvirtinta kopija.

A fenti szöveg a Horvát Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló, a kétezer-tizenegyedik év december havának kilencedik napján Brüsszelben kelt és az Olasz Köztársaság kormányának irattárában letétbe helyezett szerződés záróokmánya eredeti szövegének hiteles másolata.

It-test preċedenti huwa kopja awtentika ċċertifikata tal-oriġinal tal-Att Finali tat-Trattat dwar l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea, magħmul fi Brussell fid-disa' jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u ħdax u ddepożitat fl-arkivji tal-Gvern tar-Repubblika Taljana.

De voorgaande tekst is een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het oorspronkelijke exemplaar van de Slotakte bij het op negen december tweeduizendelf te Brussel ondertekende en in het archief van de regering van de Italiaanse Republiek nedergelegde Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie.

Powyższy tekst jest uwierzytelnionym odpisem oryginału Aktu końcowego Traktatu dotyczącego przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej, sporządzonego w Brukseli w dniu dziewiątym grudnia dwa tysiące jedenastego roku i złożonego do depozytu w archiwum Rządu Republiki Włoskiej.

O texto anterior é uma cópia autenticada do original da Acta Final do Tratado relativo à Adesão da República da Croácia à União Europeia, feito em Bruxelas aos nove de Dezembro de dois mil e onze e depositado nos arquivos do Governo da República Italiana.

Textul precedent este o copie certificată pentru conformitate cu originalul Actului final la Tratatul privind aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană, adoptat la Bruxelles la nouă decembrie două mii unsprezece și depus în arhivele Guvernului Republicii Italiene.

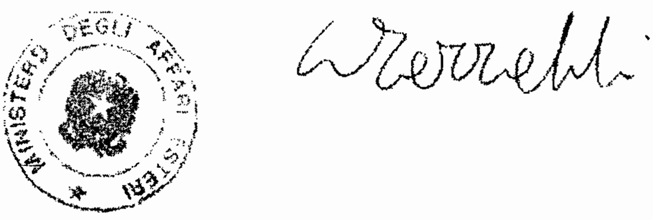
Uvedený text je overenou kópiou pôvodného vyhotovenia záverečného aktu Zmluvy o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii, ktorá sa podpísala v Bruseli deviateho decembra dvetisícjedenásť a je uložená v archíve vlády Talianskej republiky.

Zgornje besedilo je overjen verodostojen izvod izvirnika sklepne listine k Pogodbi o pristopu Republike Hrvaške k Evropski uniji, sestavljene v Bruslju devetega decembra dva tisoč enajst in deponirane v arhivu Vlade Italijanske republike.

Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös alkuperäisestä Kroatian tasavallan liittymistä Euroopan unioniin koskevan sopimuksen päätösasiakirjasta, joka on tehty Brysselissä yhdeksäntenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattayksitoista ja talletettu Italian tasavallan hallituksen arkistoon.

Den föregående texten är en bestyrkt kopia av originalet till slutakten till fördraget om Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen, upprättad i Bryssel den nionde december år tjugohundraelva och deponerad i arkiven hos Republiken Italiens regering.

Il Capo del Servizio per gli Affari Giuridici, del Contenzioso Diplomatico e dei Trattati



Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και των κυρούμενων συμβατικών κειμένων από την πλήρωση των προϋποθέσεων των παραγράφων 1, 3 και 5 του άρθρου 3 της Συνθήκης.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 5 Νοεμβρίου 2012

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΤΟΥΡΝΑΡΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΠΑΝΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΜΑΝΙΤΑΚΗΣ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ, ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΚΩΣΤΑΝΙΤΙΝΟΣ ΑΡΒΑΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΛΙΒΙΕΡΑΤΟΣ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΡΟΥΤΣΗΣ

ΥΓΕΙΑΣ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΥΚΟΥΡΕΝΤΖΟΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΑΥΤΑΡΗΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΡΟΥΠΑΚΙΩΤΗΣ

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ-ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΟΛΓΑ ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΟΥΣΟΥΡΟΥΛΗΣ

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΑΚΗΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΑΡΑΟΓΛΟΥ

ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 6 Νοεμβρίου 2012

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΡΟΥΠΑΚΙΩΤΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €
Β΄	320 €
Γ΄	65 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Δ΄	160 €
Α.Α.Π.	160 €
Ε.Β.Ι.	65 €
Α.Ε.Δ.	10 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	2.250 €
Δ.Δ.Σ.	225 €
Α.Σ.Ε.Π.	70 €
Ο.Π.Κ.	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: τηλ.: 210 8220885.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: http://www.et.gr - e-mail: webmaster.et@et.gr

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:30

01000218081112028 8

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004